

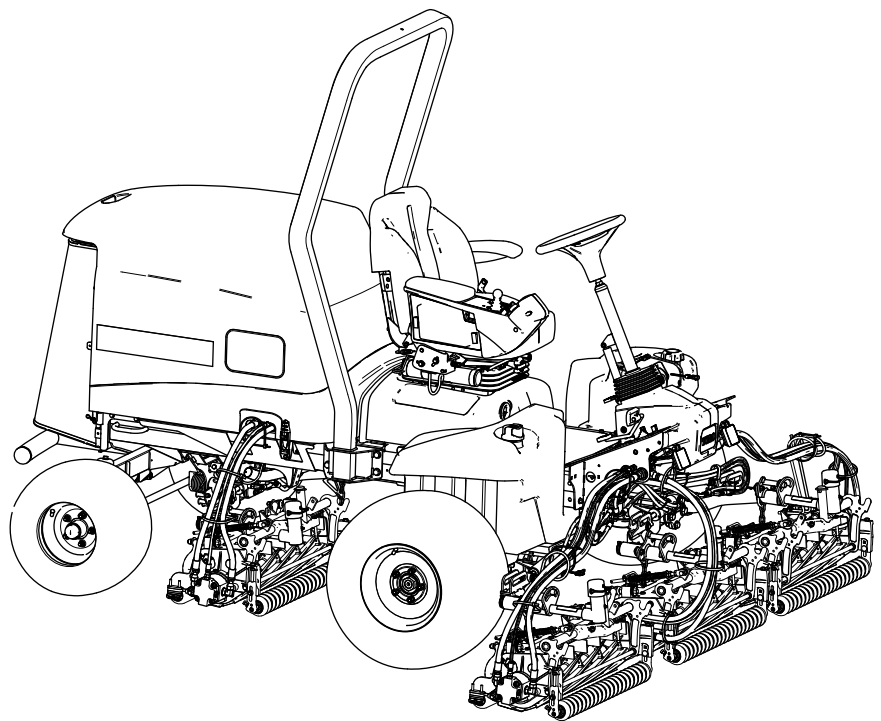


Count on it.

Gebruikershandleiding

**Reelmaster® 5610-D
tractie-eenheid**

Modelnr.: 03956—Serienr.: 40000000 en hoger



Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen. Zie voor details de aparte productspecifieke conformiteitsverklaring.

Als de machine zonder goed werkende vonkenvanger of goed onderhouden brandveilige motor wordt gebruikt in een bosgebied of op een met dicht struikgewas of gras begroeid terrein, handelt de bestuurder in strijd met de bepalingen van sectie 4442 of 4443 van de Wet op de Openbare Hulpbronnen (Public Resources Code) van de Staat Californië.

De bijgevoegde Gebruikershandleiding van de motor biedt informatie over het Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en het Californische controlesysteem voor emissies, onderhoud en garantie. U kunt vervangingsonderdelen bestellen via de fabrikant van de motor.

▲ WAARSCHUWING

CALIFORNIË

Proposition 65 Waarschuwing

De uitlaatgassen van de dieselmotor van dit product bevatten bestanddelen waarvan bekend is dat ze kanker, geboortefwijkingen of andere schade aan de voortplantingsorganen kunnen veroorzaken.

Accuklemmen, accupolen en dergelijke onderdelen bevatten lood en loodverbindingen. Van deze stoffen is bekend dat ze kanker en schade aan de voortplantingsorganen veroorzaken. Was altijd uw handen nadat u met deze onderdelen in aanraking bent geweest.

Gebruik van dit product kan leiden tot blootstelling aan chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboortefwijkingen en andere schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.

Inleiding

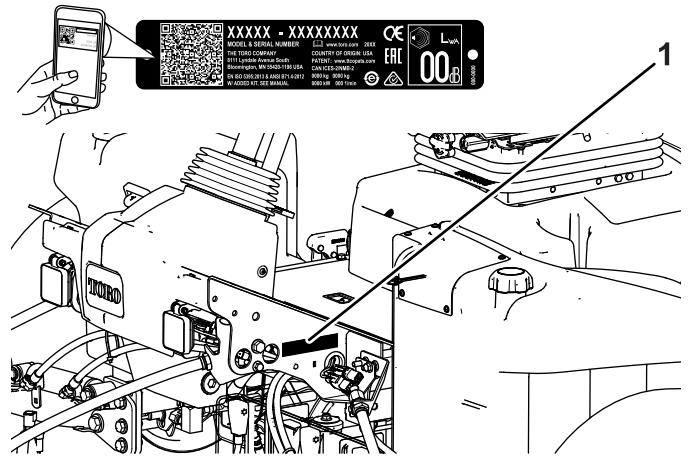
Deze machine is een zitmaaier met messenkooi bedoeld voor gebruik door professionele bestuurders in commerciële toepassingen. De machine is voornamelijk ontworpen voor het maaien van gras op goed onderhouden gazons. Dit product gebruiken voor andere doeleinden dan het bedoelde gebruik kan gevaarlijk zijn voor u of voor omstanders.

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om schade aan de machine en letsel te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

Ga naar www.Toro.com voor meer informatie, inclusief veiligheidstips, instructiemateriaal, informatie over accessoires, hulp bij het vinden van een dealer of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro-onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op [Figuur 1](#). U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.

Belangrijk: U kunt met uw mobiel apparaat de QR-code op het plaatje met het serienummer (indien aanwezig) scannen om toegang te krijgen tot de garantie, onderdelen en andere productinformatie.



Figuur 1

1. Plaats van modelnummer en serienummer

Modelnr.: _____

Serienr.: _____

Deze handleiding wijst u op mogelijke gevaren en bevat veiligheidswaarschuwingen die u kunt herkennen aan het waarschuwingspictogram ([Figuur 2](#)), dat wijst op een gevaar dat ernstig letsel of de dood kan veroorzaken indien u nalaat de voorgeschreven maatregelen te treffen.



Figuur 2

Waarschuwingpictogram

g000502

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen.

Belangrijk attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

Inhoud

| | |
|---|----|
| Veiligheid | 4 |
| Algemene veiligheid | 4 |
| Veiligheids- en instructiestickers | 5 |
| Montage | 11 |
| 1 De machine voorbereiden | 11 |
| 2 De bedieningsarm afstellen | 12 |
| 3 De maai-eenheden monteren | 12 |
| 4 De kickstandaard van het maaidek gebruiken | 20 |
| 5 CE-conforme motorkapsluiting monteren | 20 |
| 6 De CE-stickers aanbrengen | 22 |
| Algemeen overzicht van de machine | 23 |
| Bedieningsorganen | 23 |
| De stoel verstellen | 25 |
| Specificaties | 25 |
| Werktuigen/accessoires | 26 |
| Voor gebruik | 26 |
| Veiligheidsinstructies voorafgaand aan het werk | 26 |
| Dagelijks onderhoud uitvoeren | 27 |
| Brandstoftank vullen | 27 |
| De interlockschakelaars controleren | 28 |
| Het InfoCenter lcd gebruiken | 29 |
| De menu's gebruiken | 31 |
| Beveiligde menu's | 32 |
| De hydrostatische remweg controleren | 34 |
| De snelheden bij achteruitrijden begrijpen | 34 |
| De weergegeven tractiesnelheden begrijpen | 35 |
| Tijdens gebruik | 35 |
| Veiligheid tijdens het werk | 35 |
| De werking van de machine leren begrijpen | 36 |
| Gebruik van de machine | 37 |
| Het tractiepedaal gebruiken | 37 |
| De functie virtuele pedalaanslag ('Virtual Pedal Stop' of VPS) gebruiken | 37 |
| De cruisecontrol gebruiken | 38 |
| De acceleratiemodus begrijpen | 39 |

| | |
|---|----|
| De opwarmmodus begrijpen | 39 |
| Toro Smart Power™ begrijpen | 39 |
| Starten van de motor | 39 |
| De motor afzetten | 40 |
| Gras maaien met de machine | 40 |
| Regeneratie van het dieselpartikelfilter | 40 |
| De gazoncompensatieveer afstellen | 52 |
| Tegendruk van de hefarm afstellen | 53 |
| De draaistand van de hefarm instellen | 53 |
| Toerental van de messenkooien instellen | 55 |
| Werking van het diagnoselampje | 55 |
| Tips voor bediening en gebruik | 56 |
| Na gebruik | 57 |
| Veiligheid na het werk | 57 |
| De bevestigingspunten zoeken | 57 |
| De machine transporteren | 58 |
| De machine duwen of slepen | 58 |
| Onderhoud | 60 |
| Veiligheid bij onderhoud | 60 |
| Aanbevolen onderhoudsschema | 60 |
| Controlelijst voor dagelijks onderhoud | 62 |
| Procedures voorafgaande aan onderhoud | 63 |
| Vóór onderhoudswerkzaamheden | 63 |
| De motorkap openen | 63 |
| De motorkap sluiten | 63 |
| Het scherm openen | 64 |
| Het scherm sluiten | 64 |
| De stoel kantelen | 64 |
| De stoel laten zakken | 64 |
| Locatie opkrikpunten | 65 |
| Smering | 65 |
| Lagers en lagerbussen smeren | 65 |
| Onderhoud motor | 67 |
| Veiligheid van de motor | 67 |
| Het luchtfilter controleren | 67 |
| Onderhoud van het luchtfilter | 67 |
| De luchtfilteronderhoud-indicator resetten | 68 |
| Motorolie verversen | 68 |
| Onderhoud brandstofsysteem | 70 |
| Brandstofonderhoud | 70 |
| Brandstof opslaan | 70 |
| Onderhoud van brandstof/waterafschei- der | 71 |
| Onderhoud van het brandstoffilter | 72 |
| Brandstof aftappen uit de brandstoftank | 72 |
| Brandstofleidingen en -verbindingen controleren | 72 |
| Onderhoud van de dieseloxydatiekatalysator (DOC) en roetfilter | 72 |
| Rooster van brandstofaanzuigbuis reinigen | 73 |
| Brandstofsysteem gebruiksklaar maken | 75 |
| Onderhoud elektrisch systeem | 76 |
| Veiligheid van het elektrisch systeem | 76 |
| De 12 V accu loskoppelen | 76 |
| De 12 V accu aansluiten | 77 |

Veiligheid

Algemene veiligheid

Dit product kan handen of voeten afsnijden en voorwerpen uitwerpen.

- Lees deze *Gebruikershandleiding* en zorg ervoor dat u deze begrijpt voordat u de motor start.
- Geef uw volledige aandacht als u de machine gebruikt. Zorg ervoor dat u met niets anders bezig bent waardoor u kunt worden afgeleid, anders kunt u verwondingen oplopen of kan eigendom worden beschadigd.
- Houd handen en voeten uit de buurt van de bewegende onderdelen van de machine.
- Gebruik de machine niet als er schermen of andere beveiligingsmiddelen ontbreken of als deze niet naar behoren werken.
- Houd omstanders en kinderen uit de buurt van het werkgebied. Hou omstanders en kinderen uit de buurt van het werkgebied. Laat kinderen nooit de machine bedienen.
- Zet de motor af, verwijder het contactsleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat. Laat de machine afkoelen voordat u deze afstelt, reinigt, stalt of er onderhoudswerkzaamheden aan verricht.

Onjuist gebruik of onderhoud van deze machine kan letsel tot gevolg hebben. Om het risico op letsel te verkleinen, dient u zich aan de volgende veiligheidsinstructies te houden en altijd op het veiligheidssymbool ▲ te letten, dat betekent Voorzichtig, Waarschuwing of Gevaar – instructie voor persoonlijke veiligheid. Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot lichamelijk of dodelijk letsel.

| | |
|---|----|
| De 12 V accu opladen | 77 |
| Onderhoud van de 12 V accu | 77 |
| Een 12 V zekering van de zekeringhouder vervangen | 78 |
| De TEC- zekering vervangen | 78 |
| De ECU- zekering vervangen | 79 |
| Onderhoud aandrijfsysteem | 79 |
| De bandenspanning controleren | 79 |
| Torsie van wielmoeren controleren | 79 |
| Uitlijning van de achterwielen controleren | 79 |
| Toespoor achterwielen afstellen | 80 |
| Onderhoud koelsysteem | 81 |
| Veiligheid van het koelsysteem | 81 |
| Koelvloeistof | 81 |
| Het koelvloeistofpeil controleren | 81 |
| Vuil verwijderen uit het koelsysteem | 82 |
| Onderhoud riemen | 83 |
| Riem van wisselstroomdynamo spannen | 83 |
| Onderhoud hydraulisch systeem | 84 |
| Veiligheid van het hydraulische systeem | 84 |
| Specificaties hydraulische vloeistof | 84 |
| Het peil van de hydraulische vloeistof controleren | 85 |
| Hydraulische slangen en leidingen controleren | 85 |
| Inhoud van hydraulisch systeem | 85 |
| Hydraulische vloeistof verversen | 86 |
| Hydraulische filters vervangen | 86 |
| Onderhoud van het maaisysteem | 88 |
| Veiligheid van de messen | 88 |
| Afstelling van contact tussen ondermes en messenkooi controleren | 88 |
| Maai-eenheden wetten | 88 |
| Onderhoud van het chassis | 90 |
| De veiligheidsgordel controleren | 90 |
| Uitgebreid onderhoud | 90 |
| Chassis en motor | 90 |
| Reiniging | 91 |
| De machine wassen | 91 |
| Stalling | 91 |
| Veiligheid tijdens opslag | 91 |
| De tractie-eenheid gebruiksklaar maken | 91 |
| De motor gebruiksklaar maken | 92 |
| Opslag van de accu | 92 |

Veiligheids- en instructiestickers



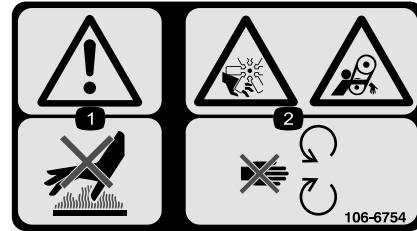
Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.



Symbolen op accu

Sommige of alle symbolen staan op de accu.

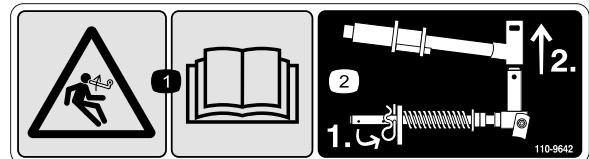
- | | |
|--|--|
| 1. Risico van explosie | 6. Houd omstanders uit de buurt van de accu. |
| 2. Niet roken. Geen open vuur of vonken | 7. Draag oogbescherming; explosieve gassen kunnen blindheid en ander letsel veroorzaken. |
| 3. Risico van bijtende vloeistof/chemische brandwonden | 8. Accuzuur kan blindheid of ernstige brandwonden veroorzaken. |
| 4. Draag oogbescherming. | 9. Ogen direct met water spoelen en snel arts raadplegen. |
| 5. Lees de <i>Gebruikershandleiding</i> . | 10. Bevat lood; niet weggooien |



106-6754

decal106-6754

1. Waarschuwing – Raak het hete oppervlak niet aan.
2. Ledematen kunnen worden gesneden/geamputeerd door de ventilator of worden gegrepen door de riem – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.



110-9642

decal110-9642

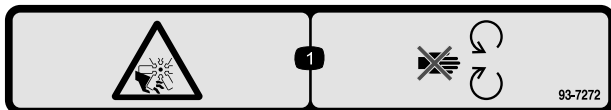
1. Opgeslagen energie – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Beweeg de borgpen naar de opening die het dichtst bij de stangbeugel is, en verwijder daarna de hefarm en het juk van het draaipunt.



93-6696

decal93-6696

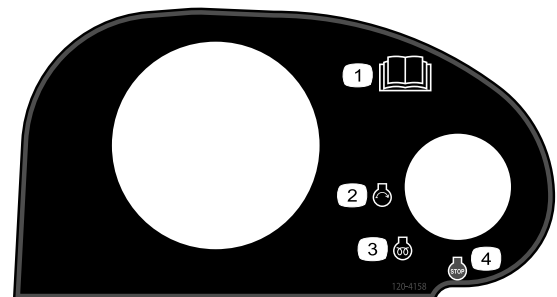
1. Opgeslagen energie – Lees de *Gebruikershandleiding*.



93-7272

decal93-7272

1. Ledematen kunnen worden gesneden/geamputeerd; ventilator – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.



120-4158

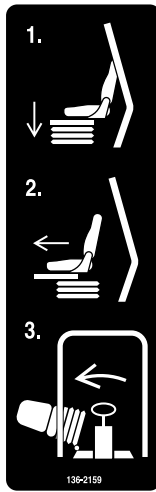
decal120-4158

1. Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Motor – Starten
3. Motor – Voorgloeien
4. Motor – Afzetten

WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.ticoCAProp65.com
CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING
Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

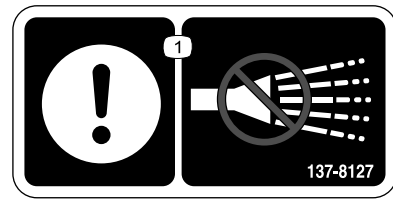
decal133-8062



136-2159

decal136-2159

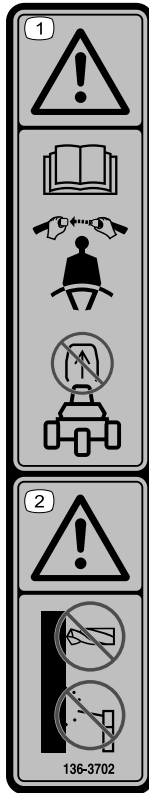
1. Zet de stoel naar beneden
2. Schuif de stoel naar voren
3. Kantel de stoel



137-8127

decal137-8127

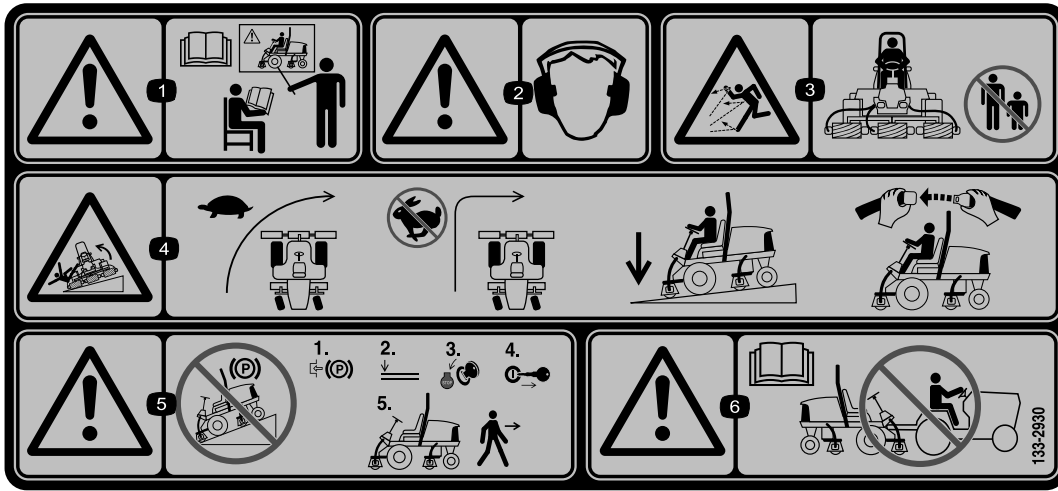
1. Opgelet – geen hogedrukreiniger gebruiken.



136-3702

decal136-3702

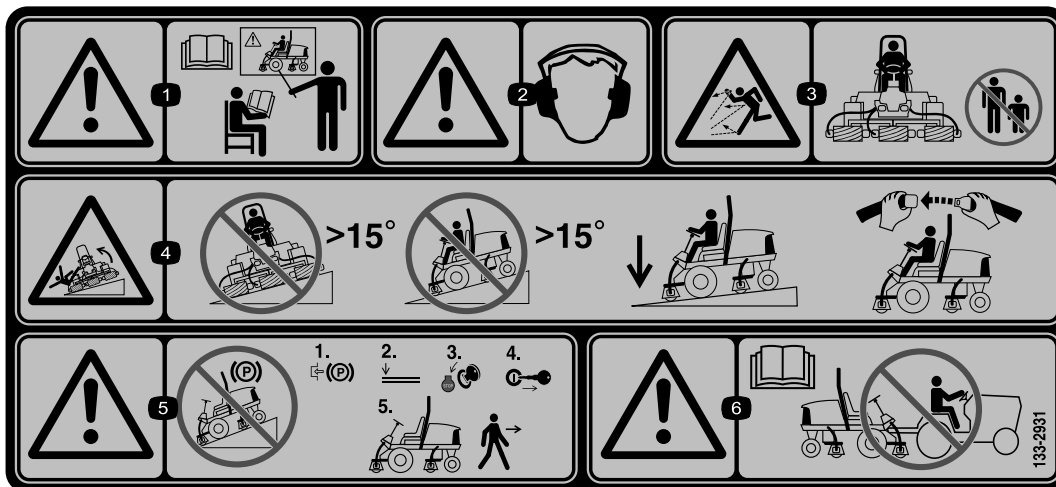
1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*; draag een veiligheidsgordel; de rolbeugel niet verwijderen.
2. Waarschuwing – Voer geen aanpassingen uit aan de rolbeugel.



decal133-2930

133-2930

1. Waarschuwing – Bedien deze machine uitsluitend als u daarin bent getraind.
2. Waarschuwing – Draag gehoorbescherming.
3. De machine kan voorwerpen uitwerpen – Houd omstanders uit het werkgebied.
4. Kantelgevaar – Rijd traag in bochten; neem geen scherpe bochten als u snel rijdt; de maai-eenheden moeten altijd neergelaten zijn als u op een helling rijdt; draag altijd een veiligheidsgordel.
5. Waarschuwing – Parkeer niet op een helling; stel de parkeerrem in werking, laat de maai-eenheden neer, zet de motor af en verwijder het sleutelteje uit het contact voordat u de machine verlaat.
6. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*; u mag de machine niet slepen.

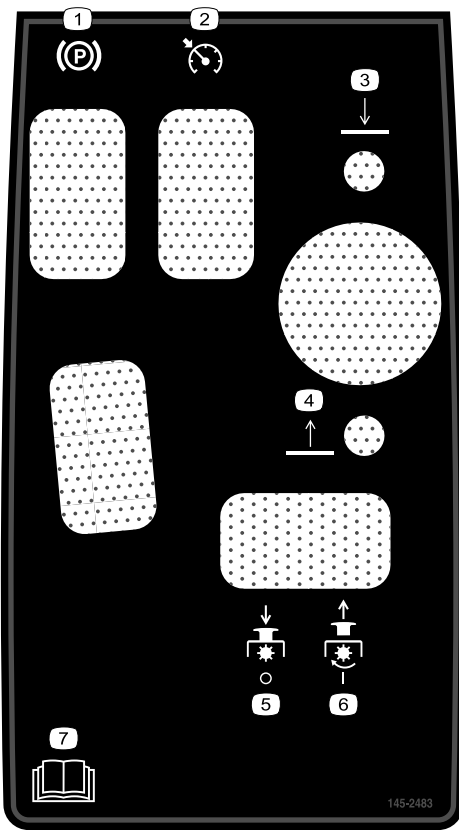


133-2931

decal133-2931

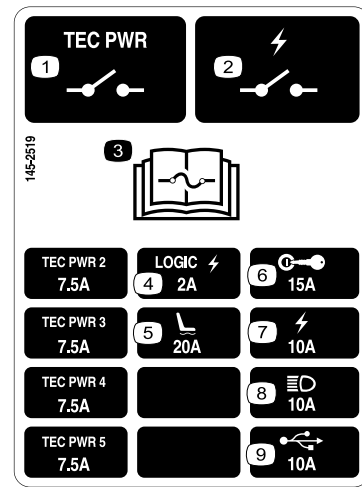
Opmerking: Deze machine voldoet aan de tests die de statische breedte- en lengtestabiliteit meten en die standaard zijn in de sector. De maximale aanbevolen hellingshoek wordt vermeld op de sticker. Raadpleeg de instructies voor gebruik van de machine op hellingen in de *Gebruikershandleiding* en de omstandigheden waarin u de machine zou gebruiken om na te gaan of u de machine op een bepaalde dag en op het terrein in kwestie kunt gebruiken. Veranderingen in het terrein kunnen tot gevolg hebben dat de machine anders reageert op hellingen. Laat de maai-eenheden indien mogelijk neer op de grond wanneer u de machine op een helling gebruikt. Als u de maai-eenheden omhoog brengt op hellingen, kan de machine onstabiel worden.

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*; gebruik deze machine uitsluitend als u hierin getraind bent.
2. Waarschuwing – Draag gehoorbescherming.
3. Gevaar op weggeslingerde objecten – Houd omstanders op een afstand.
4. De machine kan kantelen – Rijd nooit van of dwars op hellingen met een hellingshoek groter dan 15°; de maai-eenheden moeten altijd neergelaten zijn als u op een helling rijdt; draag altijd een veiligheidsgordel.
5. Waarschuwing – Parkeer niet op een helling; stel de parkeerrem in werking, laat de maai-eenheden neer, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u de machine verlaat.
6. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*; u mag de machine niet slepen.



145-3252145-2483

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Parkeerrem | 5. Aftakas – Uitschakelen |
| 2. Cruisecontrol | 6. Aftakas – Inschakelen |
| 3. Breng de maai-eenheden omlaag. | 7. Lees de <i>Gebruikershandleiding</i> . |
| 4. Breng de maai-eenheden omhoog. | |



145-3252145-2519

decal145-2519

- | | |
|---|------------------------|
| 1. TEC vermogenrelais | 6. Contactschakelaar |
| 2. Elektrisch vermogenrelais | 7. Elektrisch vermogen |
| 3. Lees de <i>Gebruikershandleiding</i> voor informatie over de zekering. | 8. Koplampen |
| 4. Logic elektrisch vermogen | 9. USB-aansluitpunt |
| 5. Luchtgeveerde stoel | |

decal145-2483

REELMASTER 5410-D / 5510-D / 5610-D GROUNDMASTER 4300-D

| | | | | | |
|-----------|-------------------------------|-------------------|-----------------|-----------------|--------------------------------------|
| | 16 16 | 17 17 | 18 18 | 19 19 | |
| 10 | SAE 15W-40 CJ-4 | 5.5 QTS. 5.2 L | 250 | 250 | A 125-7025 |
| 3 | 14 | 15 GALS 56.8 L | 2000 | 1000 | B 75-1310 B 94-2621 |
| 5 | | | | | 14 C 108-3810 |
| 12 | NO. 2 DIESEL | 14 GALS. 53 L | 2 YRS | 2 YRS | D 139-6017 |
| 7 | 50% WATER 50% ETHYL GLYCOL | 7.0 QTS. 6.6 L | 2 YRS | 2 YRS | |
| 15 | | | | 400 | E 125-2915 |

145-2573

decal145-2573

145-3252145-2573

- | | | |
|-------------------------------------|--|--------------------------------------|
| 1. Controleer om de 8 bedrijfsuren. | 8. Accu | 15. Brandstof/waterafscheider |
| 2. Remfuncties | 9. Radiateurscherm | 16. Vloeistoffen |
| 3. Hydraulische vloeistof | 10. Motorolie | 17. Capaciteit |
| 4. Bandenspanning | 11. Motoroliepeil | 18. Vloeistofinterval (bedrijfsuren) |
| 5. Luchtfilter van motor | 12. Brandstof | 19. Filterinterval (bedrijfsuren) |
| 6. Ventilatorriem | 13. Lees de <i>Gebruikershandleiding</i> voor informatie over smering. | 20. Zekeringen |
| 7. Motorkoelvloeistof | 14. Lees de <i>Gebruikershandleiding</i> . | |

Montage

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

| Procedure | Omschrijving | Hoeveelheid | Gebruik |
|-----------|---|-------------|--|
| 1 | Geen onderdelen vereist | – | Bereid de machine voor. |
| 2 | Geen onderdelen vereist | – | De bedieningsarm afstellen. |
| 3 | Slanggeleider rechts vooraan Slanggeleider links vooraan | 1 1 | De maai-eenheden monteren. |
| 4 | Kickstandaard van maaidek | 1 | De kickstandaard van het maaidek monteren. |
| 5 | Motorkapsluiting, pakking en contramoer Sluitring | 1 1 | CE-conforme motorkapsluiting monteren. |
| 6 | CE-sticker Sticker productiejaar Waarschuwingsticker | 1 1 1 | De CE-stickers aanbrengen. |

Instructiemateriaal en aanvullende onderdelen

| Omschrijving | Hoeveelheid | Gebruik |
|---------------------------------|-------------|--|
| Gebruikershandleiding | 1 | Lees de Gebruikershandleiding voordat u de machine gebruikt. |
| Gebruikershandleiding van motor | 1 | Lees de handleiding voordat de motor in gebruik wordt genomen. |
| Maaitestpapier | 1 | Het contact tussen ondermes en messenkooi afstellen. |
| Opvulstuk | 1 | Het contact tussen ondermes en messenkooi afstellen. |

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

1

De machine voorbereiden

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Plaats de machine op een horizontaal vlak, laat de maai-eenheden neer en stel de parkeerrem in werking.
2. Zet de motor af, verwijder het contactsleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.

3. Controleer vóór gebruik de bandenspanning; zie [De bandenspanning controleren \(bladz. 79\)](#).

Opmerking: De banden worden in de fabriek opzettelijk te hard opgepompt. Stel de bandendruk af voordat u met de machine gaat werken.

4. Controleer het peil van de hydraulische vloeistof; zie [Het peil van de hydraulische vloeistof controleren \(bladz. 85\)](#).
5. Smeer de machine; zie [Lagers en lagerbussen smeren \(bladz. 65\)](#).

Belangrijk: Als de machine niet goed is gesmeerd, kunnen belangrijke onderdelen hierdoor voortijdig slijten of defect raken.

- Open de motorkap en controleer het peil van de koelvloeistof; zie [Het koelvloeistofpeil controleren \(bladz. 81\)](#).
- Controleer het peil van de motorolie en sluit en vergrendel de motorkap; zie [Het motoroliepeil controleren \(bladz. 68\)](#).

Opmerking: Het carter van de motor is in de fabriek gevuld met olie; u moet het oliepeil echter controleren voordat en nadat de motor voor de eerste keer is gestart.

2

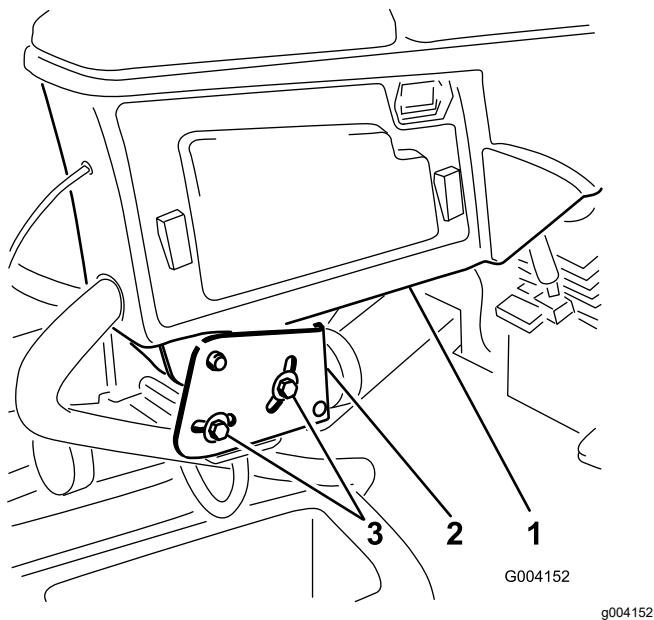
De bedieningsarm afstellen

Geen onderdelen vereist

Procedure

U kunt de stand van de bedieningsarm aanpassen voor uw comfort.

- Draai de 2 bouten los waarmee de bedieningsarm is vastgezet aan de bevestigingsbeugel ([Figuur 3](#)).



Figuur 3

- Bedieningsarm
- Bevestigingsbeugels
- Bout

- Draai de bedieningsarm in de gewenste stand en zet de 2 bouten weer vast.

3

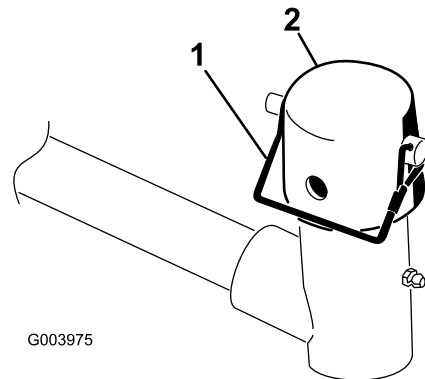
De maai-eenheden monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

| | |
|---|------------------------------|
| 1 | Slanggeleider rechts vooraan |
| 1 | Slanggeleider links vooraan |

De machine gebruiksklaar maken

- Haal de motoren van de messenkooien uit de transportbeugels.
- Verwijder de verzendbeugels en werp deze weg.
- Verwijder aan de hefarmen van de maai-eenheid de borgpen waarmee het kapje bevestigd is aan het juk van het draaipunt van de hefarm ([Figuur 4](#)).

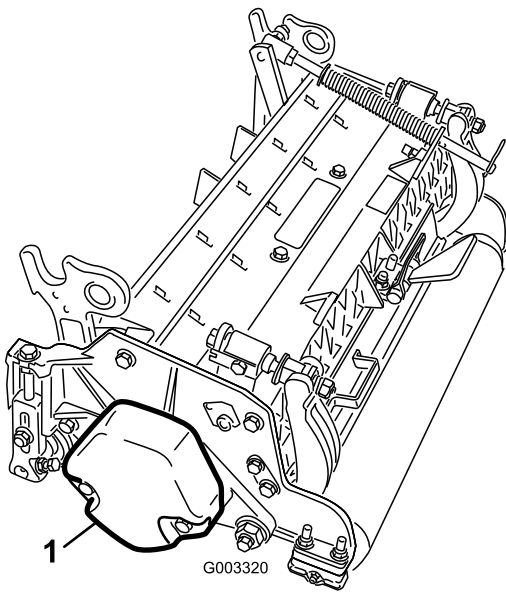


Figuur 4

- Borgpen
- Dop

De maai-eenheden voorbereiden

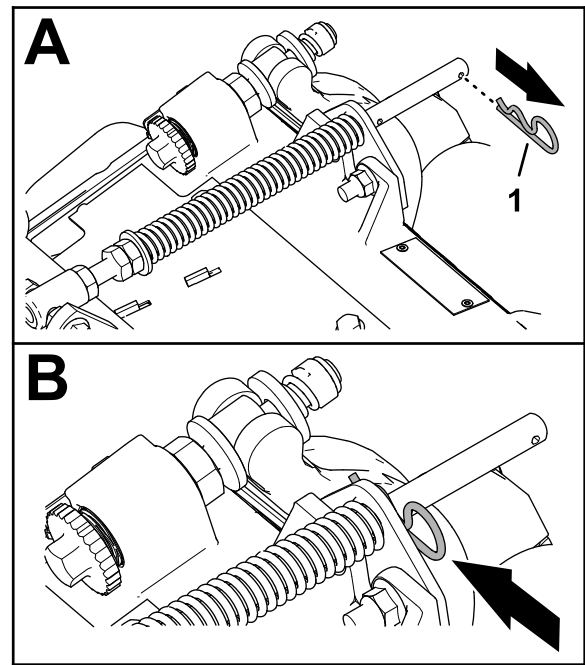
- Haal de maai-eenheden uit de dozen.
- U moet de maaidekken monteren en afstellen volgens de instructies in de *Gebruikershandleiding*.
- Zorg ervoor dat het contragewicht ([Figuur 5](#)) wordt gemonteerd aan het juiste uiteinde van de maai-eenheid volgens de instructies in de *Gebruikershandleiding* van de maai-eenheid.



Figuur 5

g003320

1. Contragewicht



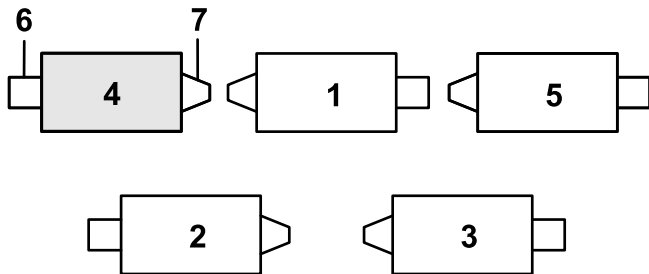
Figuur 7

g375689

1. Borgpen

De gazoncompensatieveer plaatsen en de slanggeleider monteren

Maai-eenheden 4



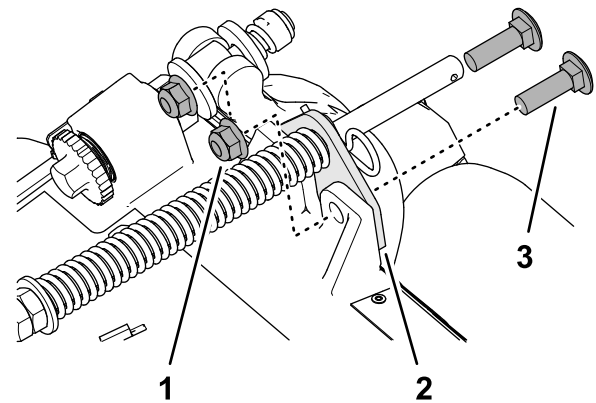
Figuur 6

g375671

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. Maai-eenheid 1 | 5. Maai-eenheid 5 |
| 2. Maai-eenheid 2 | 6. Messenkooimotor |
| 3. Maai-eenheid 3 | 7. Gewicht |
| 4. Maai-eenheid 4 | |

1. Zit de borgpen in de achterste opening van de stang van de compensatieveer, verwijder deze dan en steek ze in de opening naast de beugel (Figuur 7).

2. Verwijder de 2 flensborgmoeren ($\frac{3}{8}$ ") en 2 slotbouten ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") waarmee de gazoncompensatiebeugel bevestigd is aan het frame van de maai-eenheid (Figuur 8).



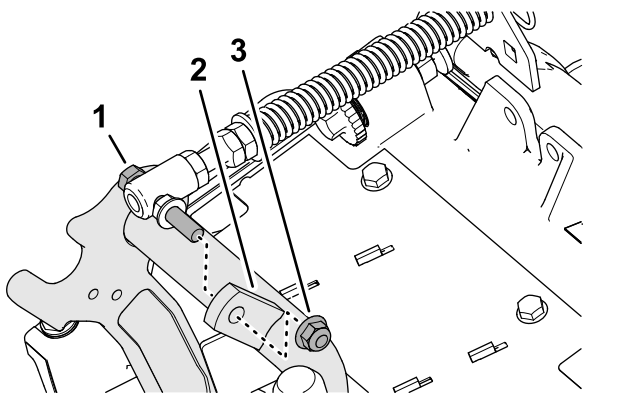
Figuur 8

g375690

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Slotbout ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") | 3. Flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ ") |
| 2. Gazoncompensatiebeugel | |

3. Verwijder de flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ ") waarmee de tapbout van de gazoncompensatieveer is bevestigd aan de rechterlip van het draagframe, en verwijder de compensatieveer van de maai-eenheid (Figuur 9).

Opmerking: Verwijder de getande flensmoer niet van de tapbout.

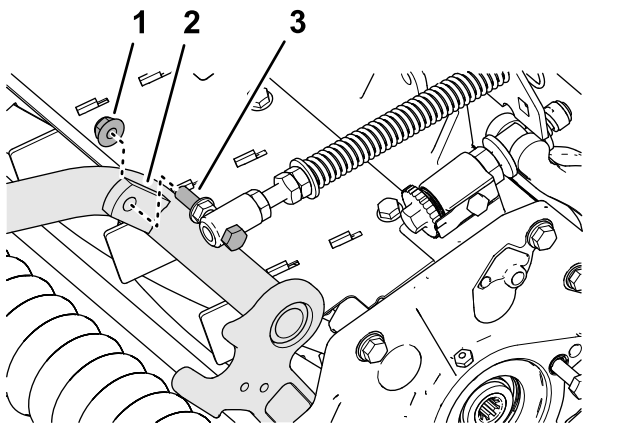


Figuur 9

g375691

1. Tapbout
2. Rechterlip (draagframe)
3. Flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ "

4. Monteer de tapbout van de gazoncompensatieveer op de rechterlip van het draagframe (Figuur 10); gebruik hierbij de flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ "



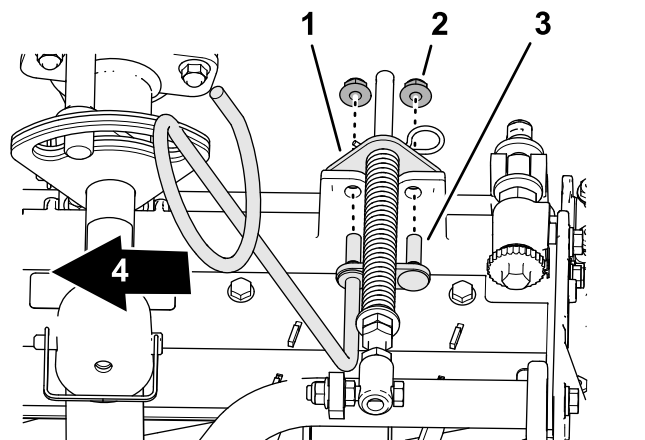
Figuur 10

g375694

1. Flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ "
2. Rechterlip (draagframe)
3. Tapbout

5. Lijn de tapeinden van de linker slanggeleider uit met de gaten in het frame van de maai-eenheid en de gazoncompensatiebeugel (Figuur 11).

Opmerking: De steunlus van de slanggeleider is naar de middellijn van de machine gericht.



Figuur 11

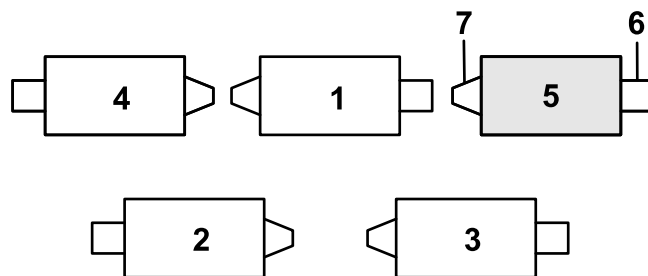
g375687

1. Gazoncompensatiebeugel
2. Flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ "
3. Tapeind (slanggeleider)
4. Naar binnen gericht

6. Monteer de slanggeleider en de gazoncompensatiebeugel aan het frame van de maai-eenheid met de 2 flensborgmoeren ($\frac{3}{8}$ "
7. Haal de borgmoeren en bouten aan met 37 tot 45 N·m.

De slanggeleider monteren

Maai-eenheden 5

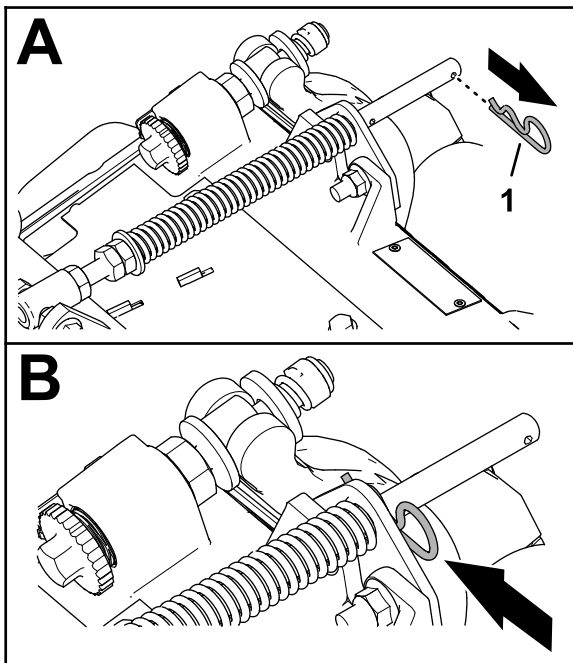


Figuur 12

g375672

1. Maai-eenheid 1
2. Maai-eenheid 2
3. Maai-eenheid 3
4. Maai-eenheid 4
5. Maai-eenheid 5
6. Messenkooimotor
7. Gewicht

1. Zit de borgpen in de achterste opening van de stang van de compensatieveer, verwijder deze dan en steek ze in de opening naast de beugel (Figuur 12).

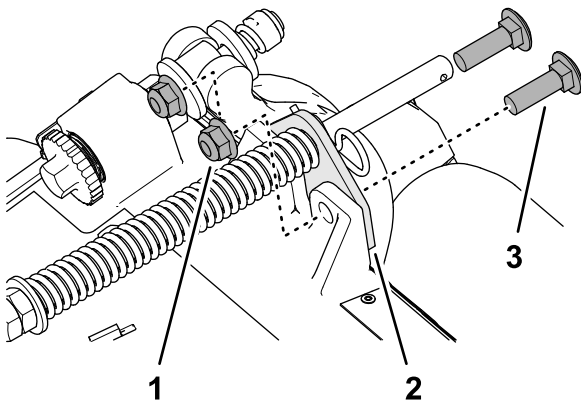


Figuur 13

g375689

1. Borgpen

2. Verwijder de 2 flensborgmoeren ($\frac{3}{8}$ " en 2 slotbouten ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ " waarmede de gazoncompensatiebeugel bevestigd is aan het frame van de maai-eenheid (Figuur 14).



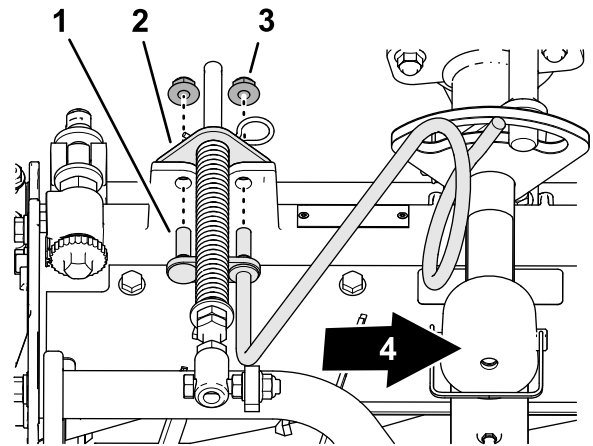
Figuur 14

g375690

1. Slotbout ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ "
2. Gazoncompensatiebeugel
3. Flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ "

3. Lijn de tapeinden van de rechter slanggeleider uit met de gaten in het frame van de maai-eenheid en de gazoncompensatiebeugel (Figuur 15).

Opmerking: Zorg ervoor dat de steunlus van de slanggeleider naar de middellijn van de machine is gericht.



Figuur 15

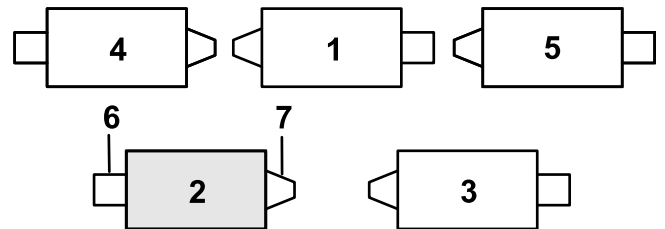
g375688

1. Tapeind (slanggeleider)
2. Gazoncompensatiebeugel
3. Flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ "
4. Naar binnen gericht

4. Monteer de slanggeleider en de gazoncompensatiebeugel aan het frame van de maai-eenheid met de 2 flensborgmoeren ($\frac{3}{8}$ ").
5. Draai de borgmoeren vast met een torsie van 37 tot 45 N·m.

De gazoncompensatieveer plaatsen

Maai-eenheden 2

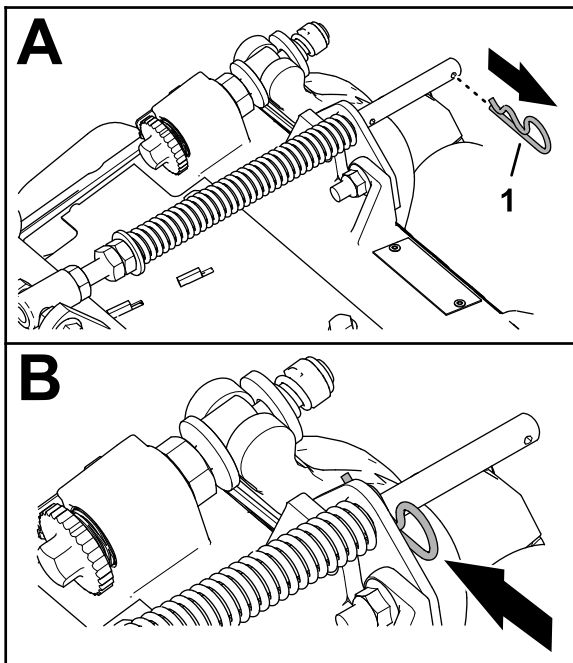


Figuur 16

g379514

1. Maai-eenheid 1
2. Maai-eenheid 2
3. Maai-eenheid 3
4. Maai-eenheid 4
5. Maai-eenheid 5
6. Messenkooimotor
7. Gewicht

1. Zit de borgpen in de achterste opening van de stang van de compensatieveer, verwijder deze dan en steek ze in de opening naast de beugel (Figuur 17).

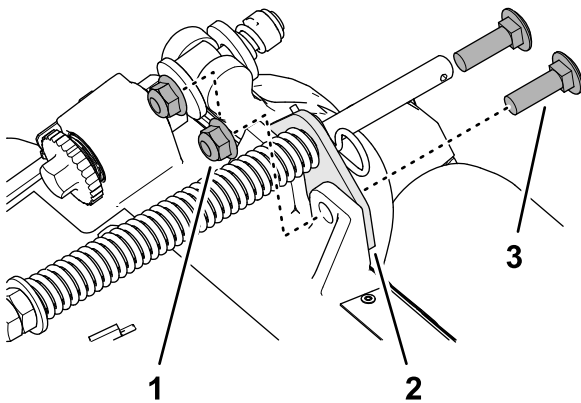


Figuur 17

g375689

1. Borgpen

2. Verwijder de 2 flensborgmoeren ($\frac{3}{8}$ " en 2 slotbouten ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ " waarmee de gazoncompensatiebeugel bevestigd is aan het frame van de maai-eenheid (Figuur 18).



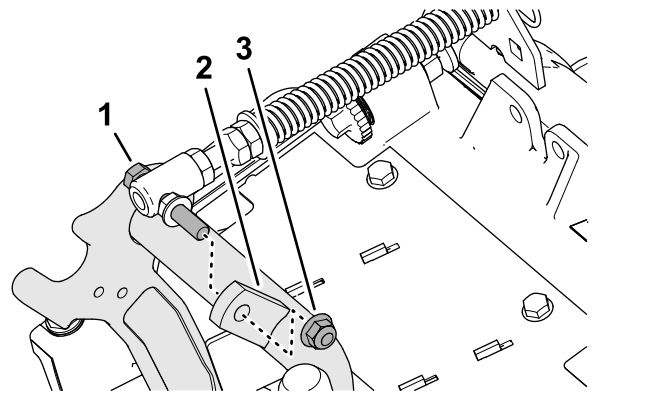
Figuur 18

g375690

1. Slotbout ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ "
2. Gazoncompensatiebeugel
3. Flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ "

3. Verwijder de flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ " waarmee de tapbout van de gazoncompensatieveer is bevestigd aan de rechterlip van het draagframe, en verwijder de compensatieveer van de maai-eenheid (Figuur 19).

Opmerking: Verwijder de getande flensmoer niet van de tapbout.

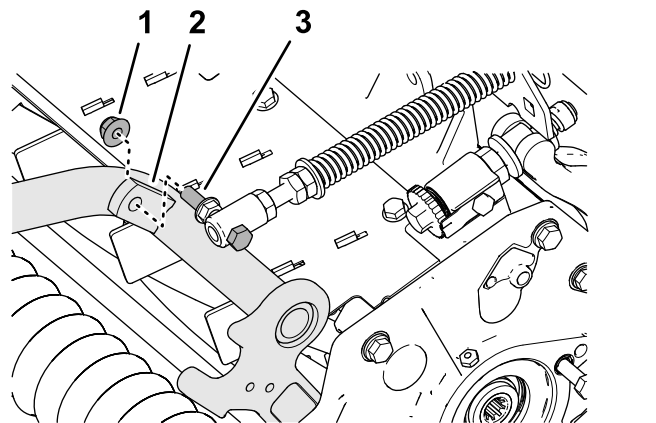


Figuur 19

g375691

1. Tapbout
2. Rechterlip (draagframe)
3. Flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ "

4. Monteer de tapbout van de gazoncompensatieveer op de rechterlip van het draagframe (Figuur 20); gebruik hierbij de flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ "



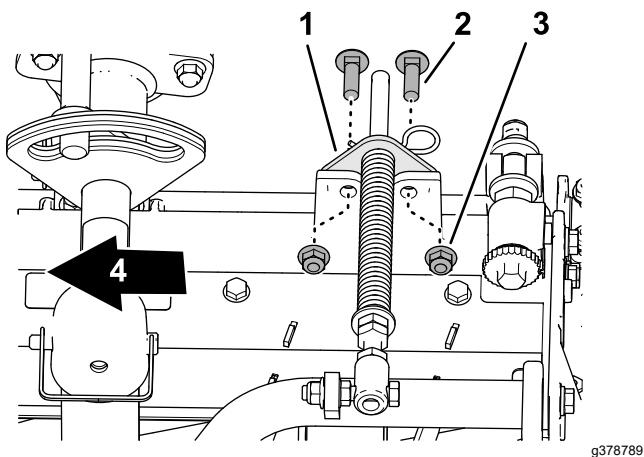
Figuur 20

g375694

1. Flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ "
2. Rechterlip (draagframe)
3. Tapbout

5. Lijn de openingen in de gazoncompensatiebeugel uit met de openingen in het frame van de maai-eenheid (Figuur 21).

Opmerking: De steunlus van de slanggeleider is naar de middellijn van de machine gericht.



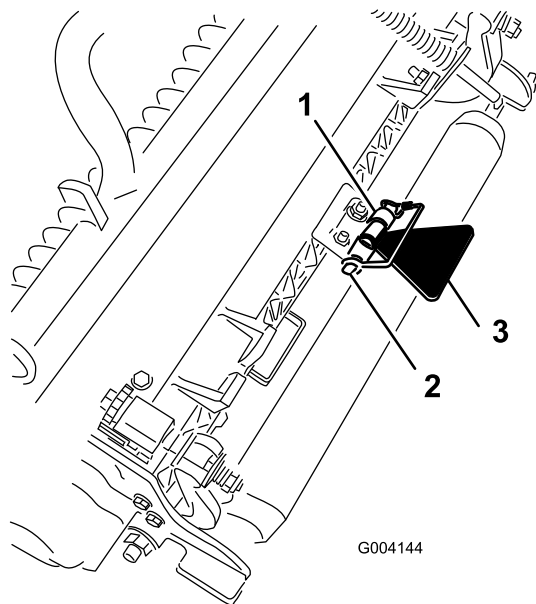
Figuur 21

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Gazoncompensatiebeugel | 3. Flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ " |
| 2. Slotbout ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ " | 4. Naar binnen gericht |

- Monteer de gazoncompensatiebeugel op het frame van de maai-eenheid; gebruik de 2 slotbouten ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ "") en 2 flensborgmoeren ($\frac{3}{8}$ "").
- Haal de borgmoeren en bouten aan met 37 tot 45 N·m.

Monteren van de kickstandaard

Bevestig voor elke maai-eenheid de kickstandaard aan de kettingbeugel met de borgpen (Figuur 22).

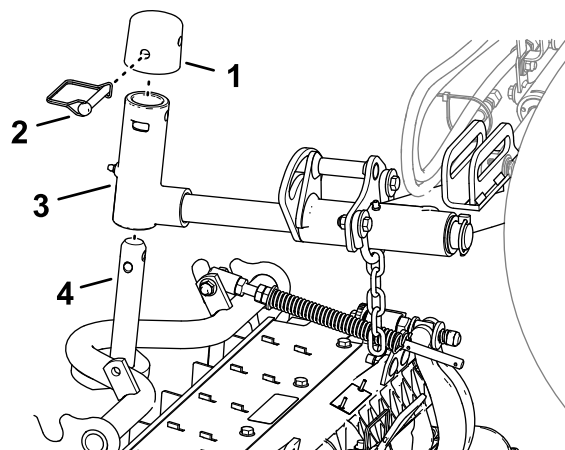


Figuur 22

- | | |
|------------------|------------------------------|
| 1. Kettingbeugel | 3. Kickstandaard van maaidak |
| 2. Borgpen | |

De voorste maai-eenheden aan de hefarmen monteren

- Schuif een maai-eenheid onder de hefarm (Figuur 23).



Figuur 23

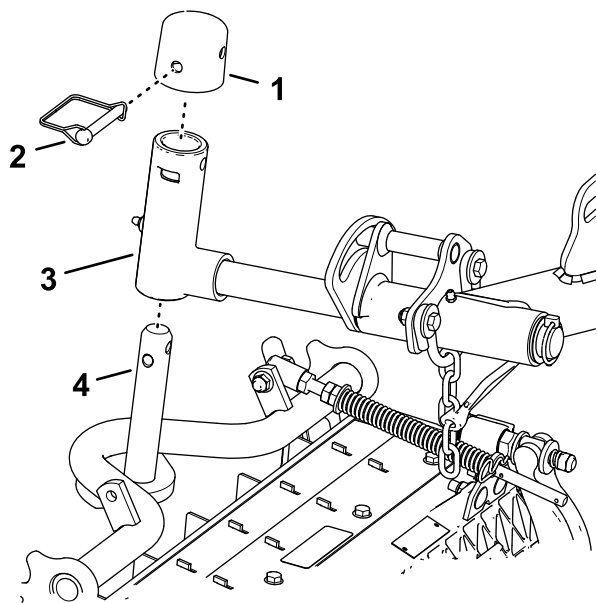
- | | |
|------------|----------------------|
| 1. Dop | 3. Juk van draaipunt |
| 2. Borgpen | 4. As van draagframe |

- Monteer het juk van het draaipunt op de as van het draagframe.
- Breng de dop aan op het juk van het draaipunt, en lijn de openingen in het draagframe, de as, het juk van het draaipunt en de dop uit.
- Bevestig het kapje en de as van het draagframe met de borgpen aan het juk van het draaipunt.
- Vergrendel het draaipunt van de maai-eenheid voor het maaien van gras op een helling; zie [Het draaipunt van de maai-eenheid vergrendelen voor het maaien van gras op een helling](#) (bladz. 19).

De achterste maai-eenheden aan de hefarmen monteren

Maai-eenheden afgesteld voor een maaihoogte van 1,2 cm of hoger

- Schuif een maai-eenheid onder de hefarm (Figuur 24).

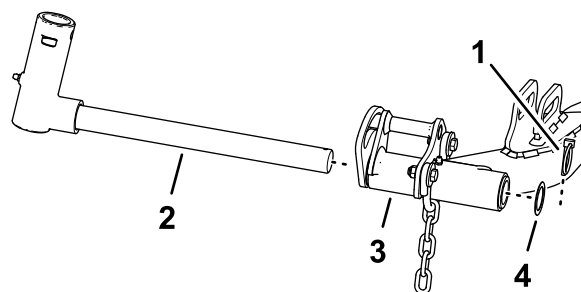


Figuur 24

g375252

- | | |
|------------|----------------------|
| 1. Dop | 3. Juk van draaipunt |
| 2. Borgpen | 4. As van draagframe |

- Monteer het juk van het draaipunt op de as van het draagframe.
- Breng de dop aan op het juk van het draaipunt, en lijn de openingen in het draagframe, de as, het juk van het draaipunt en de dop uit.
- Bevestig de as van de draaiarm en de dop aan de as van het draagframe; gebruik hierbij de borgpen.
- Vergrendel het draaipunt van de maai-eenheid voor het maaien van gras op een helling; zie [Het draaipunt van de maai-eenheid vergrendelen voor het maaien van gras op een helling \(bladz. 19\)](#).
- Herhaal stap 1 en 2 voor de andere achterste maai-eenheid.

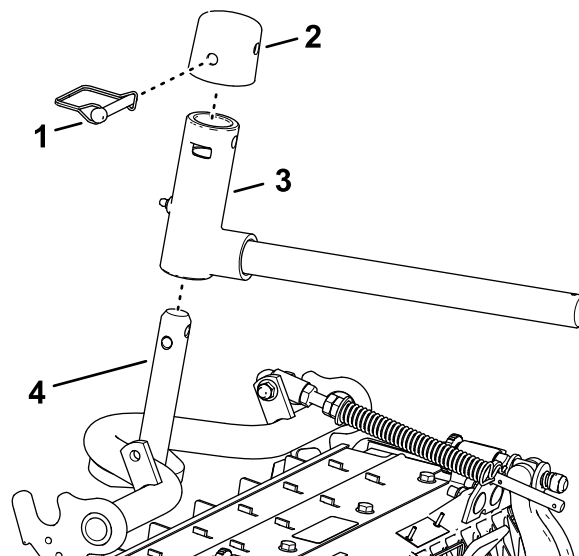


Figuur 25

g375236

- | | |
|----------------------|------------------------------------|
| 1. Borgpen | 3. Hefarm (achterste maai-eenheid) |
| 2. Juk van draaipunt | 4. Ring |

- Monteer het juk van het draaipunt op de as van het draagframe ([Figuur 26](#)).



Figuur 26

g375237

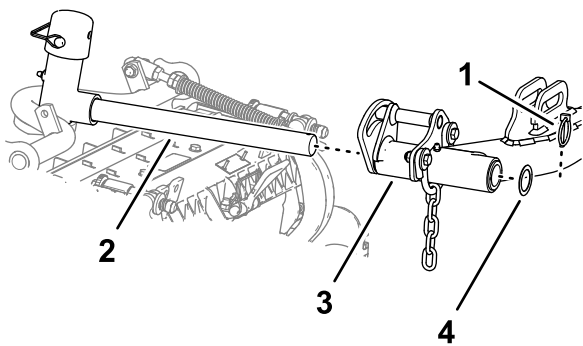
- | | |
|------------|----------------------|
| 1. Dop | 3. Juk van draaipunt |
| 2. Borgpen | 4. As van draagframe |

- Breng de dop aan op het juk van het draaipunt, en lijn de openingen in het draagframe, de as, het juk van het draaipunt en de dop uit.
- Bevestig het juk van het draaipunt en de dop aan de as van het draagframe; gebruik hierbij de borgpen.
- Vergrendel het draaipunt van de maai-eenheid voor het maaien van gras op een helling; zie [Het draaipunt van de maai-eenheid vergrendelen voor het maaien van gras op een helling \(bladz. 19\)](#).
- Schuif een maai-eenheid onder de hefarm ([Figuur 27](#)).

De achterste maai-eenheden aan de hefarmen monteren

Maai-eenheden afgesteld voor een maaihoogte van 1,2 cm of lager

- Verwijder de lynchpen en de ring waarmee het juk van het draaipunt aan de hefarm is bevestigd, en schuif de as uit de hefarm ([Figuur 25](#)).



Figuur 27

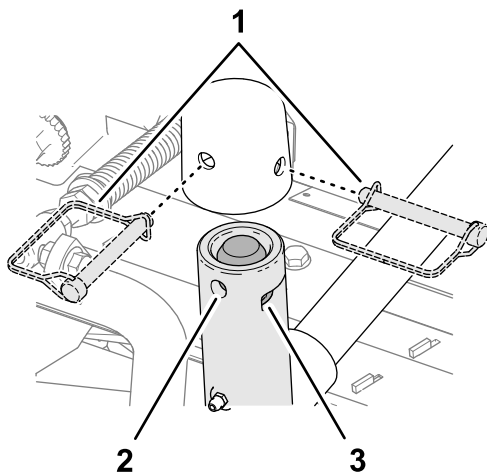
g375239

- | | |
|------------------|-----------|
| 1. Borgpen | 3. Hefarm |
| 2. As van hefarm | 4. Ring |

- Steek het juk van het draaipunt in de hefarm, en bevestig de as met de borgpen en ring aan de arm.
- Herhaal stap 1 tot en met 7 voor de andere achterste maai-eenheid.

Het draaipunt van de maai-eenheid vergrendelen voor het maaien van gras op een helling

Vergrendel de draaipunten van de maai-eenheid om te voorkomen dat de maai-eenheden naar beneden draaien wanneer u op een helling maait. Gebruik de opening in het juk van het draaipunt (Figuur 28) om de maai-eenheid te vergrendelen. Gebruik de sleuf voor een sturende maai-eenheid.



Figuur 28

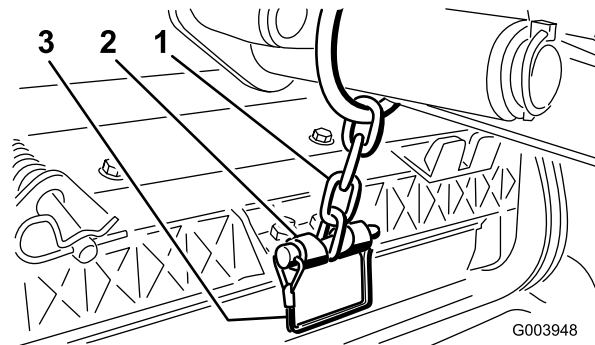
g375251

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Locaties van de borgpennen | 3. Sleuf (juk van draaipunt) |
| 2. Opening (juk van draaipunt) | |

De kettingen van de hefarm van de maai-eenheid monteren

Bevestig de ketting van de hefarm aan de kettingbeugel met de borgpen (Figuur 29).

Opmerking: Gebruik het aantal kettingschakels volgens de instructies in de *Gebruikershandleiding* van het maaidek.



Figuur 29

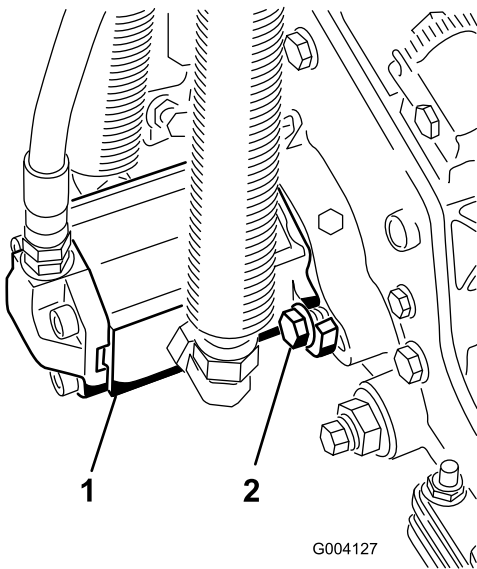
G003948

g003948

- | | |
|-----------------------|------------|
| 1. Ketting van hefarm | 3. Borgpen |
| 2. Kettingbeugel | |

De messenkooimotoren monteren

- Smeer schoon vet op de sleufas van de motor van de messenkooi.
- Smeer olie op de O-ring van de motor van de messenkooi en plaats deze op de flens van de motor.
- Plaats de motor door deze rechtsonder te draaien zodat de flenzen van motor loskomen van de bouten (Figuur 30).



Figuur 30

1. Aandrijfmotor van messenkooi
2. Montagebouten

4. Draai de motor linksom tot de flenzen de bouten omsluiten en draai dan de bouten vast.

Belangrijk: Controleer of de slangen van de motor van de messenkooi niet zijn verdraaid, geknikt of het risico lopen te worden afgeknel.

5. Draai de montagebouten vast met een torsie van (36,6 tot 44,7 N·m).

4

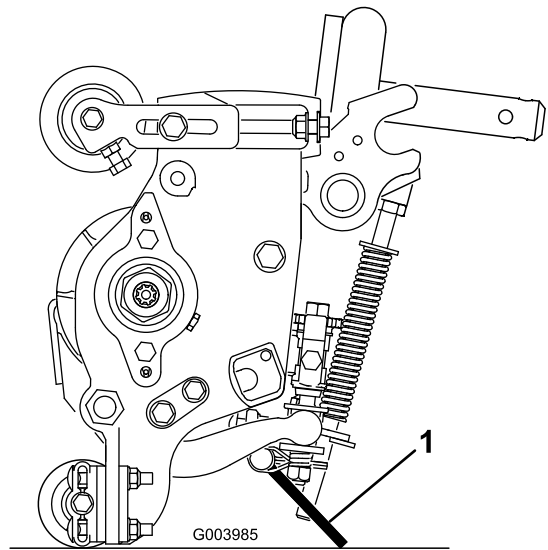
De kickstandaard van het maaidek gebruiken

Benodigde onderdelen voor deze stap:

| | |
|---|---------------------------|
| 1 | Kickstandaard van maaidek |
|---|---------------------------|

Procedure

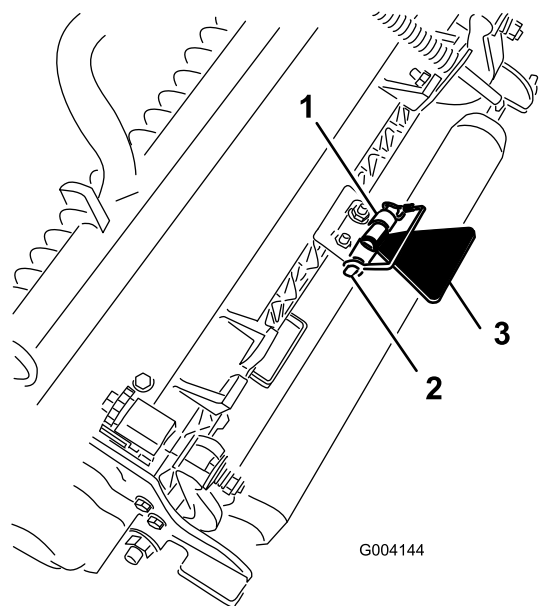
Als u het maaidek moet kantelen om bij het ondermes/messenkooi te kunnen komen, moet u de achterkant van het maaidek ondersteunen met de kickstandaard zodat de moeren op het achtereind van de stelschroeven van de snijbalk niet op het werkvlak rusten (Figuur 31).



Figuur 31

1. Kickstandaard van maaidek

Bevestig de kickstandaard aan de kettingbeugel met de borgpen (Figuur 32).



Figuur 32

1. Kettingbeugel
2. Borgpen
3. Kickstandaard van maaidek

5

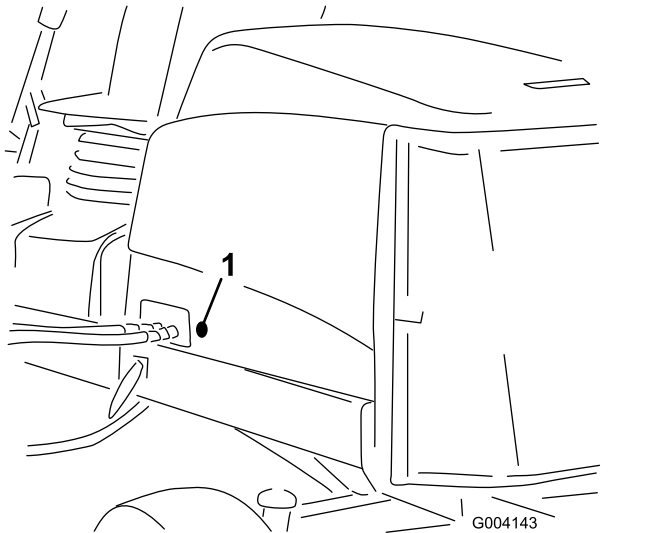
CE-conforme motorkap-sluiting monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

| | |
|---|--|
| 1 | Motorkapsluiting, pakking en contraoer |
| 1 | Sluitring |

Procedure

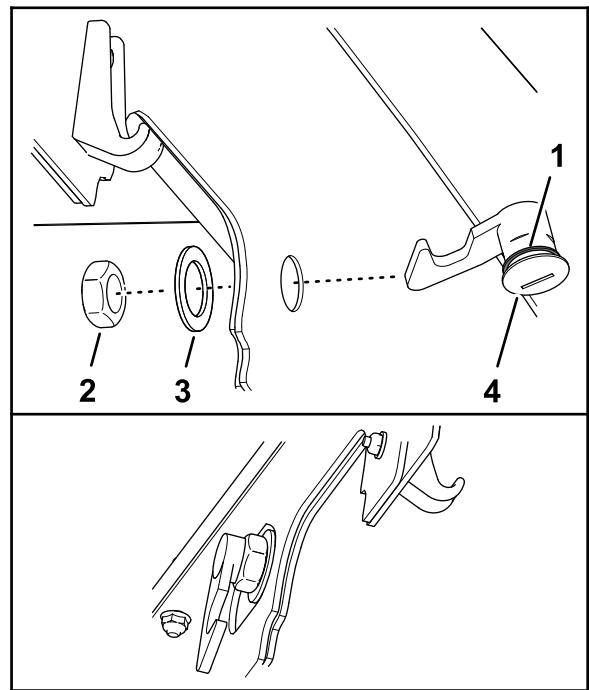
1. Ontgrendel en open de motorkap.
2. Verwijder de rubberen ring uit de opening in de linkerkant van de motorkap (Figuur 33).



Figuur 33

1. Rubberen ring

3. Zorg dat de pakking op de motorkapsluiting is gemonteerd (Figuur 34).



Figuur 34

g375326

1. Motorkapvergrendeling
2. Moer
3. Pakking
4. Ring

4. Verwijder de moer van de sluiting.
5. Steek het haakeind van de sluiting vanaf de buitenkant van de motorkap door de opening in de motorkap.

Opmerking: De pakking is naar de buitenkant van de motorkap gericht.

6. Bevestig binnenin de motorkap de sluiting aan de motorkap; gebruik hierbij de ring en moer.
7. Sluit de motorkap en gebruik de bijgeleverde sleutel van de motorkapsluiting om na te gaan of de haak van de sluiting in de gesloten stand aangrijpt op het palletje van het frame.

6

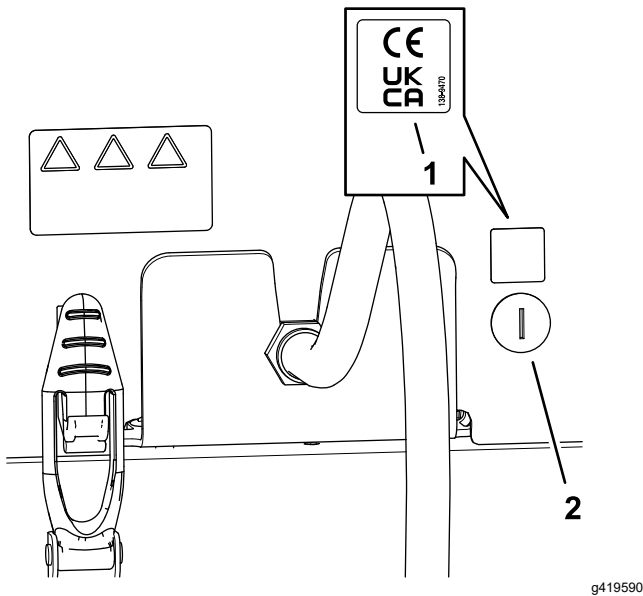
De CE-stickers aanbrengen

Benodigde onderdelen voor deze stap:

| | |
|---|-----------------------|
| 1 | CE-sticker |
| 1 | Sticker productiejaar |
| 1 | Waarschuingssticker |

De CE-sticker aanbrengen

1. Maak de motorkap schoon rondom de motorkapsluiting en laat de motorkap drogen. Gebruik hierbij schoonmaakalcohol en een schone doek (Figuur 35).



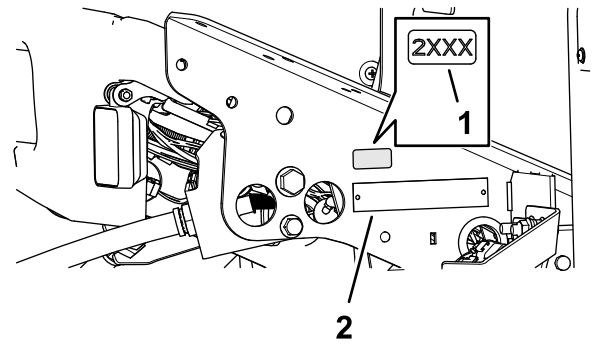
Figuur 35

1. CE-sticker
2. Motorkapsluiting

2. Verwijder de rug van de CE-sticker.
3. Breng de sticker aan op de motorkap.

De sticker met het productiejaar aanbrengen

1. Maak de vloerbeugel schoon rondom het plaatje met serienummer, en laat de beugel drogen. Gebruik hierbij schoonmaakalcohol en een schone doek (Figuur 36).



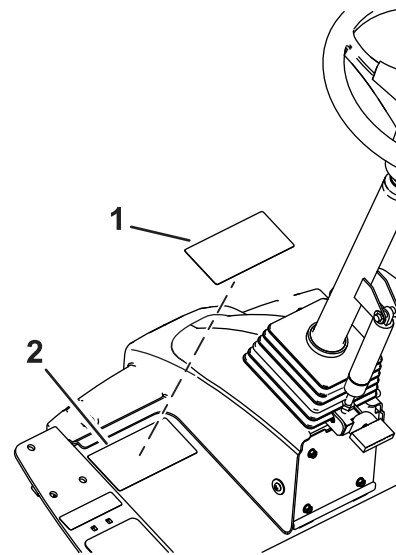
Figuur 36

1. Sticker met productiejaar
2. Plaatje met serienummer

2. Verwijder de rug van de sticker met productiejaar.
3. Breng de sticker aan op de vloerbeugel.

De sticker met CE-waarschuwing aanbrengen

1. Gebruik schoonmaakalcohol en een schone doek om het oppervlak van de waarschuingssticker schoon te maken, en laat de sticker drogen (Figuur 37).

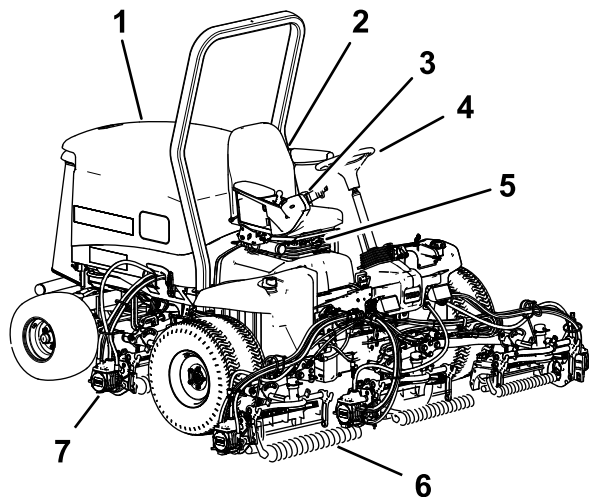


Figuur 37

1. CE-waarschuingssticker
2. Waarschuingssticker (133-2930)

2. Verwijder de rug van de CE-waarschuingssticker.
3. Breng de CE-waarschuingssticker aan bovenop de bestaande sticker.

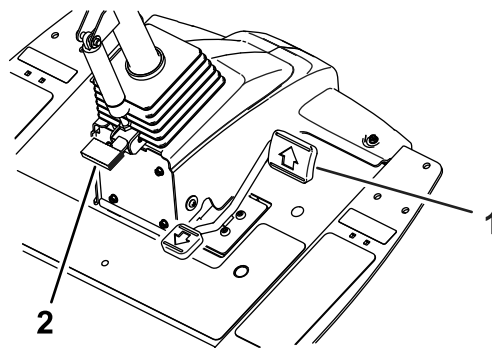
Algemeen overzicht van de machine



Figuur 38

g216864

- | | |
|------------------|---------------------|
| 1. Motorkap | 5. Stoelafstelling |
| 2. Stoel | 6. Voormaaidekken |
| 3. Bedieningsarm | 7. Achtermaaidekken |
| 4. Stuurwiel | |



Figuur 40

g383839

- | | |
|------------------|---------------------------------|
| 1. Tractiepedaal | 2. Pedaal voor stuurverstelling |
|------------------|---------------------------------|

Gasbediening in de stijl van een auto

Opmerking: Deze machine heeft geen hendel of schakelaar om het motortoerental te regelen.

Wanneer de aftakas wordt ingeschakeld om de messenkooien te laten draaien, schakelt de machine automatisch het motortoerental naar hoog stationair en blijft daar tot de messenkooien worden uitgeschakeld.

Wanneer de aftakas niet is ingeschakeld, is de gasbediening van de machine afhankelijk van de stand van het tractiepedaal, net zoals de gasbediening van een auto.

Tractiepedaal

Het tractiepedaal (Figuur 40) regelt de beweging vooruit en achteruit. Om vooruit te rijden, moet u de bovenkant van het pedaal intrappen en om achteruit te rijden de onderkant van het pedaal.

Opmerking: Moet u plots remmen, haal dan uw voet van het tractiepedaal en draai vervolgens de parkeerremschakelaar naar voren (Figuur 39).

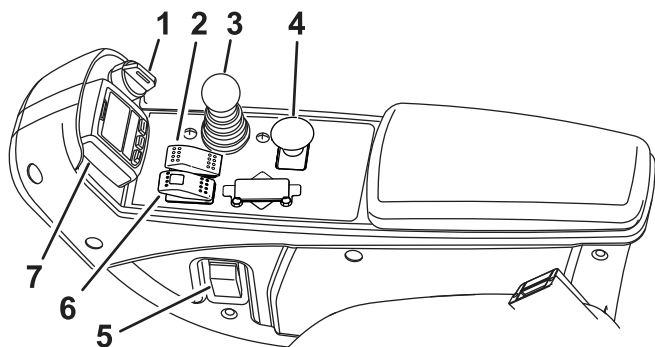
Cruisecontrolschakelaar

De cruisecontrolschakelaar heeft 3 standen: UIT, AAN en INSCHAKELEN.

Om de cruisecontrol aan te zetten, draait u de schakelaar naar de middelste stand.

Om de cruisecontrol in te schakelen, draait u de schakelaar kort naar voren. Wanneer de cruisecontrol ingeschakeld is, zal het cruisecontrolschermbek scherm verschijnen op het InfoCenter. Gebruik de knoppen van het InfoCenter om de cruisecontrolsnelheid in te stellen in stappen van 0,8 km/h.

Bedieningsorganen



Figuur 39

g383547

- | | |
|----------------------|-----------------------------|
| 1. Contactschakelaar | 5. Schakelaar van koplampen |
| 2. Cruisecontrol | 6. Parkeerrem-schakelaar |
| 3. Maai-/hefhendel | 7. InfoCenter |
| 4. Aftakasschakelaar | |

Pedaal voor stuurverstelling

Om het stuur in uw richting te kantelen, moet u het pedaal (Figuur 40) intrappen, de stuurkolom naar u toe trekken in een positie die voor u het meest comfortabel is, en uw voet van het pedaal halen.

Contactschakelaar

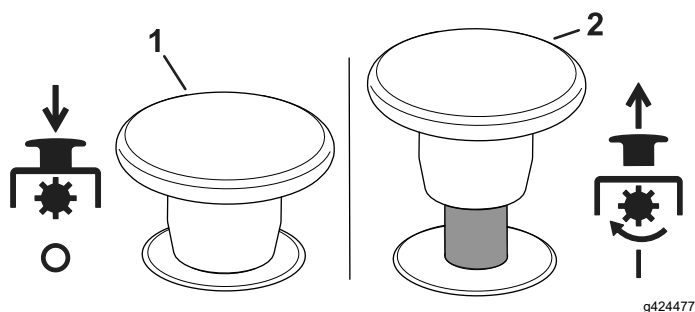
De contactschakelaar (Figuur 39) heeft 3 standen: UIT, AAN/VOORGLOEIEN en START.

Aftakasschakelaar

Wanneer de aftakasschakelaar ingeschakeld is, bevindt de machine zich in MAAIMODUS, waarin u tot 13 km/h kunt rijden wanneer de maximumsnelheid niet beperkt is.

Wanneer de aftakasschakelaar niet ingeschakeld is (Figuur 41), bevindt de machine zich in TRANSPORTMODUS, waarin u tot 16 km/h kunt rijden wanneer de maximumsnelheid niet beperkt is.

Opmerking: Gebruik de beveiligde menu's in het InfoCenter om de maximumsnelheid voor elke modus in te stellen.



Figuur 41

1. Uitgeschakeld

2. Op hun plaats

Parkeerrem

Om de parkeerrem aan te halen (Figuur 39), draait u de schakelaar naar voren op de console. Het rode lampje op de schakelaar gaat branden wanneer de parkeerrem aangehaald is. Om de parkeerrem vrij te zetten, draait u de schakelaar naar achteren.

Door de parkeerremschakelaar te activeren, wordt de tractie automatisch afgeremd, ongeacht de stand van het tractiepedaal, en wordt de parkeerrem aangehaald zodra de machine tot stilstand komt.

Zodra de motor is uitgeschakeld en de machine stilstaat, wordt de parkeerrem aangehaald, ongeacht de stand van de parkeerremschakelaar.

Maai-/hefhendel

Met deze hendel (Figuur 39) kunt u de maai-eenheden omhoog- en omlaagbrengen.

Druk de hendel naar voren om de maai-eenheden omlaag te brengen. Wanneer de aftakasschakelaar INGESCHAKELD is, bevindt de machine zich in MAAIMODUS, en de maai-eenheden zullen beginnen draaien wanneer ze worden omlaaggebracht.

Opmerking: Zorg ervoor dat u de maai-eenheden omlaagbrengt **nadat** de aftakasschakelaar is ingeschakeld om de maai-eenheden te starten. Wanneer u de maai-eenheden omlaagbrengt voordat de aftakasschakelaar is ingeschakeld, beginnen ze niet te draaien.

Om de maai-eenheden volledig omhoog te brengen, trekt u de hendel naar achter. Wanneer de maai-eenheden omhooggebracht zijn en de aftakasschakelaar uitgeschakeld is, bevindt de machine zich in TRANSPORTMODUS.

Om de maai-eenheden gedeeltelijk omhoog te brengen naar de keerstand, trekt u de hendel *kort* naar achter.

InfoCenter

Het InfoCenter lcd toont informatie zoals de bedrijfsmodus en diverse diagnostieken en andere informatie over de machine (Figuur 39).

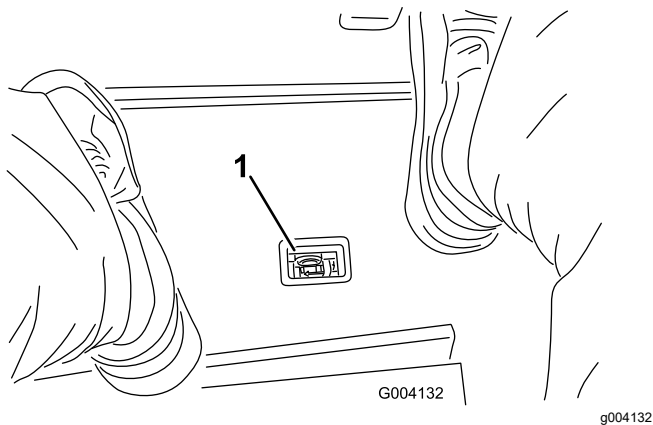
De weergegeven schermen hangen af van welke knoppen u selecteert. De knoppen kunnen verschillende functies vervullen afhankelijk van wat op dat moment nodig is.

Schakelaar van koplampen

Zet de schakelaar omhoog om de koplampen te ontsteken (Figuur 39).

Indicator verstopping hydraulisch filter

De indicator verstopping in hydraulisch filter waarschuwt u wanneer de hydraulische filters moeten worden vervangen; raadpleeg [Hydraulische filters vervangen \(bladz. 86\)](#).

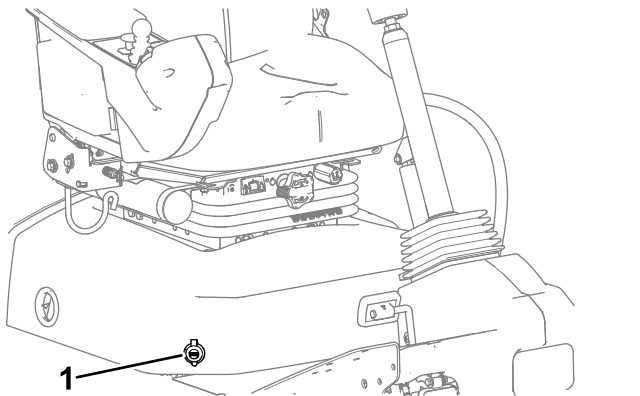


Figuur 42

1. Indicator verstopping hydraulisch filter

Aansluitpunt

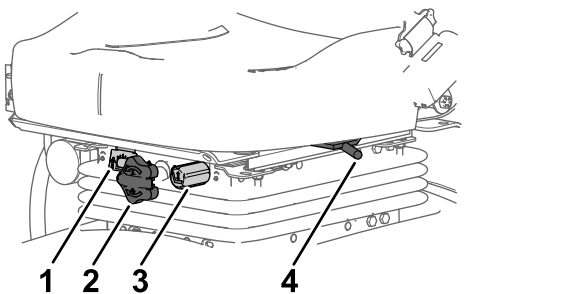
Het aansluitpunt (Figuur 43) is geschikt voor 12 V elektrische apparaten.



Figuur 43

1. Aansluitpunt

De stoel verstellen



Figuur 44

1. Gewichtmeter
2. Instelknop voor gewicht
3. Instelknop voor hoogte
4. Hendel bestuurdersstoel

Instelknop voor gewicht

Draai aan de instelknop voor het gewicht tot uw gewicht verschijnt in het venstertje van de gewichtmeter.

Instelknop voor hoogte

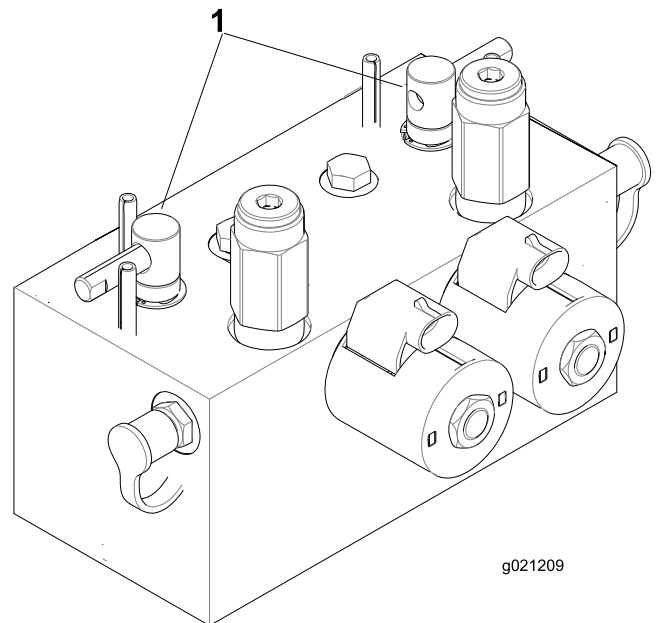
Draai aan de instelknop voor de hoogte om de hoogte van de stoel te wijzigen.

Hendel bestuurdersstoel

Trek aan de hendel van de bestuurdersstoel (Figuur 44) om deze naar voren en naar achteren te schuiven. Laat de hendel los om de stoel in zijn stand te vergrendelen.

Wethendels

De wethendels worden in combinatie met de maaï-/hefhendel gebruikt om de messenkooien te wetten (Figuur 45).



Figuur 45

1. Wethendels

Specificaties

Opmerking: Specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

| | |
|---|---------|
| Transportbreedte | 233 cm |
| Maaibreedte | 254 cm |
| Lengte | 282 cm |
| Hoogte | 160 cm |
| Gewicht (inclusief vloeistoffen en maaidekken met 8 messen) | 1420 kg |

| | |
|----------------------|-----------------|
| Motor | Yanmar 43 pk |
| Inhoud brandstoftank | 53 liter |
| Transportsnelheid | 0 tot 16 km/uur |
| Maaisnelheid | 0 tot 13 km/uur |

Werktuigen/accessoires

Een selectie van door Toro goedgekeurde werktuigen en accessoires is verkrijgbaar voor gebruik met de machine om de mogelijkheden daarvan te verbeteren en uit te breiden. Neem contact op met een erkende servicedealer of een erkende Toro distributeur, of bezoek www.Toro.com voor een lijst van alle goedgekeurde werktuigen en accessoires.

Om de beste prestaties te verkrijgen en er zeker van te zijn dat de machine altijd veilig kan worden gebruikt, moet u ter vervanging uitsluitend originele Toro onderdelen en accessoires gebruiken. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn. Dit kan ertoe leiden dat de garantie op het product komt te vervallen.

Gebruiksaanwijzing

Opmerking: Bepaal de linker- en rechterzijde van de machine vanuit de normale bedieningspositie.

Voor gebruik

Veiligheidsinstructies voorafgaand aan het werk

Algemene veiligheid

- Laat kinderen of personen die geen instructie hebben ontvangen, de machine nooit gebruiken of onderhoudswerkzaamheden daaraan verrichten. Plaatselijke voorschriften kunnen nadere eisen stellen aan de leeftijd van degene die met de machine werkt. Plaatselijke voorschriften kunnen nadere eisen stellen aan de leeftijd van degene die met de machine werkt. De eigenaar is verantwoordelijk voor de instructie van alle bestuurders en technici.
- Zorg ervoor dat u vertrouwd raakt met de bedieningsorganen en de veiligheidssymbolen, en weet hoe u de machine veilig kunt gebruiken.
- Doe het volgende voordat u de bestuurdersstoel verlaat:
 - Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
 - Schakel de maai-eenheden uit en laat deze zakken.
 - Haal de parkeerrem aan.
 - Zet de motor af en verwijder het sleuteltje.
 - Wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
 - Laat de machine afkoelen voordat u deze afstelt, reinigt, stalt of er onderhoudswerkzaamheden aan verricht.
- Zorg ervoor dat u weet hoe u de machine en de motor snel kunt stoppen.
- Gebruik de machine niet als er schermen of andere beveiligingsmiddelen ontbreken of als deze niet naar behoren werken.
- Controleer voordat u begint te maaien altijd de machine om zeker te zijn dat de maai-eenheden in goede staat zijn.
- Inspecteer het terrein waarop u de machine gaat gebruiken en verwijder voorwerpen die de machine kan uitwerpen.
- Dit product produceert een elektromagnetisch veld. Als u een geïmplanteed elektronisch medisch apparaat hebt, vraag dan advies aan

een medische deskundige voordat u dit product gebruikt.

Brandstofveiligheid

- Wees uiterst voorzichtig bij het omgaan met brandstof. Brandstof is ontvlambaar en de dampen kunnen tot ontploffing komen.
- Doof alle sigaretten, sigaren, pijpen en andere ontstekingsbronnen.
- Gebruik uitsluitend een goedgekeurd vat of blik voor de brandstof.
- Wanneer de motor loopt of heet is, mag u de brandstofdop niet verwijderen of geen brandstof toevoegen.
- Geen brandstof bijvullen of aftappen in een afgesloten ruimte.
- Bewaar de machine en het brandstoftank niet op plaatsen waar open vlammen, vonken of waakvlammen (bv. van een boiler of een ander toestel) aanwezig kunnen zijn.
- Probeer de motor niet te starten als u brandstof hebt gemorst; voorkom elke vorm van open vuur of vonken totdat de brandstofdampen volledig zijn verdwenen.

Dagelijks onderhoud uitvoeren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

Voer elke dag, voordat u de machine start, de dagelijkse procedures uit beschreven in [Onderhoud \(bladz. 60\)](#).

Brandstoftank vullen

Inhoud brandstoftank

53 liter

Brandstof

Belangrijk: Gebruik uitsluitend diesel met een extreem laag zwavelgehalte. Brandstof met een hoger gehalte zwavel beschadigt de dieseloxydatiekatalysator (DOC). Dit zal leiden tot operationele problemen en verkort de levensduur van de motoronderdelen.

Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd kan dit leiden tot schade aan de motor.

- Gebruik geen kerosine of benzine in plaats van dieselbrandstof.
- Meng nooit kerosine of motorolie met de dieselbrandstof.

- Bewaar de brandstof nooit in vaten die van binnen verzinkt zijn.
- Voeg geen additieven toe aan de brandstof.

Diesel

Cetaangetal: 45 of hoger

Zwavelgehalte: ultralaag (<15 ppm)

Brandstof

| Diesel specificatie | Locatie |
|---|----------------|
| ASTM D975 Nr. 1-D S15 No. 2-D S15 | VS |
| EN 590 | EU |
| ISO 8217 DMX | Internationaal |
| JIS K2204 Grade No. 2 | Japan |
| KSM-2610 | Korea |

- Gebruik uitsluitend schone, verse diesel of biodiesel.
- Koop brandstof in hoeveelheden die binnen 180 dagen kunnen worden gebruikt zodat u altijd verse brandstof heeft.

Gebruik zomerdieselbrandstof (nr. 2-D) bij temperaturen boven -7 °C en winterdieselbrandstof (nr. 1-D of nr. 1-D/2-D-mengsel) bij temperaturen beneden -7 °C.

Opmerking: Gebruik van winterdieselbrandstof bij lage temperaturen biedt een lager vlammpunt en een lager stolpunt. Dit vergemakkelijkt het starten en vermindert de kans dat de filters verstopt raken.

Gebruik bij temperaturen boven -7 °C zomer- in plaats van winterdieselbrandstof om de brandstofpomp langer te laten meegaan en meer vermogen te ontwikkelen.

Biodiesel

Deze machine kan ook gebruik maken van een dieselmengsel tot maximaal B20 (20% biodiesel, 80% diesel).

Zwavelgehalte: ultralaag (<15 ppm)

Biodiesel specificatie: ASTM D6751 of EN 14214

Gemengde brandstof specificatie: ASTM D975, EN 590, of JIS K2204

Belangrijk: Het aandeel diesel moet een ultralaag zwavelgehalte hebben.

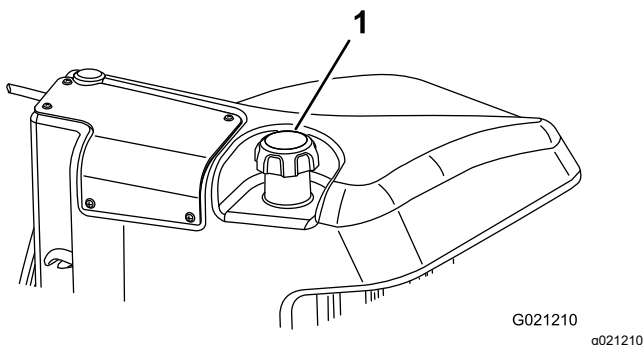
Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- Biodieselmengsels kunnen gelakte oppervlakken beschadigen.

- Gebruik B5 (biodieselinhoud 5%) of mengsels met een lager percentage in koud weer.
- Controleer afdichtingen, slangen en pakkingen, die in contact met brandstof komen, omdat zij in de loop der tijd hierdoor kunnen worden aangetast.
- De kans bestaat dat een brandstoffilter na verloop van tijd verstopt raakt, nadat u bent overgestapt op een biodieselmengsel.
- Neem voor verdere informatie over biodiesel contact op met een erkende Toro- distributeur.

Brandstof tanken

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak, laat de maai-eenheden zakken, stel de parkeerrem in werking, zet de motor af en verwijder het sleuteltje.
2. Maak de omgeving van de dop van de brandstoftank schoon. Gebruik hiervoor een schone doek.
3. Verwijder de dop van de brandstoftank (Figuur 46).



Figuur 46

1. Dop van brandstoftank

4. Vul de brandstoftank tot 6 tot 13 mm vanaf de onderkant van de vulbuis.
5. Draai de tankdop na het vullen stevig vast.

Opmerking: Vul de brandstoftank na elk gebruik indien dit mogelijk is. Dit beperkt mogelijke condensvorming in de brandstoftank tot een minimum.

De interlockschakelaars controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

⚠ VOORZICHTIG

Niet-aangesloten of beschadigde interlockschakelaars kunnen onverwachte gevolgen hebben op de werking van de machine. Dit kan lichamelijk letsel veroorzaken.

- Laat de interlockschakelaars ongemoeid.
- Controleer elke dag de werking van de interlockschakelaars en vervang beschadigde schakelaars voordat u de machine weer in gebruik neemt.

Belangrijk: Als een interlockschakelaar niet werkt, moet u contact opnemen met uw erkende Toro verdeler.

De machine voorbereiden

1. Rij de machine langzaam naar een open terrein.
2. Laat de maai-eenheden zakken, zet de motor af en stel de parkeerrem in werking.

De interlock voor het tractiepedaal bij starten controleren

1. Op de bestuurdersstoel gaan zitten.
2. Haal de parkeerrem aan.
3. Druk de aftakasschakelaar in de stand UITSCHAKELEN.
4. Druk het tractiepedaal in.
5. Draai het sleuteltje naar de stand START.

Opmerking: De startmotor mag de motor niet laten draaien met een ingetrapt tractiepedaal.

De interlock voor de aftakas bij starten controleren

1. Ga op de bestuurdersstoel zitten
2. Trek de aftakasschakelaar in de stand INSCHAKELEN.
3. Draai het sleuteltje naar de stand START.

Opmerking: De motor mag niet starten wanneer de aftakasschakelaar in de stand INSCHAKELEN staat.

De interlock voor de aftakas bij lopen controleren

1. Ga op de bestuurdersstoel zitten
2. Druk de aftakasschakelaar in de stand UITSCHAKELEN.
3. Start de motor.

- Trek de aftakasschakelaar in de stand INSCHAKELEN.
- Laat de maai-eenheden neer om de aftakas in te schakelen.
- Sta op uit de stoel.

Opmerking: De aftakas mag niet lopen wanneer u niet in de bestuurdersstoel zit.

Opmerking: Laat de maai-eenheden tijdens deze test niet langer dan een paar seconden draaien om onnodige slijtage te voorkomen.

De interlock voor de parkeerrem en het tractiepedaal bij lopen controleren

- Op de bestuurdersstoel gaan zitten.
- Haal de parkeerrem aan.
- Druk de aftakasschakelaar in de stand UITSCHAKELEN.
- Start de motor.
- Druk het tractiepedaal in.

Opmerking: De machine mag niet reageren wanneer u het tractiepedaal intrapt terwijl de parkeerrem aangehaald is. Een adviserend bericht moet op het InfoCenter verschijnen.

De inschakeling van de automatische parkeerrem controleren

- Ga op de bestuurdersstoel zitten.
- Start de motor.
- Zet de parkeerrem vrij.
- Sta op uit de stoel.

Opmerking: Het rode lampje op de parkeerremschakelaar moet gaan branden wanneer u uit de bestuurdersstoel opstaat om aan te geven dat de parkeerrem ingeschakeld is.

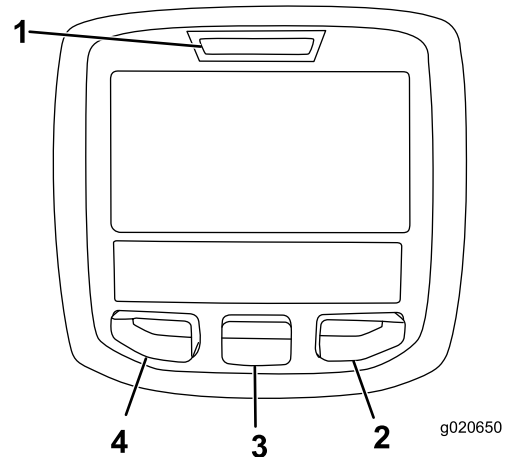
De interlock voor het uitschakelen van de maai-eenheid bij omlaagbrengen controleren

- Ga op de bestuurdersstoel zitten.
- Start de motor.
- Zorg ervoor dat de maai-eenheden omhooggebracht zijn in de transportstand.
- Sta op uit de stoel.
- Breng de maai-eenheden omlaag.

Opmerking: De maai-eenheden mogen niet zakken wanneer u niet in de bestuurdersstoel zit.

Het InfoCenter Icd gebruiken

Het InfoCenter Icd-schermbord toont informatie zoals de bedrijfsmodus en diverse diagnostieken en andere informatie over de machine (Figuur 47). Het InfoCenter heeft een startscherm en een hoofdscherm. U kunt te allen tijde heen en weer gaan tussen het welkomtscherm en het hoofdscherm door een willekeurige welke knop in het InfoCenter te bedienen en dan op de richtingspijl te drukken.



Figuur 47






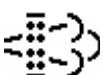












- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. Controlelampje | 3. Middelste knop |
| 2. Rechterknop | 4. Linkerknop |















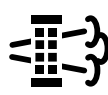

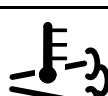
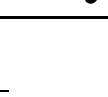
- Linkerknop, knop toegang tot menu/terug – druk op deze knop om naar de menu's van het InfoCenter te gaan. De knop dient om het huidige menu te verlaten.
- Middelste knop – druk op deze knop om naar beneden door menu's te bewegen.
- Rechterknop – druk op deze knop als een pijl naar rechts aangeeft dat er nog andere opties in het menu zijn.


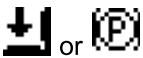
Opmerking: De knoppen kunnen verschillende functies vervullen afhankelijk van wat op dat moment nodig is. Voor elke knop is er een pictogram dat de huidige functie weergeeft.

Verklaring van pictogrammen in het InfoCenter

| | |
|--|------------------------------|
| | Uren resterend tot onderhoud |
| | Bedrijfsuren op nul zetten |

| | |
|---|--|
| SERVICE DUE | Geeft aan wanneer gepland onderhoud moet worden uitgevoerd |
| $\frac{n}{min}$ | Motortoerental/status – het toerental van de motor (rpm) |
|  | Urenteller |
|  | Informatiepictogram |
|  | Snel |
|  | Langzaam |
|  | Brandstofpeil |
|  | Stationair herstel is vereist. |
|  | De gloeibougies werken. |
|  | Breng de maaidekken omhoog. |
|  | Breng de maaidekken omlaag. |
|  | Neem plaats op de bestuurdersstoel. |
|  | De parkeerrem is ingeschakeld. |
| H | Het bereik is hoog (transport). |
| N | Vrijstand |
| L | Het bereik is laag (maaaien). |
|  | Temperatuur van de motorkoelvloeistof (°C of °F) |
|  | Temperatuur (heet) |
|  | De aftakas is ingeschakeld. |
|  | Niet toegestaan |
|  | Start de motor. |
|  | Zet de motor af. |
|  | Motor |

| | |
|--|---|
|  | Contactschakelaar |
|  | De maaidekken worden neergelaten. |
|  | De maaidekken worden opgetild. |
| PIN | Pincode |
| CAN | CAN-bus |
|  | InfoCenter |
| Bad | Slecht of mislukt |
|  | Gloeilamp |
| OUT | Uitvoer van TEC-controller of bedieningskabel in kabelboom |
|  | Schakelaar |
|  | Laat de schakelaar los. |
|  | Wijzigen in de aangegeven status. |
|  | Opwarmmodus |
| Symbolen worden vaak gecombineerd in zinnen. Hier volgen enkele voorbeelden | |
|  | Zet de machine in neutraal. |
|  | Motor weigert te starten. |
|  | Motor uitgeschakeld |
|  | Motorkoelvloeistof is te heet. |
|  | Waarschuwing asopbouw DPF – raadpleeg Asopbouw in het DPF (bladz. 42) voor meer informatie. |
|  | Aanvraag reset-standby regeneratie |
|  | Aanvraag geparkeerde of herstel regeneratie |
|  | Een geparkeerde of herstel regeneratie is bezig. |
|  | Hoge uitlaattemperatuur |

| | |
|---|--|
|  | Defect van diagnosecontrole van stikstofoxide; rijd de machine terug naar werkplaats en neem contact op met uw erkende Toro-distributeur verdeler (softwareversie U en later). |
|  | Ga zitten of schakel de parkeerrem in werking. |

 Enkel toegankelijk met de pincode

De menu's gebruiken


Druk in het hoofdscherm op de menuknop om naar het InfoCenter menusysteem te gaan. U gaat naar het hoofdmenu. Raadpleeg de volgende tabellen voor een overzicht van de opties die u hebt in de menu's:

| Hoofdmenu | |
|--------------|---|
| Menu-optie | Beschrijving |
| Storingen | Bevat een lijst met de recente machinefouten. Raadpleeg de <i>Gebruikershandleiding</i> of neem contact op met een erkende Toro distributeur voor meer informatie over het menu Storingen en de informatie die het bevat. |
| Onderhoud | Bevat informatie over de machine, zoals bedrijfsurentellers en andere cijfergegevens van die aard. |
| Diagnostiek | Geeft de status van elke machineschakelaar, sensor en bedieningsoutput aan. U kunt dit menu gebruiken om sommige problemen op te lossen. In het menu ziet u namelijk welke onderdelen in- en uitgeschakeld zijn. |
| Instellingen | Hier kunt u het InfoCenter-scherm configureren en aan uw voorkeuren aanpassen. |
| Machine | Hier ziet u het modelnummer, het serienummer en de versie van de software op uw machine. |

| Onderhoud | |
|------------|---|
| Menu-optie | Beschrijving |
| Hours | Het totale aantal bedrijfsuren van de machine, motor en aftakas, alsook het aantal uren dat de machine getransporteerd is geweest en de tijd tot het volgende onderhoudsinterval. |
| Counts | Een overzicht van talrijke tellingen die de machine heeft uitgevoerd. |

| | |
|------------------|--|
| DPF Regeneration | De optie regeneratie van dieselpartikelfilter en DPF-submenu's |
| Inhibit Regen | De regeneratie resetten |
| Parked Regen | Een geparkeerde regeneratie starten |
| Last Regen | Geeft het aantal uren weer sinds de vorige reset, geparkeerde of herstel regeneratie |
| Recover Regen | Een herstel regeneratie starten |

| Diagnostiek | |
|------------------|--|
| Menu-optie | Beschrijving |
| Maai-eenheden | Geeft de invoer, bepalende factoren en uitvoer voor het optillen en neerlaten van de maaidekken aan. |
| Hoog/laag bereik | Geeft de invoer, bepalende factoren en uitvoer voor het rijden in de transportmodus aan. |
| Aftakas | Geeft de invoer, bepalende factoren en uitvoer voor het inschakelen van het aftakascircuit aan. |
| Engine Run | Geeft de invoer, bepalende factoren en uitvoer voor het inschakelen van de motor aan. |
| Wetten | Geeft de invoer, bepalende factoren en uitvoer voor het inschakelen van de wetfunctie aan. |

| Instellingen | |
|---|--|
| Menu-optie | Beschrijving |
| Eenheden | Bepaalt de eenheden die gebruikt worden in het InfoCenter. De opties zijn Engels of metrisch |
| Taal | Bepaalt de taal die gebruikt wordt in het InfoCenter*. |
| Schermverlichting lcd | De helderheid van het lcd-scherm. |
| Contrast lcd | Het contrast van het lcd-scherm. |
| Voorste messenkooisnelheid (wetmodus) | Bepaalt de snelheid van de voorste messen in wetmodus. |
| Achterste messenkooisnelheid (wetmodus) | Bepaalt de snelheid van de achterste messen in wetmodus. |
| Beveiligde menu's  | Geeft een door uw bedrijf geautoriseerde persoon toegang tot de beveiligde menu's met een pincode. |

| | |
|-------------------------|--|
| Instellingen beveiligen | Hiermee kunt u de beveiligde instellingen aanpassen. |
| Acceleratie | Lage, medium en hoge instellingen bepalen hoe snel de tractiesnelheid reageert wanneer u het tractiepedaal indrukt. |
| Aantal messen | Bepaalt het aantal messen van de messenkooi voor het messenkooitoerental. |
| Maaisnelheid | Regelt de maximumsnelheid in maaimodus (laag bereik) |
| Transportsnelheid | Regelt de maximumsnelheid in transportmodus (hoog bereik) |
| Smart Power | Smart Power in- en uitschakelen |
| Energiezuinige modus | Als de Energiezuinige modus geactiveerd is, wordt het motortoerental tijdens het maaien verlaagd zodat de machine stiller en zuiniger werkt. Instellingen 8 en 9 van het messenkooitoerental kunnen niet worden bereikt wanneer de energiezuinige modus actief is. |
| Maaihoogte | Regelt de maaihoogte om het messenkooitoerental te bepalen. |
| V messenkooi tpm | De berekende toerentalstand van de voorste messenkooien. De messenkooien kunnen ook handmatig worden ingesteld. |
| A messenkooi tpm | De berekende toerentalstand van de achterste messenkooien. De messenkooien kunnen ook handmatig worden ingesteld. |

Beveiligd menu – Enkel toegankelijk met de pincode

| Betreffende | |
|---|--|
| Menu-optie | Beschrijving |
| Model | Het modelnummer van de machine. |
| Serienummer | Het serienummer van de machine. |
| Softwareversie van hoofdbedieningseenheid | De softwareversie van de hoofdbedieningseenheid. |
| InfoCenter softwareversie | De softwareversie van het InfoCenter. |
| CAN-bus | De status van de communicatiebus van de machine. |

Beveiligde menu's

In het instellingenmenu van het InfoCenter kunt u configuratie-instellingen voor de bediening

veranderen. Gebruik het beveiligde menu om deze instellingen te vergrendelen.

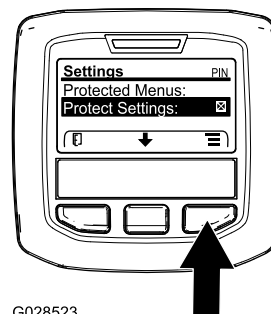
Opmerking: Bij levering van de machine is de oorspronkelijke code geprogrammeerd door uw distributeur.

Toegang tot de beveiligde menu's

Opmerking: De standaard pincode van de machine is 0000 of 1234.

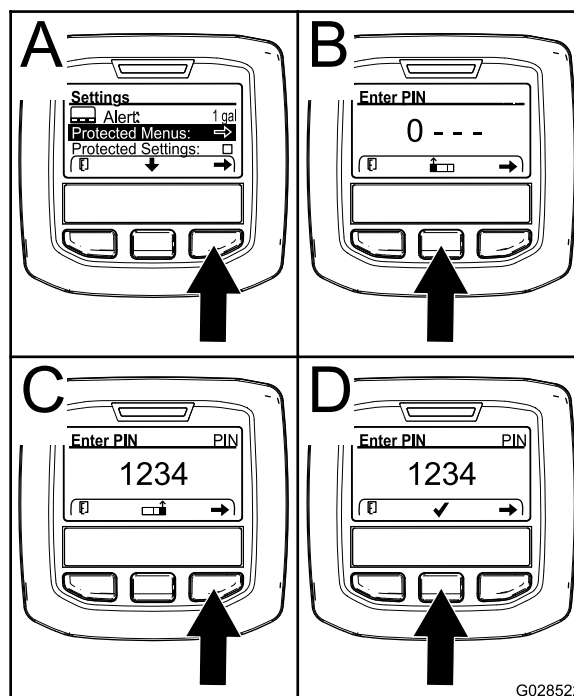
Als u de pincode heeft gewijzigd en vergeten bent, neem dan contact op met uw erkende Toro distributeur voor hulp.

1. Scroll in het HOOFDMENU met de middelste knop naar beneden tot het INSTELLINGENMENU en druk op de rechterknop (Figuur 48).



Figuur 48

2. Scroll in het INSTELLINGENMENU met de middelste knop naar beneden tot het BEVEILIGDE MENU en druk op de rechterknop (Figuur 49A).



Figuur 49

- Om de pincode in te voeren drukt u op de middelste knop tot het eerste gewenste cijfer verschijnt, druk dan op de rechterknop om naar het volgende cijfer te gaan (Figuur 49B en Figuur 49C). Herhaal dit tot het laatste cijfer is ingevoerd en druk dan nogmaals op de rechterknop.
- Druk op de middelste knop om de pincode in te voeren (Figuur 49D).

Wacht tot het rode controlelampje van het InfoCenter oplicht.

Opmerking: Als het InfoCenter de pincode accepteert en het beveiligde menu opent dan verschijnt "PIN" in de rechter bovenhoek van het scherm.


Opmerking: Zet de contactschakelaar op UIT en dan op AAN om het beveiligde menu te vergrendelen.

De instellingen van het beveiligde menu weergeven en veranderen


- Scroll in het beveiligde menu naar beneden tot u Instellingen beveiligen ziet.
- Om de instellingen te bekijken en veranderen zonder een pincode in te voeren, zet u met de rechterknop Instellingen beveiligen op UIT.
- Om de instellingen te bekijken en veranderen met een pincode, stelt u met de linkerknop Instellingen beveiligen in op AAN. Stel vervolgens de pincode in, en draai het contactsleuteltje UIT en daarna weer AAN.

De timer 'Onderhoud vereist' instellen

De timer 'onderhoud vereist' zet het aantal uur tot het volgende vereiste onderhoud op nul nadat een geplande onderhoudsprocedure is uitgevoerd.

- Scroll in het instellingenmenu met de middelste knop naar beneden tot het BEVEILIGDE MENU en druk op de rechterknop.
- Voer de pincode in; raadpleeg Toegang tot de beveiligde menu's in de *Gebruikershandleiding* van uw machine.
- Ga in het Onderhoudsmenu naar het menu UREN.
- Scroll naar beneden naar het symbool onderhoud .

Opmerking: Indien er onderhoudswerkzaamheden vereist zijn, toont het eerste pictogram NU.

- Onder het eerste pictogram ziet u het item onderhoudsinterval  (tijdsinterval, bv. 250, 500 enz.)

Opmerking: Onderhoudsinterval is een item in het beveiligde menu.

- Markeer het onderhoudsinterval en druk op de rechterknop.
- Wanneer het nieuwe scherm verschijnt, bevestigt u RESET SERVICE HOURS—ARE YOU SURE? (Bedrijfsuren op nul zetten – Bent u zeker?)
- Met de middelste of de linkerknop kiest u respectievelijk YES (Ja) of NO (Nee).
- Nadat u JA hebt geselecteerd, verschijnt het intervalscherm en gaat u terug naar de selecties van Service Hours (Bedrijfsuren).

Het aantal messen instellen

- Scroll in het instellingenmenu naar beneden tot u de functie Aantal messen ziet.
- Druk op de rechterknop om het aantal messen te wijzigen; u kunt kiezen tussen 8 of 11.

De maaihoogte (HOC) instellen

- Scroll in het instellingenmenu naar beneden tot u de functie HOC ziet
- Druk op de rechterknop om HOC te selecteren.
- Gebruik de middelste en de rechterknop om de gewenste maaihoogte-instelling te kiezen. (Als de gewenste instelling niet wordt weergegeven, kies dan de HOC-instelling uit de lijst die deze het dichtst benadert).
- Druk op de linkerknop om het menu HOC te verlaten en de instelling te bewaren.

De toerentallen van de voorste en achterste messenkooien instellen

De toerentallen van de voorste en achterste messenkooien worden berekend aan de hand van het aantal messen, de maaisnelheid en de maaihoogte-instelling in het InfoCenter. U kunt de instelling echter handmatig aanpassen aan verschillende maaioomstandigheden.

- Om het toerental van de messenkooien te wijzigen, scrollt u naar beneden tot u V messenkooi tpm, A messenkooi tpm of beide ziet.

2. Druk op de rechterknop om het toerental te veranderen. Als u de toerentalinstelling wijzigt, zal het display het toerental berekend op basis van de vorige instellingen van het aantal messen, de maaisnelheid en de maaihoogte blijven weergeven; u zult echter ook de nieuwe waarde zien.

Toegang krijgen tot beveiligde schermen

Druk in het hoofdscherm één keer op de middelste knop. Als de pijlen boven de knoppen verschijnen, drukt u opnieuw op de middelste knop om tussen de schermen te scrollen.

De maximale toegestane maaisnelheid instellen

De geselecteerde instelling wordt weergegeven als een X op de staafgrafiek van de tractiesnelheid samen met de instellingen voor de cruisecontrol en de pedalaanslag. Een X in een staaf geeft aan dat de maximale snelheid beperkt is door de leidinggevende (Figuur 51 of Figuur 53).

Opmerking: Deze instelling wordt bewaard in het geheugen en toegepast op de tractiesnelheid tot u ze verandert.

1. Scroll in het instellingenmenu naar beneden tot u de functie maaisnelheid ziet en druk op de rechterknop.
2. Gebruik de rechterknop om de maximale maaisnelheid te verhogen in stappen van 0,8 km/h tussen 1,6 en 12,9 km/h.
3. Gebruik de middelste knop om de maximale maaisnelheid te verlagen in stappen van 0,8 km/h tussen 1,6 en 12,9 km/h.
4. Druk op de linkerknop om het menu te verlaten.

De maximale toegestane transportsnelheid instellen

De geselecteerde instelling wordt weergegeven als een X op de staafgrafiek van de tractiesnelheid samen met de instellingen voor cruisecontrol en de pedalaanslag. Een X in een staaf geeft aan dat de maximale snelheid beperkt is door de leidinggevende (Figuur 51 of Figuur 53).

Opmerking: Deze instelling wordt bewaard in het geheugen en toegepast op de tractiesnelheid tot u ze verandert.

1. Scroll in het instellingenmenu naar beneden tot u de functie transportsnelheid ziet en druk op de rechterknop.

2. Gebruik de rechterknop om de maximale transportsnelheid te verhogen in stappen van 0,8 km/h tussen 8,0 en 16,0 km/h.
3. Gebruik de middelste knop om de maximale transportsnelheid te verlagen in stappen van 0,8 km/h tussen 8,0 en 16,0 km/h.
4. Druk op de linkerknop om het menu te verlaten.

Smart Power in-/uitschakelen

1. Ga in het instellingenmenu naar Smart Power.
2. Druk op de rechterknop om tussen AAN en UIT te schakelen.
3. Druk op de linkerknop om het menu te verlaten.

De acceleratiemodus instellen

1. Scroll in het instellingenmenu naar beneden tot u Acceleratie ziet.
2. Druk op de rechterknop om tussen LAAG, MEDIUM en HOOG te schakelen.
3. Druk op de linkerknop om het menu te verlaten.

De hydrostatische remweg controleren

Deze machine remt dynamisch en stopt wanneer u het tractiepedaal in de neutraalstand zet.

Opmerking: Voor een soepele vertraging gebruikt u uw voet om het tractiepedaal langzaam terug te brengen naar de neutraalstand. Haal uw voet niet van het pedaal en laat het pedaal niet terugschieten naar de neutraalstand tenzij u van plan bent snel te stoppen.

Met de maximale transportsnelheid van 16 km/h moet de machine volledig tot stilstand komen in ongeveer 3,7 m.

1. Markeer het begin en einde van 3,7 m op een vlak, droog wegdek.
2. Rijd de machine met de maximale transportsnelheid en haal uw voet van het pedaal bij het begin van de 3,7 m.
3. Controleer of de machine binnen 0,6 m van de eindmarkering (3,7 m) tot stilstand komt.
4. Neem contact op met uw Toro-distributeur als de stopafstand van de machine niet binnen 0,6 m van deze afstand ligt.

De snelheden bij achteruitrijden begrijpen

Transportsnelheid achteruit

- Als de maximale transportsnelheid die is ingesteld door de supervisor hoger is dan 8,0 km/h, is de maximale snelheid achteruit 8,0 km/h.
- Als de maximale transportsnelheid die is ingesteld door de supervisor 8,0 km/h of lager is, dan is de maximale snelheid achteruit gelijk aan de transportsnelheid die is ingesteld door de supervisor.

Maaisnelheid achteruit

- Als de maximale maaisnelheid die is ingesteld door de supervisor hoger is dan 6,4 km/h, is de maximale snelheid achteruit 6,4 km/h.
- Als de maximale maaisnelheid die is ingesteld door de supervisor 6,4 km/h of lager is, dan is de maximale snelheid achteruit gelijk aan de maaisnelheid die is ingesteld door de supervisor.

De weergegeven tractiesnelheden begrijpen

De machine geeft de geschatte tractiesnelheden weer in kilometer per uur (km/h) of miles per uur (mph).

- De momentane snelheid wordt weergegeven in de linkerbovenhoek van schermen van cruisecontrol en de virtuele pedaalaanslag.
- De tractiesnelheden worden geschat en zo gekalibreerd dat ze het accuraatst zijn bij 8,0 km/h tijdens het maaien. De weergegeven snelheden zijn accuraat wanneer ze 0,8 km/h boven of onder de weergegeven snelheid liggen tijdens het rijden op een droog, vlak wegdek.
- Neem contact op met uw erkende Toro-distributeur als de waargenomen snelheden van de machine meer dan 2,4 km/h afwijken van de weergegeven snelheden.

Tijdens gebruik

Veiligheid tijdens het werk

Algemene veiligheid

- De eigenaar/gebruiker is verantwoordelijk voor ongelukken die persoonlijk letsel of materiële schade kunnen veroorzaken, en hij dient zulke ongelukken te voorkomen.
- Draag geschikte kleding en uitrusting, zoals oogbescherming, een lange broek, stevige schoenen met een gripvaste zool en gehoorbescherming. Draag lang haar niet los en draag geen losse kleding of juwelen.
- Gebruik de machine niet als u ziek, moe of onder de invloed van alcohol of drugs bent.
- Geef uw volledige aandacht als u de machine gebruikt. Zorg ervoor dat u met niets anders bezig bent waardoor u kunt worden afgeleid, anders kunnen er letsels ontstaan of kan eigendom worden beschadigd.
- Voordat u de motor start: zorg dat alle aandrijvingen in de neutraalstand staan, de parkeerrem in werking is gesteld en u zich in de bestuurderspositie bevindt.
- Vervoer geen passagiers op de machine en houd omstanders en kinderen weg uit het werkgebied.
- Gebruik de machine uitsluitend bij een goede zichtbaarheid zodat u kuilen en verborgen gevaren kunt vermijden.
- Gebruik de machine niet op nat gras. Als de wielen hun grip verliezen, kan de machine gaan glijden.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van de maai-eenheden.
- Kijk achterom en omlaag voordat u achteruitrijdt om er zeker van te zijn dat de weg vrij is.
- Wees voorzichtig bij het naderen van blinde hoeken, struiken, bomen, en andere objecten die uw zicht kunnen belemmeren.
- Schakel de maai-eenheden uit wanneer u niet maait.
- Verminder uw snelheid en wees voorzichtig als u een bocht maakt of wegen en voetpaden oversteekt met de machine. Verleen altijd voorrang.
- Laat de motor enkel draaien in goed verluchte omgevingen. Uitlaatgassen bevatten koolstofmonoxide, dat dodelijk is bij inademing.
- Laat een machine met draaiende motor niet onbeheerd achter.
- Doe het volgende voordat u de bestuurdersstoel verlaat:
 - Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
 - Schakel de maai-eenheden uit en laat deze zakken.
 - Haal de parkeerrem aan.
 - Zet de motor af en verwijder het sleuteltje.
 - Wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
 - Laat de machine afkoelen voordat u deze afstelt, reinigt, stalt of er onderhoudswerkzaamheden aan verricht.
- Gebruik de machine uitsluitend als het zicht goed is en bij geschikte weersomstandigheden. Gebruik de machine niet als er kans op bliksem is.
- Gebruik de cruisecontrol (indien aanwezig) alleen als u de machine kunt bedienen in een open, platte

omgeving zonder obstakels, waar de machine zonder onderbreking met een constante snelheid kan rijden.

Bescherming van de rolbeugel

- Verwijder geen onderdelen van de rolbeugel van de machine.
- Zorg dat u de veiligheidsgordel draagt en deze in een noodgeval snel kunt losmaken.
- Doe altijd de veiligheidsgordel om.
- Controleer aandachtig of er obstakels zijn waar u onderdoor moet rijden, en zorg dat u ze niet raakt.
- Houd de rolbeugel in deugdelijke staat door deze regelmatig grondig te controleren op beschadiging, en zorg dat alle bevestigingsmateriaal stevig is vastgedraaid.
- Vervang alle beschadigde onderdelen van de rolbeugel. U mag deze niet repareren of aanpassen.

De machine veilig gebruiken op hellingen

- Het maaien op hellingen is een belangrijke factor bij ongelukken waarbij de controle over de machine wordt verloren of deze omkantelt. Dit kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. U bent verantwoordelijk voor een veilig gebruik van de machine op hellingen. Gebruik van de machine op hellingen vereist altijd extra voorzichtigheid.
- Onderzoek de toestand van het werkgebied om te bepalen of de machine veilig kan worden gebruikt op de helling. Gebruik altijd uw gezond verstand en uw beoordelingsvermogen wanneer u dit onderzoek uitvoert.
- Neem de onderstaande instructies door voor gebruik van de machine op hellingen. Beoordeel de omstandigheden van het terrein alvorens de machine te gebruiken om na te gaan of u de machine op een bepaalde dag op dit terrein kunt gebruiken. Veranderingen in het terrein kunnen tot gevolg hebben dat de machine anders reageert op hellingen.
 - Vermijd starten, stoppen of bochten maken op hellingen. Vermijd plotse veranderingen van snelheid of richting. Draai langzaam en geleidelijk.
 - Gebruik een machine nooit in omstandigheden waarbij u twijfelt over tractie, sturen of stabiliteit.
 - Verwijder of markeer obstakels zoals greppels, putten, geulen, hobbels, stenen en andere verborgen gevaren. In hoog gras zijn obstakels niet altijd zichtbaar. De machine kan omslaan op oneffenheden in het terrein.

- Denk eraan dat de machine tractie kan verliezen doordat u bergafwaarts, op nat gras of dwars op een helling maait.
- Rij zeer voorzichtig als u de machine gebruikt in de buurt van steile hellingen, greppels, dijken, waterpartijen en andere gevaarlijke punten. De machine kan plotseling omslaan als een wiel over de rand komt, of als de rand instort. Zorg voor een veilige afstand tussen de machine en een gevaarzone.
- Spoor gevaren onderaan de helling op. Indien er gevaren zijn, maait u de helling met een loopmaaimachine.
- Laat de maai-eenheden indien mogelijk neer op de grond wanneer u werkt op hellingen. Als u de maai-eenheden omhoog brengt op hellingen, kan de machine onstabiel worden.

De werking van de machine leren begrijpen

- De machine heeft een gasbediening in de stijl van een auto die wordt geregeld door het tractiepedaal.
- De machine heeft geen afzonderlijke gasklepschakelaar of gashendel.
- Wanneer u uw voet van het tractiepedaal haalt, remt de machine dynamisch en komt ze tot stilstand.
- De pedalen zijn geoptimaliseerd voor een snel en toch stabiel reactievermogen, waardoor u steeds de controle houdt op ruw terrein en tegelijk snel en soepel kan remmen.
- Terwijl de machine wordt getransporteerd, zal het tractiepedaal werken zoals bij een auto en het motortoerental en de tractiesnelheid zal worden gewijzigd afhankelijk van de stand van het tractiepedaal.
- Wanneer u maait, zal het motortoerental automatisch stijgen naar hoog stationair.
- Als de motor zich in laag stationair bevindt, verhoogt het uitvoeren van een functie, zoals het opheffen van de maai-eenheden of het indrukken van het tractiepedaal, het motortoerental naar een minimale werksnelheid en wordt voldoende vermogen geleverd om de functie efficiënt uit te voeren.
- De maximale snelheden die bepaald zijn in de instellingen van de met een PIN beveiligde menu's worden ingesteld door de leidinggevende om de maximale tractiesnelheid van de machine te beperken.
- Het bereik van het tractiepedaal en de tractiesnelheid in cruisecontrol en bij pedalaanslag zijn allemaal begrensd door

de maximale snelheden die zijn ingesteld in het met een pincode beveiligde menu.

Gebruik van de machine

- Als u een obstakel tegenkomt, moet u de maai-eenheden omhoogbrengen of er omheen maaien.
- Wanneer u de machine tussen verschillende werkgebieden transporteert, moet u de aftakas uitschakelen en de maai-eenheden helemaal omhoogbrengen. Hierdoor kan het tractiepedaal werken zoals een auto.
- Rijd altijd langzaam op oneffen terrein.
- Schakel de machine nooit uit tijdens het berijden van de machine.

Het gebruik van de machine oefenen

- Om vertrouwd te raken met de functies van de machine, moet u het gebruik van de machine oefenen.
- Breng de maai-eenheden omhoog, zet de parkeerrem vrij, druk het tractiepedaal in om vooruit te rijden in en rij voorzichtig naar een open terrein.
- U moet zich oefenen in het rijden met de machine omdat ze een hydrostatische transmissie heeft en haar functies kunnen verschillen van andere gazonmachines.
- Oefen u in het vooruit- en achteruitrijden en in starten en stoppen van de machine. Om de machine te stoppen, haalt u uw voet van het tractiepedaal en laat u het terugkeren naar de NEUTRAALSTAND.

Opmerking: Als u met de machine een helling afdalt, zult u soms het achteruitpedaal moeten gebruiken om te stoppen.

- Oefen met het ontwijken van obstakels met de maai-eenheden omhoog en omlaag. Wees voorzichtig als u tussen smalle objecten rijdt zodat u de machine of de maai-eenheden niet beschadigt.

Het tractiepedaal gebruiken

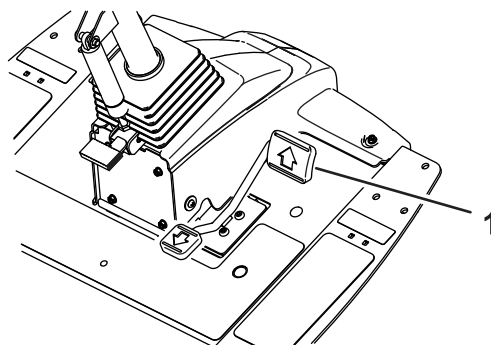
Dit pedaal regelt de snelheid vooruit en achteruit van de machine en het dynamisch remmen wanneer u het pedaal laat terugkeren naar de neutraalstand.

- De gasbediening werkt zoals in een auto - het motortoerental en de snelheid van de machine corresponderen met de beweging van het pedaal.
- Terwijl de machine wordt getransporteerd, zal het tractiepedaal werken zoals bij een auto en

het motortoerental en de tractiesnelheid zal worden gewijzigd afhankelijk van de stand van het tractiepedaal.

- Terwijl u aan het maaien bent, stijgt de motor automatisch naar hoog stationair om de maaiprestatie te optimaliseren, en het tractiepedaal regelt enkel de tractiesnelheid.
- Hoe verder u het pedaal naar voren of naar achteren duwt, hoe sneller de machine beweegt.
- Om de machine soepel tot stilstand te brengen tijdens het transport of tijdens het maaien, kunt u uw voet gebruiken om het tractiepedaal met de gewenste snelheid te laten terugkeren naar neutraal.
- Voor maximaal remvermogen haalt u uw voet van het tractiepedaal en laat u het naar neutraal terugkeren. De machine remt dynamisch en komt tot stilstand.

Met dit tractiesysteem kunt u de acceleratie-instellingen aanpassen met het oog op comfort van de bestuurder en de terreinomstandigheden. Zie [Toegang tot de beveiligde menu's \(bladz. 32\)](#) om de instellingen te wijzigen.



Figuur 50

g983737

1. Tractiepedaal

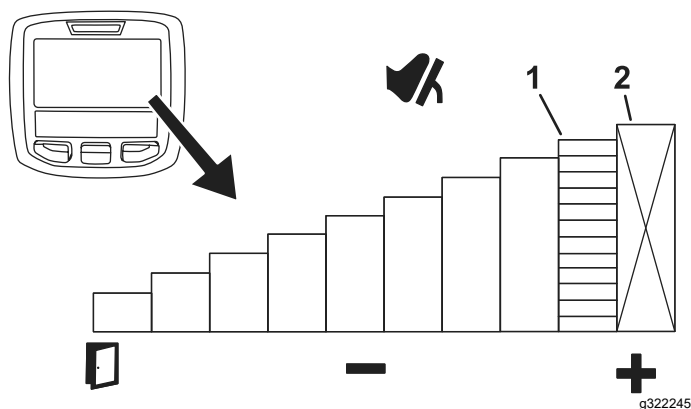
De functie virtuele pedalaanslag ('Virtual Pedal Stop' of VPS) gebruiken

Met de functie virtuele pedalaanslag (VPS) kunt u tijdelijk een maximale tractiesnelheid instellen die lager is dan de met een wachtwoord beveiligde maximale tractiesnelheid van de supervisor.

Om tijdelijk de maximale snelheid van de machine in te stellen, duwt u het tractiepedaal volledig naar voren (Figuur 50). U kunt een afzonderlijke snelheid instellen voor het maaibereik en het transportbereik (Figuur 51).

- Deze functie is toegankelijk via de middelste knop op het hoofdscherm van het InfoCenter (Figuur 51).

Opmerking: De functie keert terug naar de maximale snelheidsinstellingen van de supervisor wanneer de sleutel naar de uit-stand wordt gedraaid.



Figuur 51

1. Geeft de maximale tractiesnelheid aan (pedaalaanslag)
2. Deze snelheid is vergrendeld via het menu dat beveiligd is met een pincode.

- Met deze functie kunt u snelheden instellen die voor u comfortabel voelen of deze aanpassen aan het beoogde gebruik van de machine.

Telkens wanneer de maximale tractiesnelheid wordt gewijzigd via de maximale snelheidsinstellingen van de supervisor of de virtuele pedaalaanslag, wordt het tractiepedaal automatisch geherprogrammeerd om de volledige pedaalslag te gebruiken tussen neutraal en de nieuwe maximale snelheid. Dit betekent dat de bestuurder een nauwkeurigere controle krijgt over de tractiesnelheid bij lagere instellingen van de maximale snelheid.

Tips voor het gebruiken van de virtuele pedaalaanslag (VPS)

- Stel de maximale snelheid tijdelijk lager in voor het maaien van de onderhoudswerkgang op de fairway.
- Stel de maximale snelheid tijdelijk lager in voor betere controle bij het werken in of nabij de werkplaats.
- Stel de maximale snelheid tijdelijk lager in voor een betere controle bij het laden van de machine op een aanhanger.

De cruisecontrol gebruiken

Cruisecontrol instellen

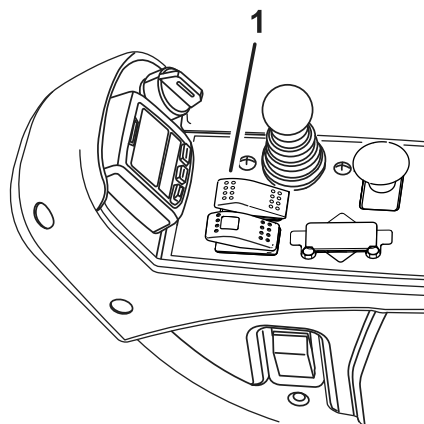
Met de schakelaar van de cruisecontrol vergrendelt u de machine in cruisecontrol zodat de gewenste grondsnelheid behouden wordt. Druk op de achterzijde van de schakelaar om de cruisecontrol uit te schakelen. Met de middelste stand van de schakelaar wordt de cruisecontrol ingeschakeld en met de voorzijde van de schakelaar kan de gewenste rijsnelheid worden ingesteld.

Nadat u de schakelaar van de cruisecontrol hebt ingeschakeld en de snelheid hebt ingesteld (Figuur 52), kunt u in het InfoCenter de snelheid van de cruisecontrol instellen (Figuur 47 en Figuur 53).

Doe het volgende om de cruisecontrol uit te schakelen:

- In het transportbereik drukt u op het tractiepedaal voor achteruit, haalt u de parkeerrem aan of zet u de schakelaar van de cruisecontrol naar de stand UIT.
- In het maaibereik drukt u op het tractiepedaal voor achteruit, haalt u de parkeerrem aan, schakelt u de aftakas uit of zet u de schakelaar van de cruisecontrol naar de stand UIT.

Opmerking: Als de cruisecontrol wordt uitgeschakeld, remt de machine dynamisch en komt tot stilstand. Als u de cruisecontrol wilt uitschakelen maar wilt blijven rijden, drukt u het tractiepedaal in voor een soepele overgang van cruisecontrol naar handmatige snelheidsregeling.

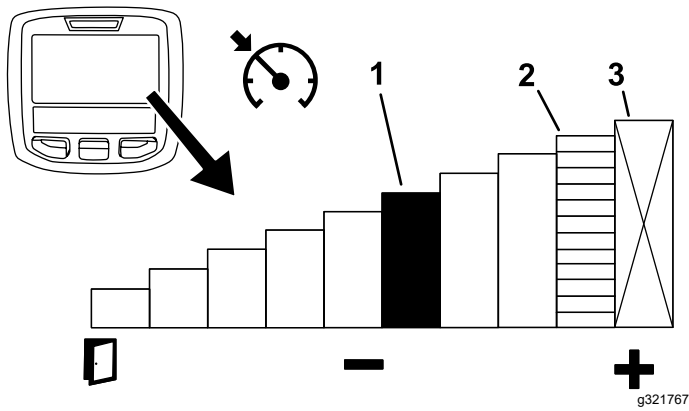


Figuur 52

1. Schakelaar van de cruisecontrol

De cruisecontrolsnelheid instellen

Nadat u de schakelaar van de cruisecontrol hebt ingeschakeld op de console (Figuur 52), kunt u in het InfoCenter de snelheid van de cruisecontrol instellen (Figuur 53).



Figuur 53

1. Geeft de snelheid van de cruisecontrol aan
2. Geeft de maximale tractiesnelheid aan (pedaalaanslag)
3. Deze snelheid is vergrendeld via het menu dat beveiligd is met een pincode.

Tips voor het gebruik van de cruisecontrol

- Stel een cruisesnelheid in voor lange afstanden zonder veel obstakels.
- Gebruik het InfoCenter om de snelheid te regelen op ruw terrein.
- Gebruik de cruisecontrol als volgt voor te keren:
 1. Stel tijdens het maaien een veilige, comfortabele snelheid in voor het keren aan het einde van de maaierwerkgangen.
 2. Trap het tractiepedaal in om de snelheid te verhogen voor het maaien tijdens de maaierwerkgang.
 3. Haal uw voet van het pedaal wanneer u keert voor de volgende maaierwerkgang.
 4. De machine zal vertragen naar de lage cruisecontrolinstelling, waardoor u efficiënt kunt keren met een constante snelheid.
 5. Nadat u gekeerd bent, gebruikt u het tractiepedaal om de machinesnelheid weer te verhogen voor de volgende maaierwerkgang.

De acceleratiemodus begrijpen

Deze functie bepaalt hoe snel de machine van tractiesnelheid verandert wanneer het tractiepedaal niet in de NEUTRAALSTAND staat.

Opmerking: Als u uw voet van het tractiepedaal haalt en het laat terugkeren naar de NEUTRAALSTAND


terwijl de machine rijdt, wordt het remprofiel ingeschakeld. Het remprofiel is altijd hetzelfde en kan niet worden aangepast door de acceleratiemodus.

Ga naar de beveiligde menu's in het InfoCenter om de acceleratiemodus te wijzigen. De acceleratiemodus heeft de volgende 3 standen:

- Laag - minst agressieve acceleratie en vertraging
- Medium (standaard) – middelmatig snelle acceleratie en vertraging
- Hoog - meest agressieve acceleratie en vertraging

De opwarmmodus begrijpen

Wanneer de machine bij koud weer wordt gestart, beperkt de opwarmmodus het motortoerental tot laag stationair gedurende een korte periode nadat de motor is gestart, om mogelijke schade aan onderdelen door het gebruik van de machine met koude olie te voorkomen.

Een sneeuwvlokpictogram  op het scherm van InfoCenter geeft aan wanneer de opwarmmodus actief is. Gebruik de machine pas na de opwarmperiode.

Toro Smart Power™ begrijpen

Dankzij Smart Power hoeft de bestuurder het toerental niet in de gaten te houden bij zware belasting. Smart Power voorkomt dat de motor te zwaar belast wordt in zware maaieromstandigheden door de machinesnelheid automatisch te regelen en de maaiprestaties te optimaliseren.

Opmerking: De Smart Power functie is standaard INGESCHAKELD.

Starten van de motor

Belangrijk: Het brandstofsysteem wordt automatisch ontvlucht voordat u de motor start als u deze voor de eerste keer start, als de motor is afgeslagen omdat de brandstof op was, of als er onderhoudswerkzaamheden aan het brandstofsysteem zijn uitgevoerd.

1. Ga op de bestuurdersstoel zitten, gebruik het tractiepedaal niet (zo staat de machine in NEUTRAAL), haal de parkeerrem aan en zorg ervoor dat de aftakas niet ingeschakeld is.
2. Draai de sleutel op AAN/VOORGLOEIEN.

Een automatische tijdschakelaar zorgt ervoor dat de motor 6 seconden wordt voorverwarmd.

3. Wanneer de gloeibougies zijn voorverwarmd, draait u het sleuteltje naar de stand START.

Laat de motor bij het starten langer dan 15 seconden draaien. Laat het sleuteltje los zodra de motor start. Als de motor nogmaals moet worden voorgeloeid, draait u het sleuteltje eerst op UIT en vervolgens op AAN/VOORGLOEIEN. Herhaal dit indien nodig.

4. Laat de motor op een laag stationair toerental lopen totdat deze is opgewarmd.

De motor afzetten

1. Zet alle bedieningsorganen in de NEUTRAALSTAND, stel de parkeerrem in werking en laat de motor op een laag stationair toerental lopen.
2. Draai het sleuteltje op UIT en haal het uit het contact.

Gras maaien met de machine

1. Schakel de parkeerrem uit, schakel de aftakas uit en breng de maai-eenheden omhoog.
2. Rijd de machine naar het maaigebied.
3. Parkeer de machine ongeveer 6 meter verwijderd van de fairway, in de richting die u wilt maaien.
4. Breng de maai-eenheden helemaal omlaag met de bedieningshendel voor omhoog-/omlaagbrengen.
5. Schakel de aftakas in.

Opmerking: De maai-eenheden zullen niet starten.

Opmerking: Het motortoerental stijgt automatisch naar hoog stationair wanneer u de maai-eenheden omlaagbrengt en de aftakasschakelaar activeert.

6. Druk de bedieningshendel voor omhoog-/omlaagbrengen naar achteren om de maai-eenheden omhoog te brengen naar de keerstand.

Opmerking: Wanneer u drukt op de bedieningshendel voor omhoog-/omlaagbrengen zonder deze ingedrukt te houden, worden de maai-eenheden omhooggebracht naar de keerstand en wordt de rotatie van de messenkooien gestopt tot de maai-eenheden worden omlaaggebracht.

7. Gebruik het tractiepedaal en rijd traag naar het maaigebied.

8. Zodra u de rand van het maaigebied bereikt om te beginnen maaien, brengt u de maai-eenheden omlaag met de bedieningshendel voor omhoog-/omlaagbrengen.

Opmerking: Oefen om ervoor te zorgen dat de maai-eenheden niet te vroeg omlaag worden gebracht of een onbedoeld gebied maaien.

9. Voltooi de werkgang.
10. Wanneer u de tegenoverliggende rand van de fairway nadert (voordat u de rand van het maaigebied bereikt), drukt u de bedieningshendel voor omhoog-/omlaagbrengen naar achteren om de maai-eenheden omhoog te brengen naar de keerstand.
11. Maak een druppelvormige bocht om de machine snel voor de volgende baan uit te lijnen.
12. Druk op de bedieningshendel voor omhoog-/omlaagbrengen) om de maai-eenheden automatisch omlaag te brengen van de keerstand en ga verder met maaien.
13. Nadat u het gewenste gebied hebt gemaaid, volgt u de perimeter van het gebied om de onderhoudswerkgang te voltooien. Dit zal ervoor zorgen dat al het gras langs de rand van de fairway waar de maai-eenheden werden omhoog-en omlaaggebracht gelijkmatig wordt gemaaid.

Opmerking: Gebruik de virtuele pedaalaanslag (VPS) om tijdelijk een lagere maximale snelheid in te stellen voor een betere controle tijdens het voltooien van de onderhoudswerkgang, zie [De functie virtuele pedaalaanslag \('Virtual Pedal Stop' of VPS\) gebruiken \(bladz. 37\)](#).

Regeneratie van het dieselpartikelfilter

Het dieselpartikelfilter (DPF) is een onderdeel van het uitlaatsysteem. De oxidatie-katalysator van het DPF vermindert de hoeveelheid schadelijke gassen en het roetfilter vangt het roet in de uitlaatgassen op.

Bij de regeneratie van het DPF wordt het roet in het filter verbrand door de hitte van de uitlaatgassen. Hierbij wordt het roet omgezet tot as en worden de kanalen van het filter schoongemaakt zodat de gefilterde uitlaatgassen door het DPF kunnen stromen.

De computer van de motor bepaalt de mate van roetopbouw door de tegendruk van het DPF te meten. Een te hoge tegendruk betekent dat het roet in het filter niet verbrand wordt tijdens het normale bedrijf

van de motor. Hou rekening met het volgende om roetopbouw in het DPF te voorkomen:

- Passieve regeneratie wordt continu uitgevoerd zolang de motor loopt. Laat de motor indien mogelijk met vol toerental lopen tijdens de regeneratie van het DPF.
- Als de tegendruk in het dieselpartikelfilter te hoog is of reeds 100 uur geen herstel regeneratie uitgevoerd is, brengt de computer van de motor u via het InfoCenter op de hoogte wanneer herstel generatie bezig is.
- Wacht tot de herstel regeneratie afgelopen is voordat u de motor uitschakelt.

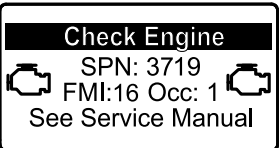
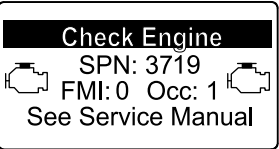
Hou bij het gebruik en onderhoud van uw machine rekening met de werking van het DPF. Een belaste motor bij een hoog stationair toerental (volgas) produceert meestal uitlaatgassen die heet genoeg zijn voor de regeneratie van het DPF.

Belangrijk: Minimaliseer de tijd dat de motor stationair loopt, of dat u de machine op een laag toerental laat lopen, om de opbouw van roet in het filter te beperken.

Roetopbouw in het DPF

- Na verloop van tijd wordt roet opgestapeld in het roetfilter van het dieselpartikelfilter. De computer van de motor bewaakt de roetopbouw in het DPF.
- Wanneer voldoende roet zich heeft opgestapeld, meldt de computer dat het tijd is om het dieselpartikelfilter te regenereren.
- Hierbij wordt het roet in het DPF verbrand tot as.
- De computer geeft niet alleen een waarschuwing maar verlaagt het motorvermogen ook, afhankelijk van de mate van roetopbouw.


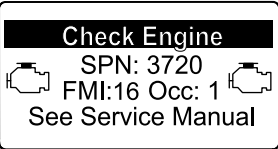
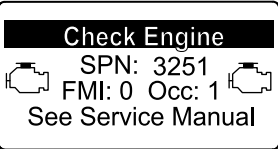
Motorwaarschuwingen – roetopbouw

| Niveau | Foutcode | Motorvermogen | Aanbevolen actie |
|-----------------------------|---|---|---|
| Niveau 1: Motorwaarschuwing |  <p>g213866</p> <p>Figuur 54</p> <p>Controleer de motor SPN 3719, FMI 16</p> | De computer vermindert het motorvermogen tot 85%. | Voer zo snel mogelijk een gearparkeerde regeneratie uit, zie Geparkeerde of herstel regeneratie (bladz. 48) |
| Niveau 2: Motorwaarschuwing |  <p>g213867</p> <p>Figuur 55</p> <p>Controleer de motor SPN 3719, FMI 0</p> | De computer vermindert het motorvermogen tot 50%. | Voer zo snel mogelijk een herstel regeneratie uit, zie Geparkeerde of herstel regeneratie (bladz. 48) |

Asopbouw in het DPF


- De lichtere as wordt via het uitlaatsysteem naar buiten geblazen, de zwaardere as bouwt zich op in het in roetfilter.
- Deze as is een overblijfsel van het regeneratieproces. Na verloop van tijd bouwt de as die niet met de uitlaatgassen naar buiten wordt geblazen zich op in het DPF.
- De computer van de motor berekent de hoeveelheid as in het DPF.
- Wanneer voldoende as zich heeft opgehoopt, stuurt de computer van de motor een motorfout naar het InfoCenter ten teken dat as zich heeft opgehoopt in het dieselpartikelfilter.
- De foutberichten geven aan dat het tijd is voor onderhoud van het dieselpartikelfilter.
- De computer geeft niet alleen een waarschuwing maar verlaagt het motorvermogen ook, afhankelijk van de mate van asopbouw.

InfoCenter bestuurdersadviezen en motorwaarschuwingen – asopbouw

| Niveau | Foutcode | Vermindering van het toerental | Motorvermogen | Aanbevolen actie |
|-----------------------------|--|---|---|--|
| Niveau 1: Motorwaarschuwing |  <p>Check Engine SPN: 3720 FMI:16 Occ: 1 See Service Manual</p> <p><small>g213863</small></p> <p>Figuur 56 Controleer de motor SPN 3720, FMI 16</p> | Geen | De computer vermindert het motorvermogen tot 85%. | Geef het DPF een onderhoudsbeurt, zie Onderhoud van de dieseloxydatiekatalysator (DOC) en roetfilter (bladz. 72) |
| Niveau 2: Motorwaarschuwing |  <p>Check Engine SPN: 3720 FMI:16 Occ: 1 See Service Manual</p> <p><small>g213863</small></p> <p>Figuur 57 Controleer de motor SPN 3720, FMI 16</p> | Geen | De computer vermindert het motorvermogen tot 50%. | Geef het DPF een onderhoudsbeurt, zie Onderhoud van de dieseloxydatiekatalysator (DOC) en roetfilter (bladz. 72) |
| Niveau 3: Motorwaarschuwing |  <p>Check Engine SPN: 3251 FMI: 0 Occ: 1 See Service Manual</p> <p><small>g214715</small></p> <p>Figuur 58 Controleer de motor SPN 3251, FMI 0</p> | Motortoerental bij maximale torsie +200 tpm | De computer vermindert het motorvermogen tot 50%. | Geef het DPF een onderhoudsbeurt, zie Onderhoud van de dieseloxydatiekatalysator (DOC) en roetfilter (bladz. 72) |

Soorten DPF-regeneratie


DPF-regeneratie terwijl de machine in bedrijf is:

| Soort regeneratie | Omstandigheden die leiden tot regeneratie van het dieselpartikelfilter | Proces |
|--------------------|---|---|
| Passief | Gedurende normaal bedrijf van de machine, bij een hoog toerental of hoge motorbelasting | <ul style="list-style-type: none"> • Het InfoCenter toont geen pictogram tijdens passieve regeneratie. • Tijdens passieve regeneratie verwerkt het dieselpartikelfilter hete uitlaatgassen, waarbij schadelijke emissies worden geoxideerd en roet wordt verbrand tot as. <p>Zie Passieve regeneratie van het DPF (bladz. 46).</p> |
| Ondersteund | Doet zich voor door laag motortoerental, lage motorbelasting of nadat de computer heeft gedetecteerd dat het dieselpartikelfilter verstopt raakt met roet | <ul style="list-style-type: none"> • Het InfoCenter geeft geen pictogram weer dat ondersteunde regeneratie aanduidt. • Tijdens ondersteunde regeneratie past de computer van de motor de instellingen van de motor zo aan dat de uitlaattemperatuur stijgt. <p>Zie Ondersteunde regeneratie van het DPF (bladz. 46).</p> |
| Reset | Eens om de 100 bedrijfsuren Doet zich ook voor indien de computer detecteert dat een ondersteunde regeneratie onvoldoende roet heeft verwijderd | <ul style="list-style-type: none"> • Wanneer het pictogram hoge uitlaattemperatuur  wordt weergegeven op het InfoCenter wordt een regeneratie uitgevoerd. • Tijdens reset regeneratie past de computer van de motor de instellingen van de motor zo aan dat de uitlaattemperatuur stijgt. <p>Zie Reset regeneratie (bladz. 46).</p> |

Voor de onderstaande soorten regeneratie moet de machine worden geparkeerd:

| Soort regeneratie | Omstandigheden die leiden tot regeneratie van het dieselpartikelfilter | Proces |
|-------------------|---|---|
| Geparkeerd | Doet zich voor omdat de computer tegendruk ten gevolge van roetophoping waarneemt in het dieselpartikelfilter Doet zich ook voor wanneer de bestuurder een geparkeerde regeneratie start Kan zich voordoen wanneer u reset regeneratie hebt verhinderd in het InfoCenter en de machine bent blijven gebruiken, waarbij meer roet zich heeft opgestapeld terwijl het dieselpartikelfilter al reset regeneratie vereiste. Kan veroorzaakt worden door de verkeerde brandstof of motorolie te gebruiken | <ul style="list-style-type: none"> • Wanneer het pictogram reset-standby/geparkeerde of herstel regeneratie  of MELDING NR. 188 wordt weergegeven op het InfoCenter, wordt regeneratie gevraagd. • Voer de geparkeerde regeneratie zo snel mogelijk uit om een herstel regeneratie te voorkomen. • Geparkeerde regeneratie duurt 30 tot 60 minuten. • De brandstoftank moet minstens ¼ gevuld zijn. • U moet de machine parkeren om een geparkeerde regeneratie uit te voeren. <p>Zie Geparkeerde of herstel regeneratie (bladz. 48).</p> |

Voor de onderstaande soorten regeneratie moet de machine worden geparkeerd: (cont'd.)

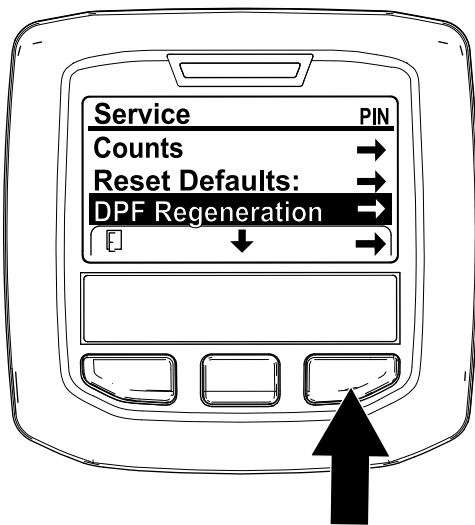
| Soort regeneratie | Omstandigheden die leiden tot regeneratie van het dieselpartikelfilter | Proces |
|-------------------|--|--|
| Herstel | Doet zich voor omdat de gebruiker aanvragen voor een geparkeerde regeneratie heeft genegeerd en de machine is blijven gebruiken, waarbij meer roet zich heeft opgestapeld in het dieselpartikelfilter. | <ul style="list-style-type: none"> • Wanneer het pictogram reset-standby/geparkeerde of herstel regeneratie  of MELDING NR. 190 wordt weergegeven op het InfoCenter, wordt herstel regeneratie gevraagd. • Herstel regeneratie kan tot 3 uur duren. • De brandstoftank van de machine moet minstens ½ vol zijn. • U moet de machine parkeren voor een herstel regeneratie. <p>Zie Geparkeerde of herstel regeneratie (bladz. 48).</p> |

Naar de menu's DPF Regeneration gaan

In het veld LAST REGEN ziet u hoeveel uur de motor heeft gelopen sinds de vorige reset, geparkeerde of herstel regeneratie.

Naar de menu's DPF Regeneration gaan

1. Ga naar het onderhoudsmenu en druk op de middelste knop om naar de optie DPF REGENERATION te gaan ([Figuur 59](#)).



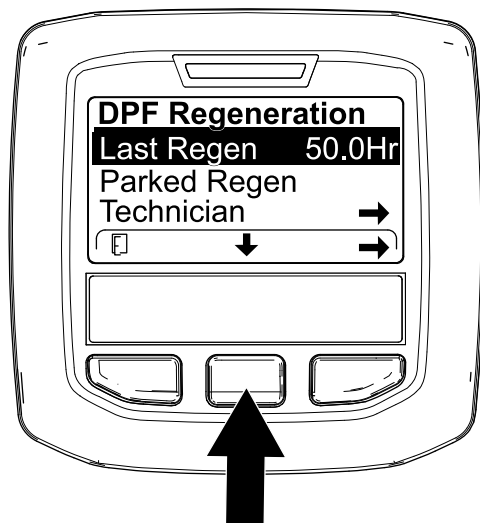
Figuur 59

g227667

2. Druk op de rechterknop om de optie DPF Regeneration te selecteren ([Figuur 59](#)).

Tijd sinds vorige regeneratie

Druk in het menu DPF Regeneration op de middelste knop om naar beneden te scrollen naar het veld LAST REGEN ([Figuur 60](#)).



Figuur 60

g224693

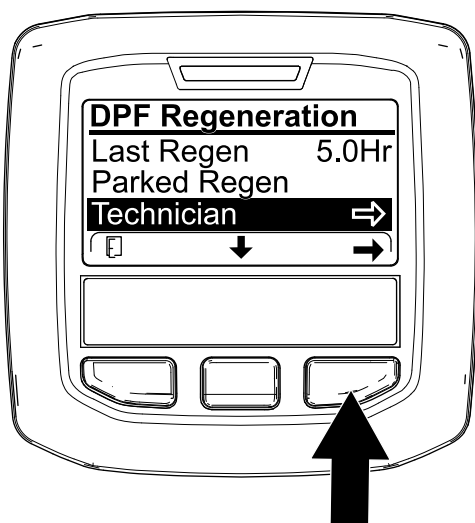
Menu Technician

Belangrijk: Als dit u beter uitkomt, kunt u een geparkeerde regeneratie uitvoeren voordat de roetbelasting 100% bereikt, op voorwaarde dat de motor meer dan 50 uur heeft gedraaid sinds de vorige geslaagde reset, geparkeerde of herstel regeneratie.

Gebruik het menu Technician om de huidige regeneratie-instelling van de motor en het opgegeven roetniveau te zien.

Ga naar het menu DPF Regeneration, druk op de middelste knop om naar de optie TECHNICIAN te gaan

en druk op de rechterknop om de optie Technician te selecteren (Figuur 61).



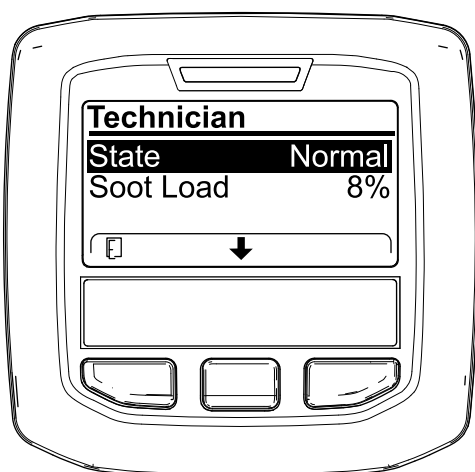
Figuur 61

g227348

DPF-werkingstabel (cont'd.)

| Status | Beschrijving | |
|--------------|--|--|
| Reset Stby | De computer van de motor probeert een reset regeneratie uit te voeren maar een van de volgende factoren verhindert de regeneratie: | De instelling Inhibit Regen staat AAN. De uitlaattemperatuur is te laag voor regeneratie. |
| Reset Regen | De computer van de motor voert een reset regeneratie uit. | |
| Parked Stby | De computer van de motor vraagt om een geparkeerde regeneratie. | |
| Parked Regen | U hebt een geparkeerde regeneratie gevraagd en de computer van de motor is bezig met de regeneratie. | |
| Recov. Stby | De computer van de motor vraagt om een herstel regeneratie. | |
| Recov. Regen | U hebt een herstel regeneratie gevraagd en de computer van de motor is bezig met de regeneratie. | |

- Gebruik de werkingstabel van het dieselpartikelfilter voor meer informatie over de huidige werkingsstatus van het dieselpartikelfilter (Figuur 62).

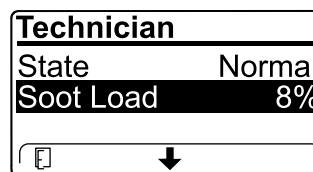


Figuur 62

g227360

- Raadpleeg de roetbelasting uitgedrukt als het percentage roet in het dieselpartikelfilter (Figuur 63); kijk in de tabel roetbelasting.

Opmerking: De waarde van de roetbelasting varieert naargelang het gebruik van de machine en DPF-regeneratie.



Figuur 63

g227359

DPF-werkingstabel

| Status | Beschrijving |
|--------------|--|
| Normal | Het dieselpartikelfilter is in normale bedrijfsmodus – passieve regeneratie. |
| Assist Regen | De computer van de motor voert een ondersteunde regeneratie uit. |

Tabel roetbelasting

| Belangrijke roetbelastingswaarden | Status regeneratie |
|-----------------------------------|--|
| 0% tot 5% | Minimale roetbelasting |
| 78% | De computer van de motor voert een ondersteunde regeneratie uit. |
| 100% | De computer van de motor vraagt automatisch een geparkeerde regeneratie. |
| 122% | De computer van de motor vraagt automatisch een herstel regeneratie. |

Passieve regeneratie van het DPF

- Passieve regeneratie wordt uitgevoerd tijdens de normale werking van de motor.
- Laat de motor tijdens het gebruik van de machine zo veel mogelijk op het maximale toerental en met hoge belasting lopen om de regeneratie van het DPF te bevorderen.

Ondersteunde regeneratie van het DPF

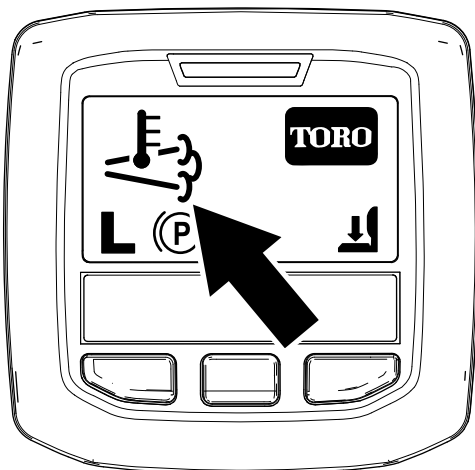
- De computer van de motor past de motorinstellingen zo aan dat de uitlaattemperatuur stijgt.
- Laat de motor tijdens het gebruik van de machine zo veel mogelijk op het maximale toerental en met hoge belasting lopen om de regeneratie van het DPF te bevorderen.

Reset regeneratie

⚠ VOORZICHTIG

Gedurende de DPF-regeneratie is de uitlaattemperatuur hoog (ongeveer 600°C). De hete uitlaatgassen kunnen gevaar opleveren voor u of anderen.

- Laat de motor nooit in een afgesloten ruimte lopen.
- Zorg dat er geen brandbaar materiaal is in de buurt van het uitlaatsysteem.
- Raak nooit enig onderdeel van een heet uitlaatsysteem aan.
- Blijf nooit in de buurt van de uitlaat van de machine staan.



Figuur 64

g224417



- Het pictogram hoge uitlaattemperatuur verschijnt op het InfoCenter (Figuur 64).
- De computer van de motor past de motorinstellingen zo aan dat de uitlaattemperatuur stijgt.

Belangrijk: Het pictogram hoge uitlaattemperatuur geeft aan dat de uitlaattemperatuur van uw machine hoger kan zijn dan bij normaal bedrijf.

- Laat de motor tijdens het gebruik van de machine zo veel mogelijk op het maximale toerental en met hoge belasting lopen om de regeneratie van het DPF te bevorderen.
- Het pictogram verschijnt op het InfoCenter tijdens de reset regeneratie.
- Indien mogelijk: schakel de motor niet uit en verlaag het toerental niet tijdens de reset regeneratie.

Belangrijk: Laat de machine indien mogelijk de volledige herstel regeneratie uitvoeren voordat u de motor afzet.

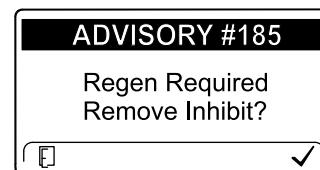
Periodieke reset regeneratie

Als de motor tijdens de voorbije 100 bedrijfsuren geen succesvolle reset, geparkeerde of herstel regeneratie heeft uitgevoerd, zal de computer van de motor proberen om een reset regeneratie uit te voeren.

Inhibit Regen instellen

Uitsluitend reset regeneratie

Opmerking: Als u het InfoCenter vraagt om regeneratie te verhinderen, zal het InfoCenter zolang de motor een reset regeneratie vraagt om de 15 minuten MELDING NR. 185 (Figuur 65) weergeven.



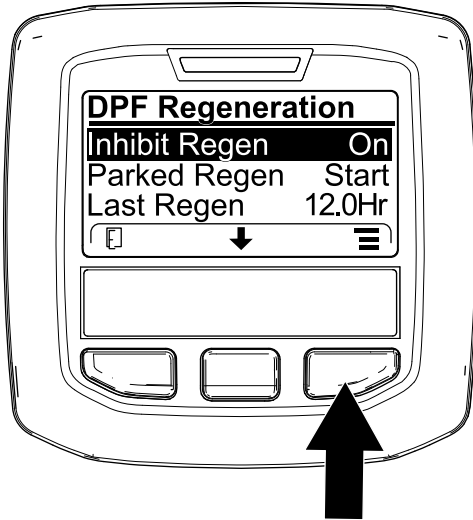
Figuur 65

g224692

Een reset regeneratie leidt tot hogere temperatuur van de uitlaatgassen. Als u de machine gebruikt nabij bomen, struiken, hoog gras of andere temperatuurgevoelige planten of materialen, kunt u de instelling Inhibit Regen gebruiken om te verhinderen dat de computer van de motor een reset regeneratie uitvoert.

Belangrijk: Wanneer u de motor uitschakelt en weer start, schakelt de instelling Inhibit Regen naar Uit.

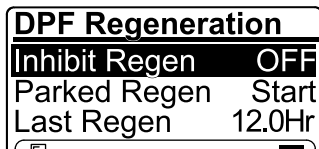
1. Ga naar het menu DPF Regeneration, druk op de middelste knop om naar de optie INHIBIT REGEN te gaan en druk op de rechterknop om de optie Inhibit Regen te selecteren (Figuur 66).



Figuur 66

g227304

2. Druk op de rechterknop om de instelling Inhibit Regen van Aan naar Uit (Figuur 66) of van Uit naar Aan (Figuur 67) te schakelen.



Figuur 67

g224691

Reset regeneratie toestaan

Het InfoCenter geeft het pictogram hoge

uitlaattemperatuur  weer wanneer een reset regeneratie wordt uitgevoerd.

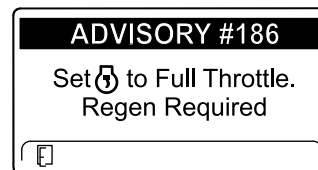
Opmerking: Als INHIBIT REGEN AAN staat, geeft het InfoCenter MELDING NR. 185 weer (Figuur 68). Druk op knop 3 om de instelling Inhibit Regen UIT te schakelen en ga door met de reset regeneratie.



Figuur 68

g224394

Opmerking: Als de uitlaattemperatuur te laag is, geeft het InfoCenter MELDING NR. 186 (Figuur 69) weer om te melden dat u de motor moet instellen op vol gas (hoog stationair).



Figuur 69

g224395

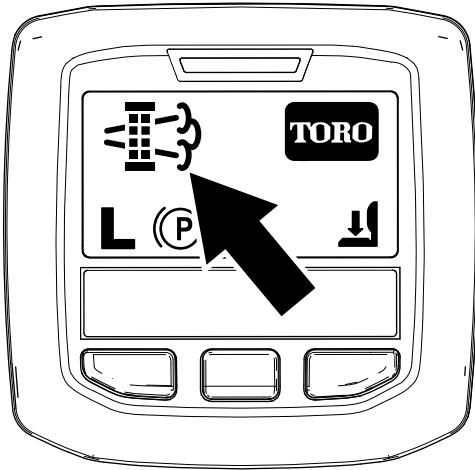
Opmerking: Wanneer reset regeneratie voltooid is, verdwijnt het pictogram hoge uitlaattemperatuur



van het scherm van het InfoCenter.

Geparkeerde of herstel regeneratie

- Wanneer de computer van de motor een geparkeerde regeneratie of herstel regeneratie vraagt, wordt het pictogram regeneratie vereist (Figuur 70) weergegeven op het InfoCenter.



Figuur 70

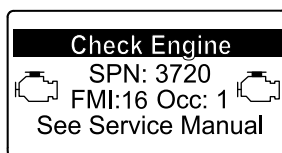
g224404

- De machine voert niet automatisch een geparkeerde regeneratie of een herstel regeneratie uit; u moet de regeneratie uitvoeren via het InfoCenter.

Berichten geparkeerde regeneratie

Wanneer de computer van de motor een geparkeerde regeneratie vraagt, worden de volgende berichten weergegeven in het InfoCenter:

- Motorwaarschuwing SPN 3720, FMI 16 (Figuur 71)

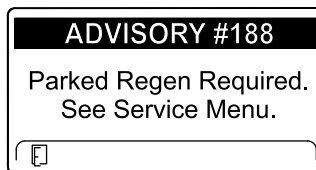


Figuur 71

g213863

- Geparkeerde regeneratie vereist MELDING NR. 188 (Figuur 72)

Opmerking: Melding nr. 188 verschijnt om de 15 minuten.

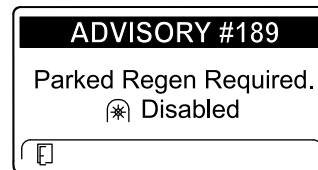


Figuur 72

g224397

- Als u de geparkeerde regeneratie niet binnen 2 uur uitvoert, verschijnt MELDING NR. 189 op het

InfoCenter (geparkeerde regeneratie vereist – aftakas uitgeschakeld) (Figuur 73).

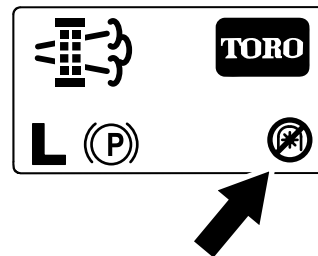


Figuur 73

g224398

Belangrijk: U dient een geparkeerde regeneratie uit te voeren voordat u de aftakas opnieuw kunt inschakelen; zie [Voorbereiden van een geparkeerde of herstel regeneratie \(bladz. 49\)](#) en [Een geparkeerde of herstel regeneratie uitvoeren \(bladz. 49\)](#).

Opmerking: Het pictogram aftakas uitgeschakeld (Figuur 74) verschijnt op het hoofdscherm.



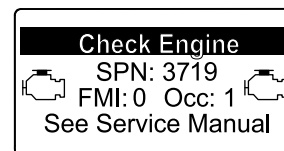
Figuur 74

g224415

Berichten herstel regeneratie

Wanneer de computer van de motor een herstel regeneratie vraagt, worden de volgende berichten weergegeven in het InfoCenter:

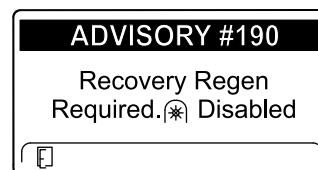
- Motorwaarschuwing SPN 3719, FMI 0 (Figuur 75)



Figuur 75

g213867

- Herstel regeneratie vereist – aftakas uitgeschakeld MELDING NR. 190 (Figuur 76)



Figuur 76

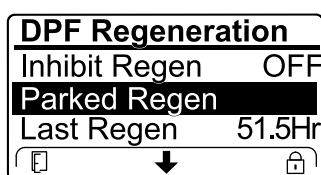
g224399

Belangrijk: U dient een herstel regeneratie uit te voeren voordat u de aftakas opnieuw kunt inschakelen; zie [Vorbereiden van een geparkeerde of herstel regeneratie \(bladz. 49\)](#) en [Een geparkeerde of herstel regeneratie uitvoeren \(bladz. 49\)](#).

Opmerking: Het pictogram aftakas uitgeschakeld verschijnt op het hoofdscherm; zie [Figuur 74](#) in [Berichten geparkeerde regeneratie \(bladz. 48\)](#).

Onbeschikbare opties DPF-status

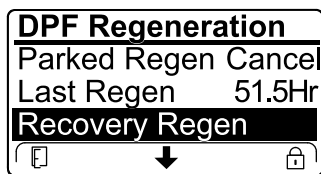
- Als de computer van de motor een herstel regeneratie vraagt of bezig is met herstel regeneratie en u naar de optie PARKED REGEN gaat, wordt geparkeerde regeneratie vergrendeld en verschijnt het pictogram met het slotje ([Figuur 77](#)) onderaan rechts in het InfoCenter.



Figuur 77

g224625

- Als de computer van de motor gaan herstel regeneratie heeft gevraagd en u naar de optie RECOVERY REGEN gaat, wordt herstel regeneratie vergrendeld en verschijnt het pictogram met het slotje ([Figuur 78](#)) onderaan rechts in het InfoCenter.



Figuur 78

g224628

Vorbereiden van een geparkeerde of herstel regeneratie

- Verzekert dat de machine voldoende brandstof in de tank heeft voor de betreffende regeneratie:

- Geparkeerde regeneratie:** Verzekert dat brandstoftank minstens $\frac{1}{4}$ vol is voor geparkeerde regeneratie
 - Herstel regeneratie:** Verzekert dat brandstoftank minstens $\frac{1}{2}$ vol is voor herstel regeneratie
- Parkeer de machine buiten, en op geruime afstand van brandbare materialen.
 - Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
 - Verzekert dat tractiebediening of rijkhendels op NEUTRAAL staan.
 - Schakel indien nodig de aftakas uit en laat de maai-eenheden of werktuigen zakken.
 - Stel de parkeerrem in werking.
 - Zet de gashendel op LAAG STATIONAIR.

Een geparkeerde of herstel regeneratie uitvoeren

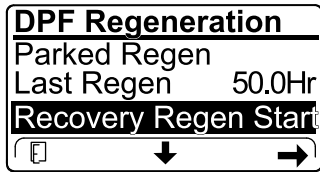
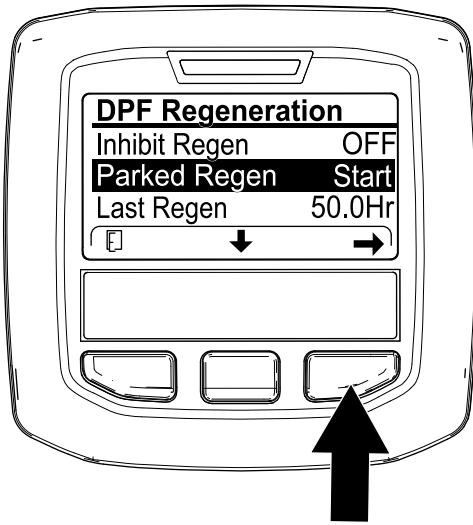
⚠ VOORZICHTIG

Gedurende de DPF-regeneratie is de uitlaattemperatuur hoog (ongeveer 600 °C). De hete uitlaatgassen kunnen gevaar opleveren voor u of anderen.

- Laat de motor nooit in een afgesloten ruimte lopen.
- Zorg dat er geen brandbaar materiaal is in de buurt van het uitlaatsysteem.
- Raak nooit enig onderdeel van een heet uitlaatsysteem aan.
- Blijf nooit in de buurt van de uitlaat van de machine staan.

Belangrijk: De computer van de machine annuleert de DPF-regeneratie als u het laag stationaire toerental verhoogt of de parkeerrem vrijzet.

- Ga naar het menu DPF Regeneration, druk op de middelste knop om naar de optie PARKED REGEN START of RECOVERY REGEN START te gaan ([Figuur 79](#)) en druk op de rechterknop om de regeneratie te beginnen ([Figuur 79](#)).

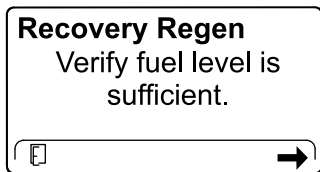
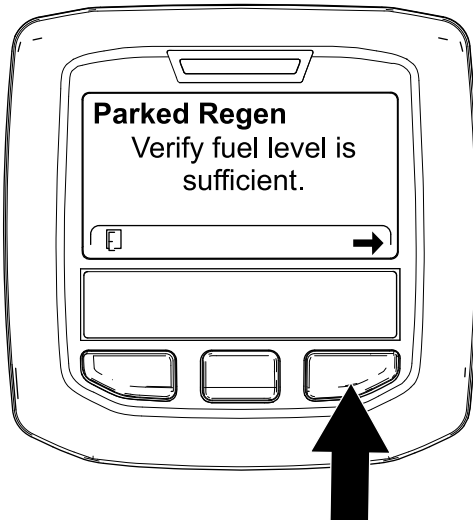


Figuur 79

g224402

g224629

2. Controleer in het scherm VERIFY FUEL LEVEL (controle brandstofpeil) of de brandstoftank minstens $\frac{1}{4}$ vol is indien u een geparkeerde regeneratie gaat uitvoeren of halfvol in het geval van een herstel regeneratie, en druk op de rechterknop om verder te gaan (Figuur 80).

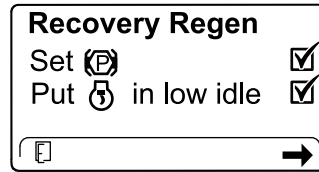
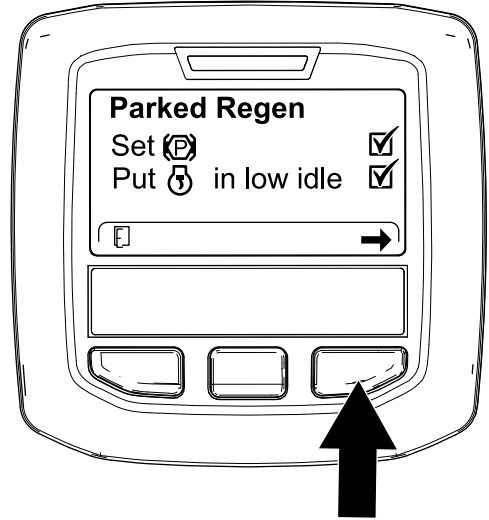


Figuur 80

g224414

g227678

3. Controleer in het scherm DPF-controlelijst of de parkeerrem ingeschakeld is en het motortoerental op laag stationair staat (Figuur 81).

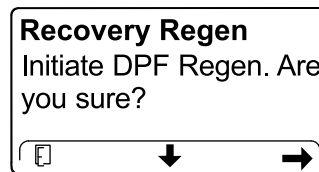
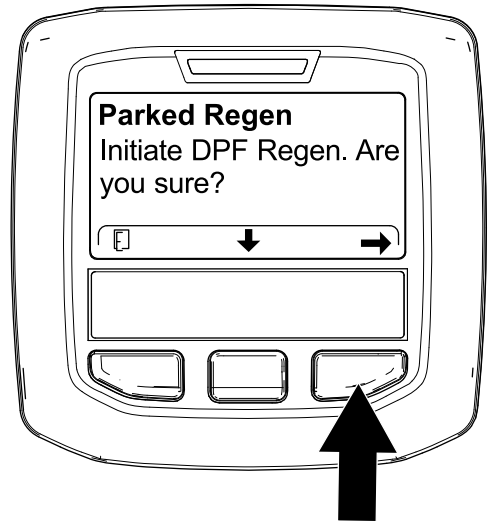


Figuur 81

g224407

g227679

4. Druk in het scherm INITIATE DPF REGEN op de rechterknop om verder te gaan (Figuur 82).

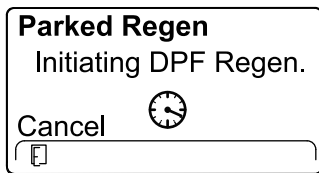


Figuur 82

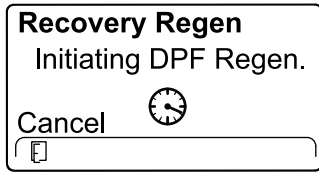
g224626

g224630

5. Het InfoCenter toont de boodschap INITIATING DPF REGEN (Figuur 83).



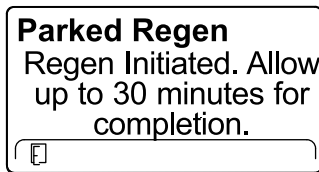
g224411



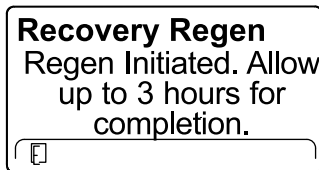
g227681

Figuur 83

6. Het InfoCenter toont hoe lang de regeneratie zal duren (Figuur 84).



g224406



g224416

Figuur 84

7. De computer van de motor controleert de motorstatus en foutinformatie. Het InfoCenter kan de boodschappen in de volgende tabel tonen:

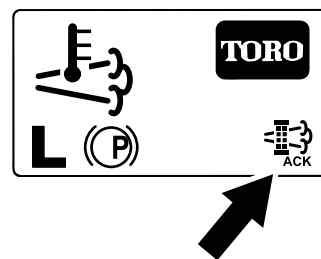
Tabel berichten en vereiste acties

| | |
|--|--|
| | |
| <p>Vereiste actie: Verlaat het menu regeneratie en laat de machine lopen tot er meer dan 50 uur verstreken is sinds de vorige regeneratie; zie Tijd sinds vorige regeneratie (bladz. 44).</p> | |
| | |
| <p>Vereiste actie: Los de motorfout op en probeer nogmaals DPF-regeneratie uit te voeren.</p> | |

Tabel berichten en vereiste acties (cont'd.)

| | |
|---|--|
| | |
| <p>Vereiste actie: Start de motor en laat deze lopen.</p> | |
| | |
| <p>Vereiste actie: Laat de motor lopen tot de koelvloeistoftemperatuur 60 °C bedraagt.</p> | |
| | |
| <p>Vereiste actie: Stel het motortoerental in op laag stationair.</p> | |
| | |
| <p>Vereiste actie: Los het probleem met de computer van de motor op en probeer nogmaals DPF-regeneratie uit te voeren.</p> | |

8. Het hoofdscherm van het InfoCenter verschijnt en het pictogram regeneratie aanvaard (Figuur 85) verschijnt rechts onderaan het scherm terwijl de regeneratie bezig is.



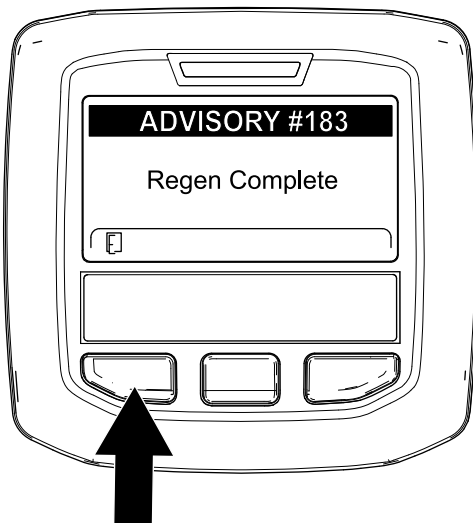
Figuur 85

g224403

Opmerking: Terwijl de DPF-regeneratie bezig is, wordt het pictogram hoge uitlaattemperatuur weergegeven in het InfoCenter.

9. Wanneer de computer van de motor een geparkeerde of herstel regeneratie voltooid heeft, verschijnt MELDING NR. 183 op het

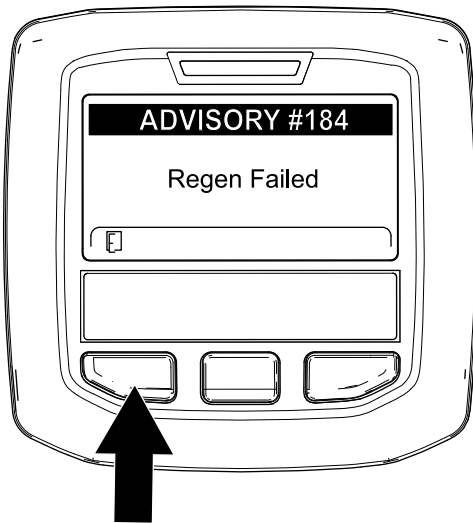
InfoCenter (Figuur 86). Druk op de linkerknop om het Home-scherm te verlaten.



Figuur 86

g224392

Opmerking: Als de regeneratie niet voltooid kan worden, geeft het InfoCenter Melding nr. 184 weer (Figuur 86). Druk op de linkerknop om het Home-scherm te verlaten.



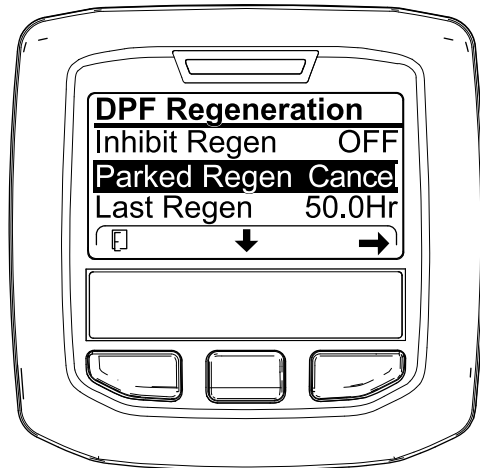
Figuur 87

g224393

Een geparkeerde of herstel regeneratie annuleren

Met de instellingen Parked Regen Cancel en Recovery Regen Cancel kunt u een huidige geparkeerde of herstel regeneratie afbreken.

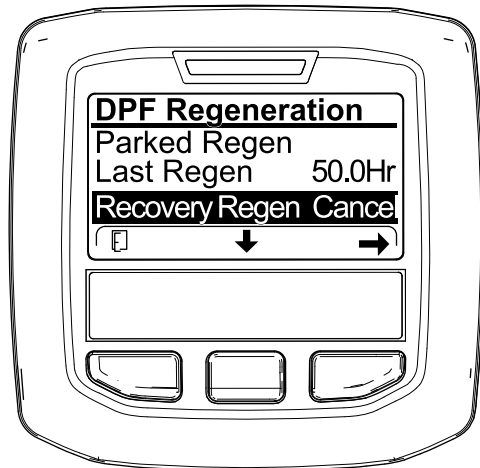
1. Ga naar het menu DPF Regeneration (Figuur 88).



Figuur 88

g227305

2. Druk op de middelste knop om naar de optie PARKED REGEN CANCEL (Figuur 88) of RECOVERY REGEN CANCEL te gaan (Figuur 89).



Figuur 89

g227306

3. Druk op de rechterknop om de optie Regen Cancel te selecteren (Figuur 88 of Figuur 89).

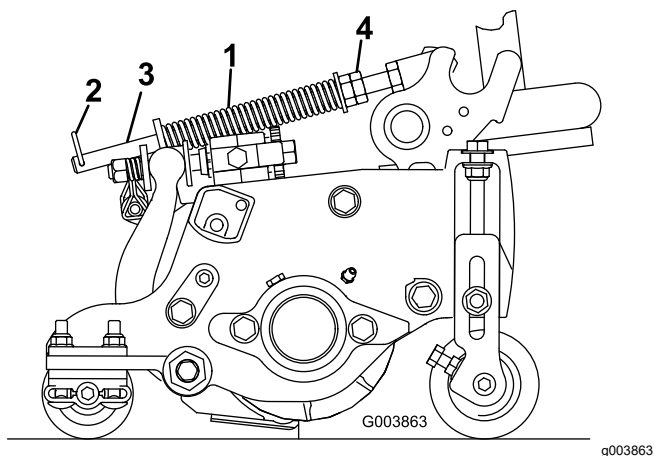
De gazoncompensatieveer afstellen

De gazoncompensatieveer zorgt ervoor dat het gewicht van de voorste naar de achterste roller wordt verplaatst (Figuur 90). Dit voorkomt dat er een

golfpatroon in de grasmat ontstaat, ook wel bekend als 'bobbing'.

Belangrijk: Stel de veer af als het maaidek is gemonteerd aan de tractie-eenheid, recht naar voren wijst en is neergelaten op de grond.

1. Monteer de borgpen in de achterste opening in de veerstang (Figuur 90).



Figuur 90

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1. Gazoncompensatieveer | 3. Veerstang |
| 2. R-pen | 4. Zeskantige moeren |

2. Draai de zeskantige moeren op het voorste uiteinde van de veerstang vast totdat de lengte van de samengedrukte veer 15,9 cm bedraagt op de maaidekken van 17,8 cm (Figuur 90).

Opmerking: Als u werkt op oneffen terrein, moet de veer 12,7 mm korter zijn. Dit maakt de grondvolprestaties iets kleiner.

Tegendruk van de hefarm afstellen

Achterste maai-eenheden

⚠ VOORZICHTIG

De veren staan onder spanning en kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.

Wees voorzichtig bij het instellen van de veren.

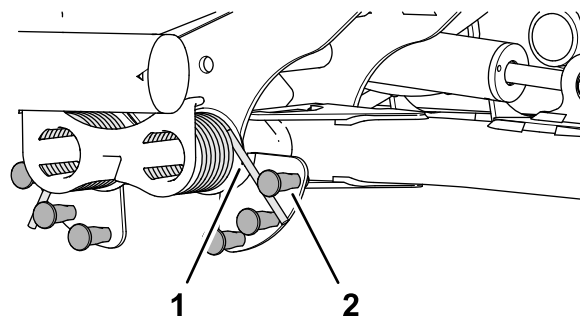
U kunt de tegendruk op de achterste maai-eenheden afstellen om de machine aan te passen aan verschillende gazonomstandigheden en ervoor te zorgen dat de maaahoogte constant blijft in zware omstandigheden of op terrein waar een viltlaag is ontstaan.

U kunt de tegendruk van elke torsieveer instellen op 1 van de 4 standen. Elke stand verhoogt of verlaagt

de tegendruk op de maai-eenheid met 2,3 kg ten opzichte van de vorige stand. De veren kunnen op de achterkant van de eerste actuator van de veer worden geplaatst om alle tegendruk op te heffen (vierde stand).

Opmerking: Om alle tegendruk weg te halen, plaatst u het lange been van de torsieveer boven de kraagbout.

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, laat de maai-eenheden neer, zet de motor af, stel de parkeerrem in werking en verwijder het sleuteltje.
2. Steek de veer van het tegengewicht met het lange uiteinde in een buis of gelijkaardig voorwerp, en draai de veer rond de kraagbout in de gewenste stand (Figuur 91).



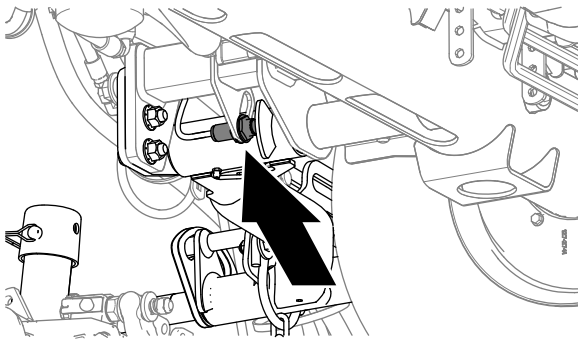
Figuur 91

- | | |
|---------|--------------|
| 1. Veer | 2. Kraagbout |
|---------|--------------|

3. Herhaal stap 1 en 2 aan de andere veer van het tegengewicht.

De draaistand van de hefarm instellen

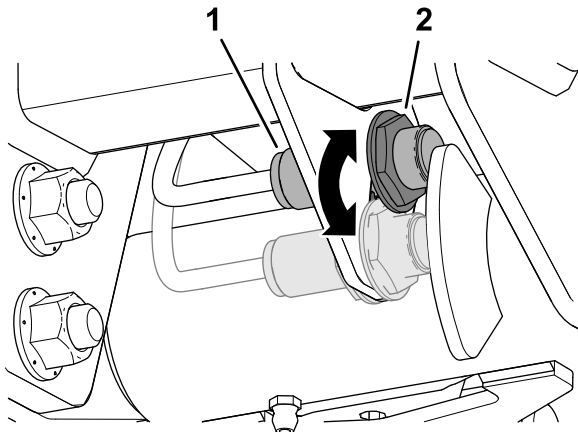
1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, laat de maai-eenheden neer, zet de motor af, stel de parkeerrem in werking en verwijder het sleuteltje.
2. De schakelaar van de hefarm bevindt zich onder de hydraulische tank, aan de binnenkant van de hefarm van maai-eenheid 5 (Figuur 29).



g375697

Figuur 92

3. Draai de contraoer los waarmee de schakelaar van de hefarm bevestigd is aan de schakelaarplaat (Figuur 93).



g375696

Figuur 93

1. Schakelaar
2. Sensor van hefarm

4. Stel de schakelaar van de hefarm als volgt af:
 - De omkeerhoogte van de hefarm verhogen doet u door de schakelaar naar beneden te zetten.
 - De omkeerhoogte van de hefarm verlagen doet u door de schakelaar naar boven te zetten.

Belangrijk: Behoud een elektrodenafstand van 1,0 tot 2,5 mm tussen de schakelaar en de hefarmtrekker. Het ledlampje op de schakelaar bevestigt de goede werking van de schakelaar.

5. Draai de contraoeren vast met een torsie van 20 N·m +/- 2 N·m.

Belangrijk: Draai de contraoeren niet te vast; anders kunt u de sensor beschadigen.

Toerental van de messenkooien instellen

Belangrijk: Het is belangrijk dat het juiste messenkooitoerental wordt gebruikt voor uw maaitoepassing.

Een messenkooitoerental dat te laag is, kan resulteren in een golfpatroon in het gazon, ook bekend als maaisporen of 'bobbing'. Als u dit vaststelt, probeer dan het messenkooitoerental te verhogen of de maaisnelheid te verlagen.

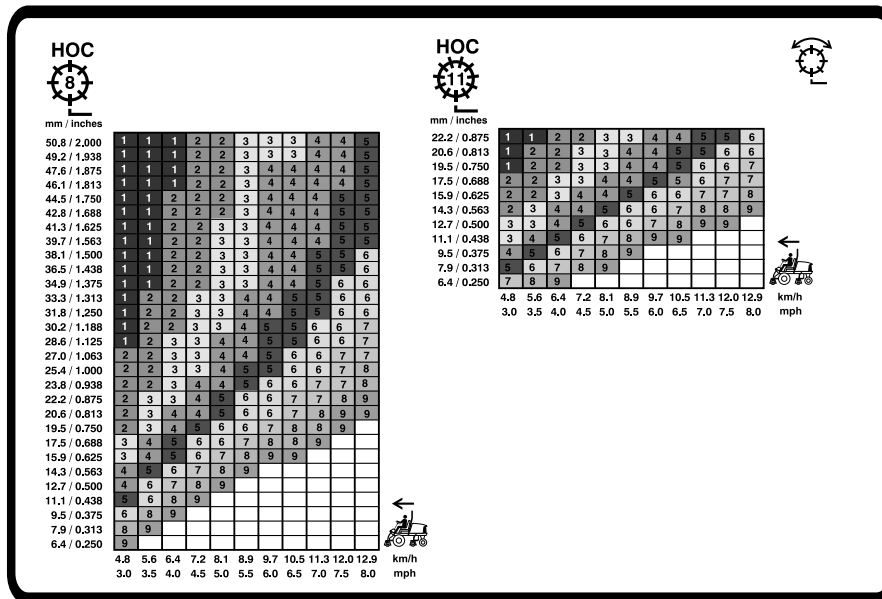
Een messenkooitoerental dat te hoog is, kan resulteren in schade aan het gazon en/of vroegtijdige slijtage van de messenkooien, ondermessen en andere mechanische onderdelen.

Zie [De toerentallen van de voorste en achterste messenkooien instellen \(bladz. 33\)](#).

Raadpleeg het volgende om het messenkooitoerental handmatig in te stellen:

1. In het InfoCenter (menu instellingen) kiest u het aantal messen, de maaisnelheid en de maaihoogte zodat het juiste messenkooitoerental wordt berekend.
2. Als verdere afstelling nodig is, kunt u in het menu instellingen naar beneden scrollen tot u V messenkooi tpm, A messenkooi tpm of beide ziet.
3. Druk op de rechterknop om het messenkooitoerental te veranderen. Als de toerentalinstelling wordt gewijzigd, zal het display het toerental berekend op basis van de instellingen van het aantal messen, de maaisnelheid en de maaihoogte blijven weergeven; u zult echter ook de nieuwe waarde zien.

Opmerking: U kunt het toerental van de messenkooien verhogen of verlagen om veranderingen in de gazonomstandigheden te compenseren.



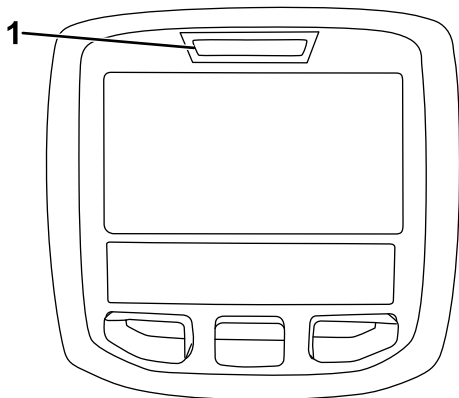
Figuur 94

Tabel met toerentallen voor messenkooien van 17,8 cm

Werking van het diagnoselampje

De machine is uitgerust met een diagnoselampje dat aangeeft dat het elektronische besturingssysteem een storing gevonden heeft. Het diagnoselampje bevindt zich op het InfoCenter, boven het display (Figuur 95). Als de machine naar behoren werkt en het contactsleuteltje naar de stand AAN/LOPEN wordt gedraaid, zal het diagnoselampje kort branden om

te tonen dat het werkt. Als er een melding wordt weergegeven, gaat het lampje branden. Als een foutmelding wordt weergegeven, knippert het lampje tot de fout is verholpen.



g021272

g021272

Figuur 95

1. Diagnoselampje

Tips voor bediening en gebruik

Het waarschuwingssysteem begrijpen

Als een waarschuwinglampje tijdens het gebruik gaat branden, moet u de machine onmiddellijk stoppen en het probleem verhelpen voordat u verder gaat met maaien. Een machine met een defect kan ernstige schade oplopen als deze wordt gebruikt.

De machine transporteren

Schakel de aftakas uit en breng de maai-eenheden omhoog in de TRANSPORTSTAND. Wees voorzichtig als u tussen objecten rijdt zodat u de machine of de maaidekken niet per ongeluk beschadigt. Wees extra voorzichtig wanneer u de machine op hellingen gebruikt. Rij langzaam en maak geen scherpe bochten om omkantelen te voorkomen. Om beter in balans te kunnen blijven tijdens het sturen, moeten de maai-eenheden zijn neergelaten tijdens het afdalen.

Maaipatronen veranderen

Dit is de meest efficiënte methode om golvingen te voorkomen.

Verander het maaipatroon vaak om te vermijden dat het maaieresultaat onvolmaaktheden vertoont die te wijten zijn aan herhaald maaien in één richting.

De juiste maatechnieken gebruiken

- Om in een professioneel recht patroon en in banen te kunnen maaien zoals voor sommige

werkzaamheden is vereist, moet u een boom of een ander object in de verte uitkiezen en recht daarop af rijden.

- Houd de messenkooien en ondermessen scherp.
- Behoud de juiste afstand tussen messenkooi en ondermes. Zorg voor licht contact.
- Volg de 1/3 regel (maai telkens niet meer dan ongeveer 1/3 van de lengte van het gras af).
- Stel het messenkooitoerental en de tractiesnelheid in om de gewenste maailengte te verkrijgen.
- Wanneer u in natte omstandigheden maait, opent u het achterscherm van de maai-eenheid.

Scalpen, in een cirkel maaien en verticuteren

- **Scalpen/in een cirkel maaien**
 - Scalpen en in een cirkel maaien worden beschouwd als moeilijke toepassingen. Gebruik speciale messenkooien voor deze toepassingen.
 - Volg de 1/3 regel (maai telkens niet meer dan ongeveer 1/3 van de lengte van het gras af).
- **Verticuteren**
 - Voor verticuteerders van 13 cm: Stel de mesdiepte van de verticuteerder in op 0,3 cm of minder. Voor verticuteerders van 18 cm: Stel de mesdiepte van de verticuteerder in op 0,6 cm of minder.
 - Zorg ervoor dat de messen van de maai-eenheid scherp zijn, juist zijn afgesteld en dat geen enkel mes verbogen is. Botte en verbogen messen vragen meer vermogen.
 - Meer messen toevoegen om de mestussenruimte te verkleinen, verhoogt het vermogenverbruik.
- **Beste praktijken voor scalpen, in een cirkel maaien en verticuteren**
 - Open de schermen van de achterste maai-eenheid.
 - De aanbevolen maximale maaisnelheid is 6 km/u.
 - Stel het messenkooitoerental in op instelling 6.

Opmerking: Een hogere instelling van het messenkooitoerental resulteert in minder kracht. Bij het scalpen worden betere prestaties en efficiëntie bereikt bij een lagere instelling van het messenkooitoerental.

 - Gebruik de energiezuinige modus niet.
 - Gebruik het InfoCenter om de temperatuur van de motorkoelvloeistof te monitoren.

- Controleer het achterste radiateurscherm, het luchtfilter en het luchtinlaatscherm boven de radiator regelmatig op opgehoopt maaisel.
- Als de motor oververhit raakt, moet u de machine parkeren op een schaduwrijke plek met een goede luchtstroom om de onderdelen te laten afkoelen.

De machine onderhouden na het maaien

Na het maaien moet u de machine grondig schoonspelen met een tuinslang zonder spuitmond, zodat de afdichtingen en lagers niet worden beschadigd of verontreinigd raken als gevolg van een te hoge waterdruk. Zorg ervoor dat de radiator en de oliekoeler vrij blijven van vuil en maaisel. Na reiniging moet u de machine controleren op eventuele lekken in het hydraulische systeem, beschadiging of slijtage van de hydraulische en mechanische onderdelen. Controleer tevens of de messen van de maaidekken scherp genoeg zijn.

Na gebruik

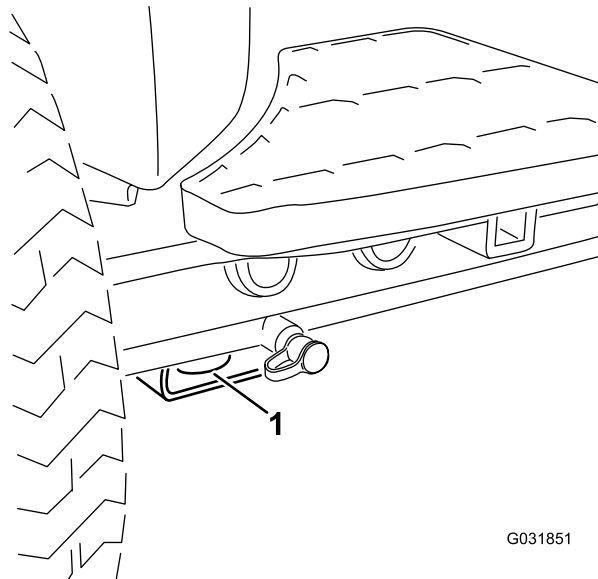
Veiligheid na het werk

Algemene veiligheid

- Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
- Schakel de maai-eenheden uit en laat deze zakken.
- Haal de parkeerrem aan.
- Zet de motor af en verwijder het sleuteltje.
- Wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
- Laat de machine afkoelen voordat u deze afstelt, reinigt, stalt of er onderhoudswerkzaamheden aan verricht.
- Om brand te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de maai-eenheden, aandrijvingen, dempers, koelschermen en het motorcompartiment vrij zijn van gras en vuil. Veeg gemorste olie en brandstof op.
- Schakel de aandrijving van het werktuig uit als u de machine sleept of niet gebruikt.
- Onderhoud en reinig de veiligheidsgordel(s) indien nodig.
- Sla de machine en de brandstofhouder niet op plaatsen waar open vlammen, vonken of waakvlammen (bv. van een boiler of andere toestellen) aanwezig kunnen zijn.

De bevestigingspunten zoeken

- **Voorste van de machine** : de opening in het rechthoekige blok, onder de asbuis, aan de binnenzijde van beide voorwielen (Figuur 96).



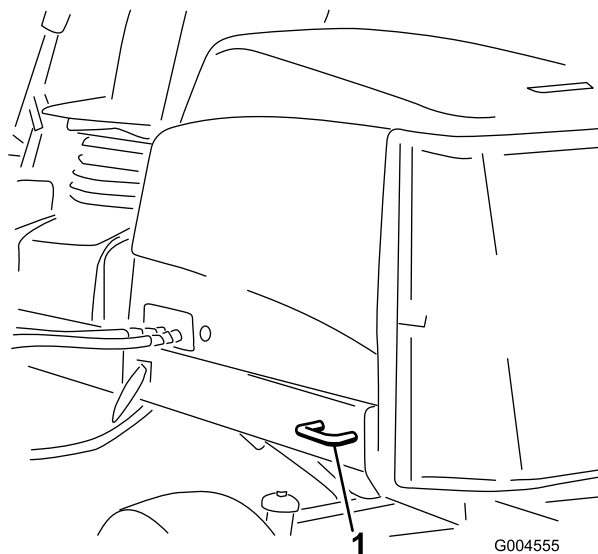
G031851

g031851

Figuur 96

1. Voorste bevestigingspunt

- **Achterkant van de machine** – Beide zijden van het achterframe van de machine (Figuur 97).



G004555

g004555

Figuur 97

1. Achterste bevestigingspunt

De machine transporteren

- Gebruik een oprijplaat van volledige breedte bij het laden van de machine op een aanhanger of vrachtwagen.
- Maak de machine stevig vast.

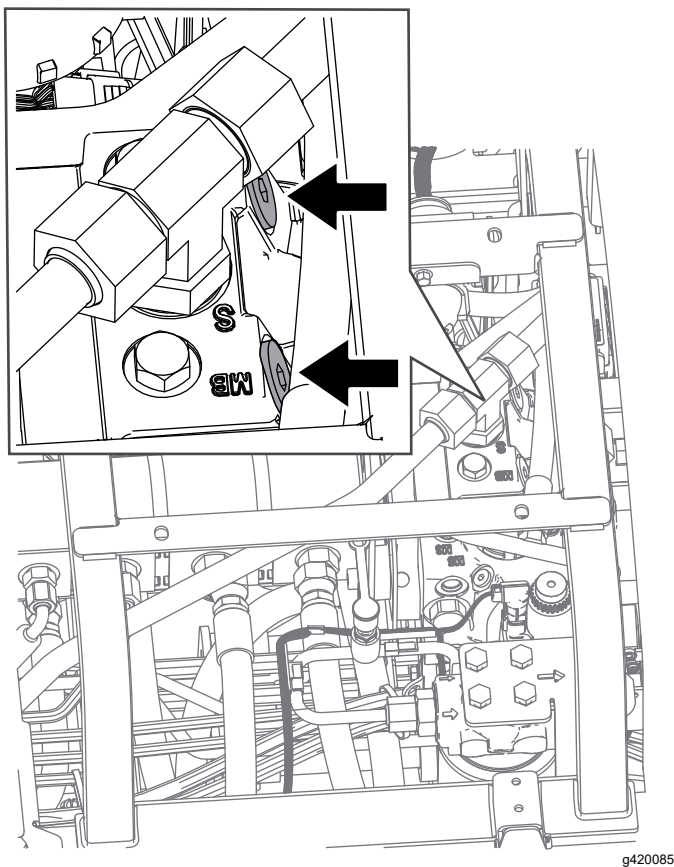
De machine duwen of slepen

In noodgevallen kan u de machine vooruit bewegen door de omloopklep in de regelbare hydraulische pomp in werking te stellen en de machine te duwen of te slepen.

Belangrijk: U mag de machine niet sneller dan 3 tot 4,8 km per uur duwen of slepen. Als u de machine met hogere snelheid duwt of sleept, kan de transmissie intern beschadigd worden.

De omloopkleppen moeten open zijn en de rem vrijgezet als u de machine duwt of sleept.

1. Ontgrendel de stoelbasis en kantel de stoel open.
2. Zoek de omloopklep onder de stoel en aan de bovenkant van de hydrostaat (Figuur 98).



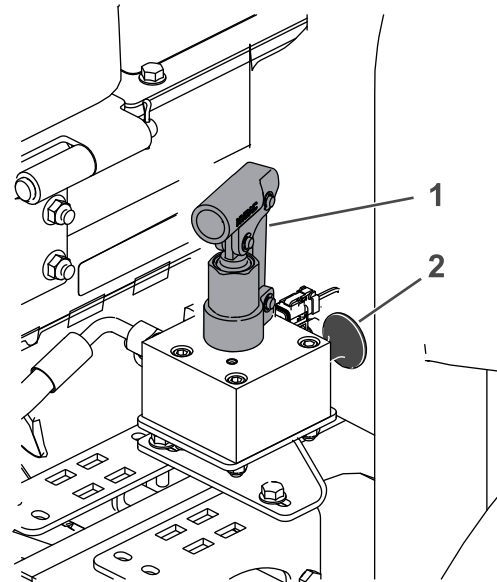
Figuur 98

g420085

3. Draai de kleppen 3 slagen los om de olie inwendig om te laten leiden.

Opmerking: Omdat de vloeistof wordt omgeleid, kan de machine worden voortbewogen zonder dat de transmissie wordt beschadigd.

4. Zoek het verdeelstuk voor de remontgrendeling in de buurt van het rechter voorwiel en achter de hydraulische tank (Figuur 99).



Figuur 99

g420086

1. Pompmechanisme op het verdeelstuk voor de rem
2. Zwarte knop

5. Steek er het lange uiteinde van een ratelsleutel of een gelijkaardig voorwerp in, houd de zwarte knop op het verdeelstuk ingedrukt en pomp drie keer op het verdeelstuk. Zodra er aanzienlijke weerstand is bij het pompen, wordt de rem losgelaten.

Belangrijk: Pomp niet op het verdeelstuk als het niet gemakkelijk pompt. Er kan schade ontstaan als het verdeelstuk te veel wordt opgepompt.

Opmerking: Zodra de druk in het verdeelstuk is opgebouwd, wordt de rem gedurende 60 minuten vrijgezet. Indien nodig kunt u na 60 minuten de rem opnieuw vrijzetten door op het verdeelstuk te pompen.

6. Duw of sleep de machine.
7. Stel de rem in werking door de zwarte knop uit te trekken of de motor te starten.

Opmerking: De rem wordt automatisch gereset als u de motor start en u hoeft de zwarte knop dan niet uit te trekken.

8. Sluit de omloopkleppen. Draai de kleppen vast met een torsie van 11 N·m.

Belangrijk: Zorg dat de omloopkleppen gesloten zijn voordat u de machine begint te gebruiken. Als u de motor laat lopen met een geopende omloopklep, raakt de transmissie oververhit.

Onderhoud

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Opmerking: Download het elektrische of hydraulische schema gratis op www.Toro.com; u kunt uw machine zoeken via de link Handleidingen op de hoofdpagina.

Veiligheid bij onderhoud

- Doe het volgende voordat u de bestuurdersstoel verlaat:
 - Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
 - Schakel de maai-eenheden uit en laat deze zakken.
 - Haal de parkeerrem aan.
 - Zet de motor af en verwijder het sleuteltje.
 - Wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
 - Laat de machine afkoelen voordat u deze afstelt, reinigt, stalt of er onderhoudswerkzaamheden aan verricht.
- Draag geschikte kleding, waaronder oogbescherming, een lange broek en stevige schoenen met een gripvaste zool. Houd handen, voeten, kleding, sieraden en lang haar uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Laat de onderdelen van de machine afkoelen voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Voer indien mogelijk geen onderhoudswerkzaamheden uit als de motor draait. Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Laat de motor enkel draaien in goed verluchte omgevingen. Uitlaatgassen bevatten koolstofmonoxide, dat dodelijk is bij inademing.
- Ondersteun de machine met assteunen als u onder de machine werkt.
- Haal voorzichtig de druk van onderdelen met opgeslagen energie.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van de machine in goede staat verkeren en al het bevestigingsmateriaal stevig vastzit.
- Vervang versleten of beschadigde stickers.
- Om veilige en optimale prestaties van de machine te verkrijgen, moet u ter vervanging alleen originele Toro onderdelen gebruiken. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn en de productgarantie hierdoor kan vervallen.

Aanbevolen onderhoudsschema

| Onderhoudsinterval | Onderhoudsprocedure |
|------------------------------|---|
| Na het eerste bedrijfsuur | <ul style="list-style-type: none">• Draai de wielmoeren vast met een torsie van 94 tot 122 N·m. |
| Na de eerste 8 bedrijfsuren | <ul style="list-style-type: none">• De conditie en de spanning van de wisselstroomdynamo/ventilator controleren. |
| Na de eerste 10 bedrijfsuren | <ul style="list-style-type: none">• Draai de wielmoeren vast met een torsie van 94 tot 122 N·m. |
| Bij elk gebruik of dagelijks | <ul style="list-style-type: none">• Controleer de veiligheidsgordel(s) op slijtage, insnijdingen en andere beschadigingen. Vervang de veiligheidsgordel(s) als een onderdeel ervan niet naar behoren functioneert.• Controleer de interlockschakelaars.• Controleer de rolbeugelonderdelen op slijtage of beschadigingen.•• Het motoroliepeil controleren.• Water of ander vuil uit de brandstof/waterafscheider verwijderen.• Controleer de elektrische kabels op schade, slijtage, loszittende fittings, slijtage door weersinvloeden en de inwerking van chemicaliën.• Controleer de bandenspanning.• Koelvloeistofpeil controleren.• Verwijder het vuil van het scherm en de radiator/oliekoeler. (Vaker schoonmaken als onder vuile omstandigheden gemaaid wordt).• Controleer het peil van de hydraulische vloeistof.• Hydraulische slangen en leidingen controleren• Afstelling van contact tussen ondermes en messenkooi controleren.• De veiligheidsgordel controleren. |

| Onderhoudsinterval | Onderhoudsprocedure |
|-------------------------|--|
| Om de 50 bedrijfsuren | <ul style="list-style-type: none"> • Lagers en lagerbussen smeren (en onmiddellijk na elke wasbeurt). • Reinig de accu en controleer de toestand van de accu (of wekelijks, waarbij de kortste periode moet worden aangehouden). • De aansluitingen van de accukabels controleren. |
| Om de 100 bedrijfsuren | <ul style="list-style-type: none"> • De slangen van het koelsysteem controleren. • De conditie en de spanning van de wisselstroomdynamo/ventilator controleren. |
| Om de 250 bedrijfsuren | <ul style="list-style-type: none"> • Motorolie verversen en filter vervangen. • Draai de wielmoeren vast met een torsie van 94 tot 122 N·m. |
| Om de 400 bedrijfsuren | <ul style="list-style-type: none"> • Luchtfilter onderhoudsbeurt geven. (Vaker in extreem stoffige of vuile omstandigheden). Geef het luchtfilter een onderhoudsbeurt (sneller wanneer de luchtfilterindicator rood is). • Vervang het filter van de brandstof/waterscheider. • Het motorbrandstoffilter vervangen. • Brandstofleidingen en -verbindingen controleren. |
| Om de 800 bedrijfsuren | <ul style="list-style-type: none"> • Brandstoftank aftappen en reinigen. • Controleer het toespoor van de achterwielen. • Als u de aanbevolen hydraulische vloeistof niet gebruikt of het reservoir ooit hebt gevuld met een andere vloeistof, moet u de hydraulische vloeistof verversen. • Als u de aanbevolen hydraulische vloeistof niet gebruikt of het reservoir ooit hebt gevuld met een andere vloeistof, moet u het retourfilter voor de hydraulische vloeistof en het laadfilter voor de hydraulische vloeistof vervangen. |
| Om de 1000 bedrijfsuren | <ul style="list-style-type: none"> • Als u de aanbevolen hydraulische vloeistof gebruikt, moet u het retourfilter voor de hydraulische vloeistof en het laadfilter voor de hydraulische vloeistof vervangen. |
| Om de 2000 bedrijfsuren | <ul style="list-style-type: none"> • Als u de aanbevolen hydraulische vloeistof gebruikt, moet u de hydraulische vloeistof verversen. |
| Om de 6000 bedrijfsuren | <ul style="list-style-type: none"> • Demonteer het roetfilter van het DPF, maak het schoon en monteer het geheel weer of maak het roetfilter schoon als motorstoring SPN 3251 FMI 0, SPN 3720 FMI 0 of SPN 3720 FMI 16 op het InfoCenter verschijnt. |
| Vóór de stalling | <ul style="list-style-type: none"> • Brandstoftank aftappen en reinigen. |
| Om de 2 jaar | <ul style="list-style-type: none"> • Koelsysteem schoonspoelen en koelvloeistof vervangen. • Vervang de hydraulische slangen. • Vervang de koelvloeistofslangen. • Spoel en vervang de koelvloeistof. |

Controlelijst voor dagelijks onderhoud

Gelieve deze pagina te kopiëren ten behoeve van gebruik bij routinecontroles.

| Gecontroleerd item | Voor week van: | | | | | | |
|--|----------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | Ma. | Di. | Wo. | Do. | Vr. | Za. | Zo. |
| Werkking van veiligheidssysteem controleren. | | | | | | | |
| Werkking van de remmen controleren. | | | | | | | |
| Het peil van de motorolie en de brandstof controleren. | | | | | | | |
| Brandstoffilter/waterafscheider aftappen. | | | | | | | |
| Indicator voor verstopping in luchtfilter controleren. | | | | | | | |
| Radiator en scherm controleren op vuil. | | | | | | | |
| Controleren of motor ongewone geluiden maakt. ¹ | | | | | | | |
| Controleren op ongewone geluiden tijdens het gebruik. | | | | | | | |
| Vloeistofpeil in het hydraulisch systeem controleren. | | | | | | | |
| Indicator van het hydraulische filter controleren. ² | | | | | | | |
| Hydraulische slangen en leidingen op schade controleren. | | | | | | | |
| Controleren op lekkages. | | | | | | | |
| Controleer de bandenspanning. | | | | | | | |
| Werkking van instrumenten controleren. | | | | | | | |
| Afstelling van contact tussen ondermes en messenkooi controleren. | | | | | | | |
| Maaihoogte-instelling controleren. | | | | | | | |
| Controleren of de smeernippels moeten worden gesmeerd. ³ | | | | | | | |
| Beschadigde lak bijwerken. | | | | | | | |
| Was de machine. | | | | | | | |
| <p>1. Controleer de gloeibougie en de spuitstukken van de injector, als de motor moeilijk start, buitensporig veel rook afgeeft of ongelijkmatig loopt.</p> <p>2. Controleren met draaiende motor en met de olie op bedrijfstemperatuur</p> <p>3. Onmiddellijk na elke wasbeurt, ongeacht de voorgeschreven interval</p> | | | | | | | |

Belangrijk: Raadpleeg de Gebruikershandleiding van de motor en de *Gebruikershandleiding* van de maai-eenheid voor verdere onderhoudsprocedures.

Aantekening voor speciale aandachtsgebieden

| Controle uitgevoerd door: | | |
|---------------------------|-------|------------|
| Item | Datum | Informatie |
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |

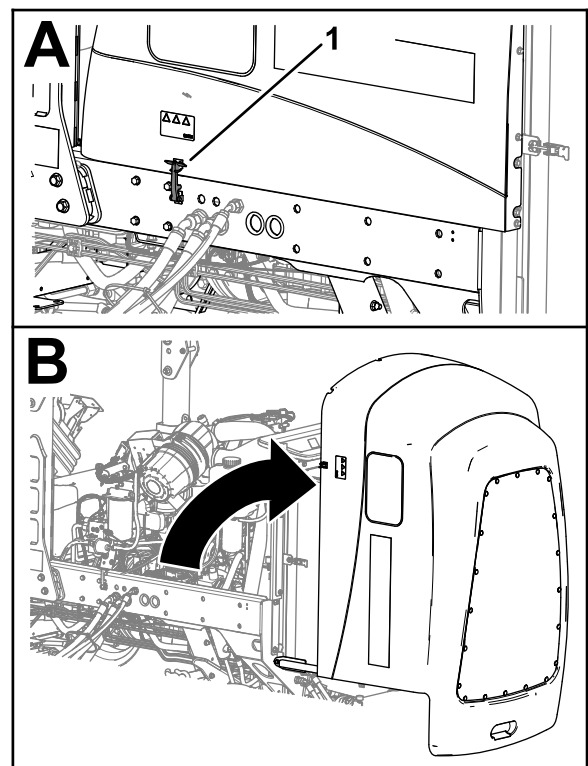
Procedures voorafgaande aan onderhoud

Vóór onderhoudswerkzaamheden

1. Plaats de machine op een horizontaal vlak, schakel de aftakas uit, laat de maai-eenheden neer en stel de parkeerrem in werking.
2. Zet de motor af, verwijder het contactsleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
3. Wacht tot de motor is afgekoeld.

De motorkap openen

1. Maak de 2 motorkapvergrendelingen los ([Figuur 100](#)).



Figuur 100

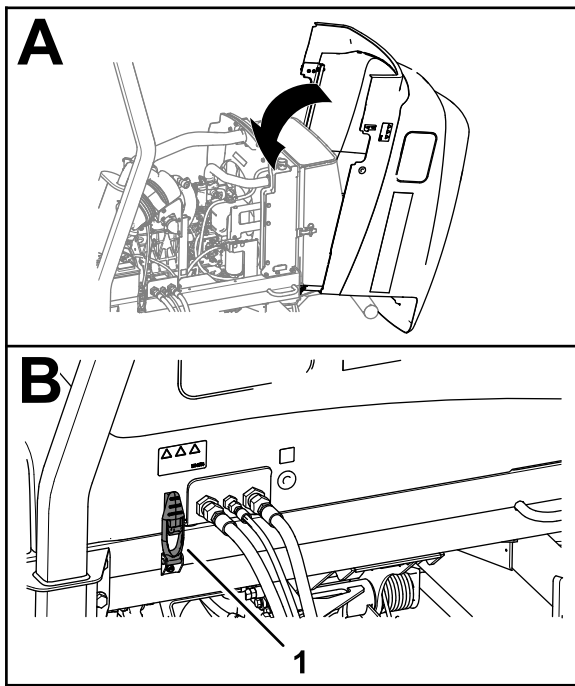
g369009

1. Motorkapvergrendeling (2)

2. Draai de motorkap open.

De motorkap sluiten

1. Draai de motorkap voorzichtig dicht ([Figuur 101](#)).



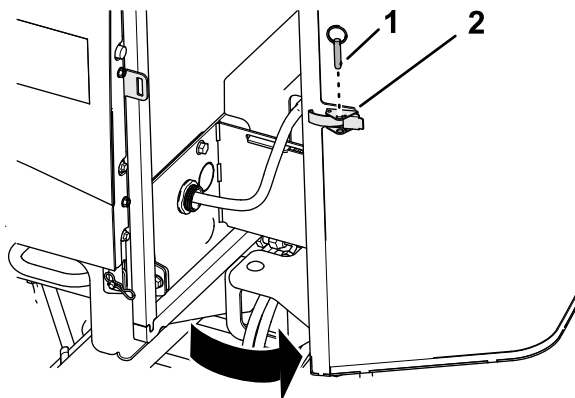
Figuur 101

g375759

1. Motorkapvergrendeling (2)
-
2. Maak de motorkap vast met de 2 motorkapvergrendelingen.

Het scherm openen

1. Verwijder de kogelpen van de schermvergrendeling (Figuur 102).



Figuur 102

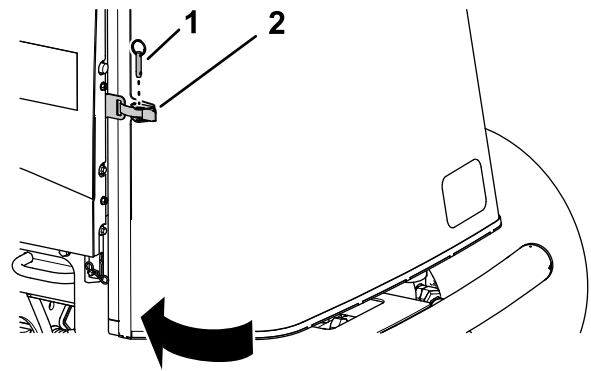
g378175

1. Kogelpen
2. Schermvergrendeling

2. Ontgrendel en open het scherm.

Het scherm sluiten

1. Sluit en vergrendel het scherm (Figuur 103).



Figuur 103

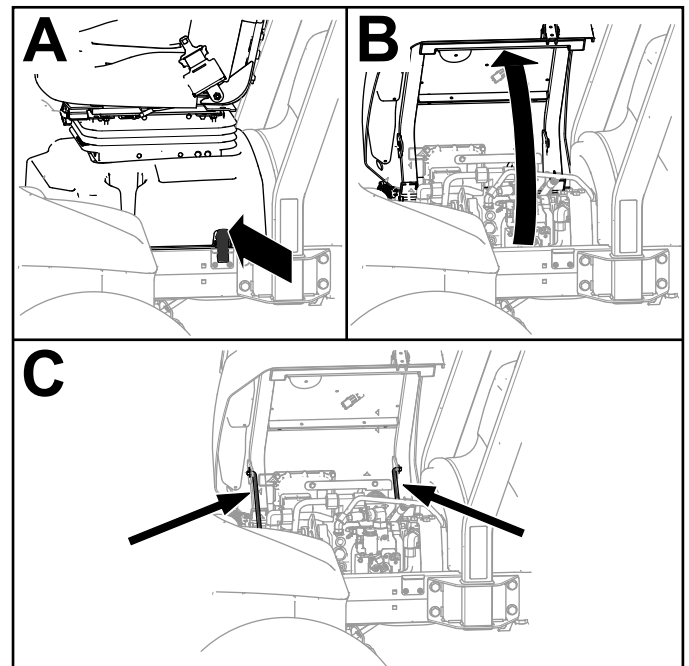
g378174

1. Kogelpen
2. Schermvergrendeling

2. Breng de kogelpen aan door de schermvergrendeling.

De stoel kantelen

1. Ontgrendel de stoelbasis (A van Figuur 104).
2. Kantel de stoel en de basis open (B van Figuur 104).
3. Ondersteun deze met de steunstangen (C van Figuur 104).



Figuur 104

g419565

De stoel laten zakken

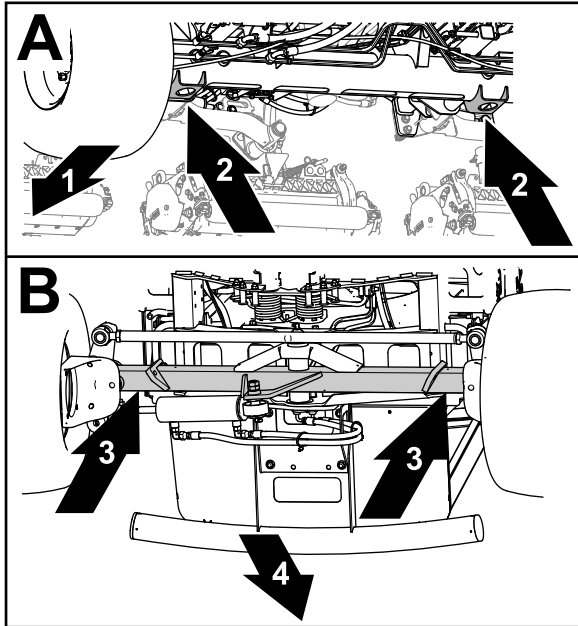
1. Draai de stoel lichtjes en til de voorste steunstang uit de vergrendeling van de sleuf van de stoelsteun.

2. Laat de stoel voorzichtig neer tot hij stevig vergrendeld is.

Locatie opkrikkpunten

Opmerking: Ondersteun de machine met assteunen als u onder de machine werkt.

Gebruik de volgende punten als hefpunten voor de machine:



Figuur 105

g432162

- | | |
|----------------------------------|---------------------------|
| 1. Voorzijde van de machine | 3. Buis van achteras |
| 2. Krikbeugels (buis van vooras) | 4. Achterkant van machine |

- Voor - de krikbeugels van de buis van de vooras (Figuur 105).
- Achter - de buis van de achteras.

Smering

Lagers en lagerbussen smeren

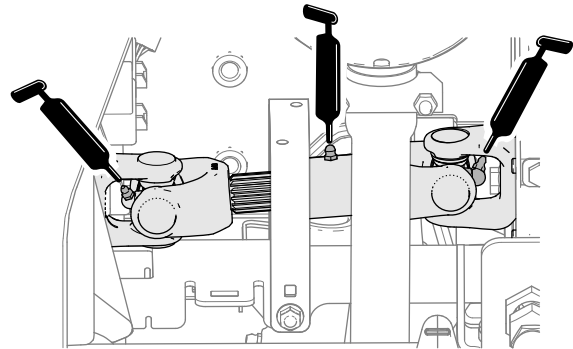
Onderhoudsinterval: Om de 50 bedrijfsuren (en onmiddellijk na elke wasbeurt).

Specificatie vet: Nr. 2 vet op lithiumbasis

1. Maak de machine klaar voor onderhoud; zie [Vóór onderhoudswerkzaamheden \(bladz. 63\)](#).
2. Open de motorkap; zie [De motorkap openen \(bladz. 63\)](#).
3. Smeer de machine als volgt aan de fittings op deze plaatsen:

- Kruiskoppeling pompaandrijfjas (3) (Figuur 106)

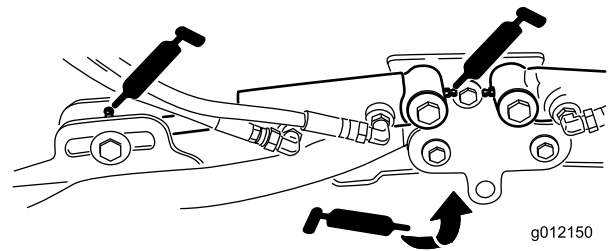
Opmerking: De pompaandrijfjas bevindt zich onder de motorkap.



Figuur 106

g378043

- Cilinders van hefarm van maaidek (2 elk) (Figuur 107)

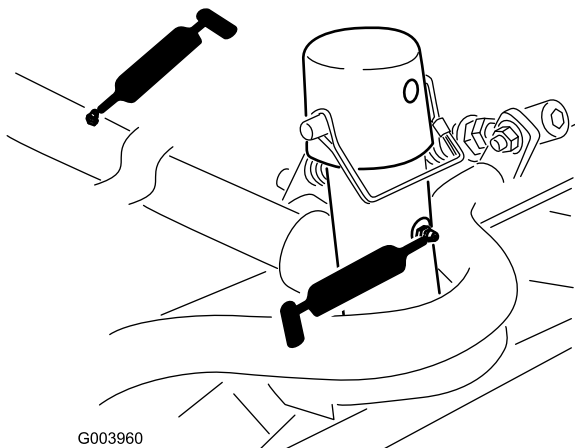


Figuur 107

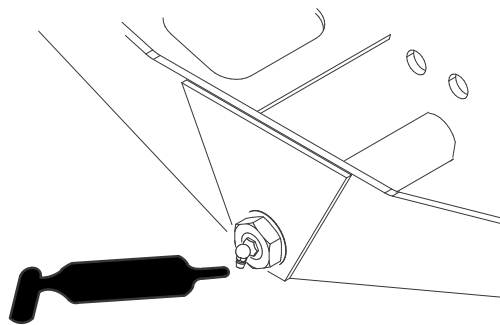
g012150

g012150

- Draaipunten van hefarm (1 elk) (Figuur 107)
- Draagframe en draaipunt van maaidek (2 elk) (Figuur 108)

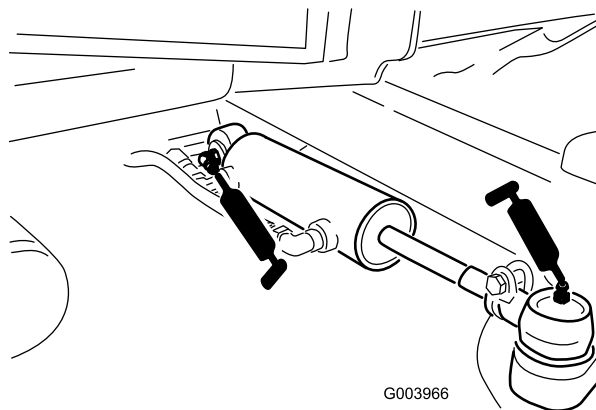


Figuur 108



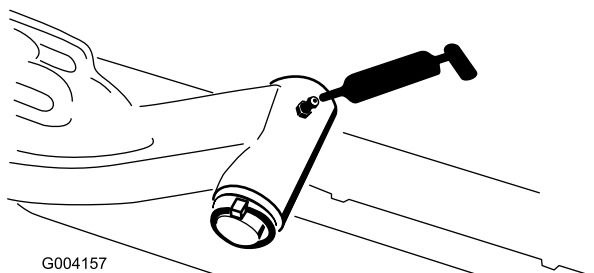
Figuur 111

- Kogelverbindingen van stuurcilinder (2) (Figuur 112)



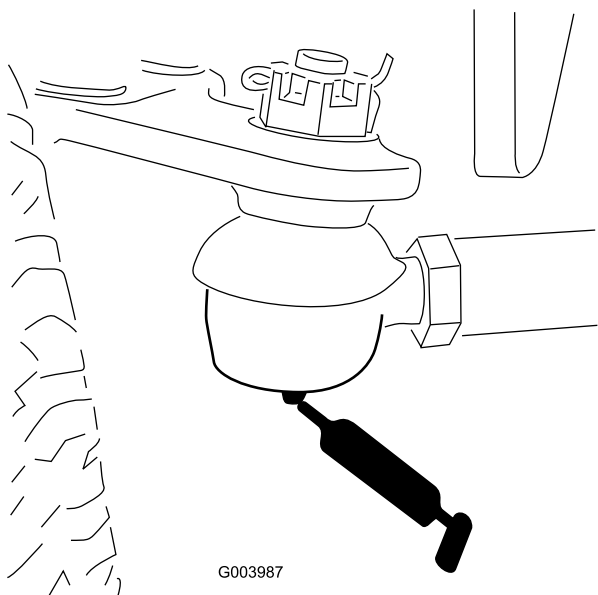
Figuur 112

- Draaias van hefarm (1 elk) (Figuur 109)



Figuur 109

- Trekstang van achteras (2) (Figuur 110)



Figuur 110

4. Sluit en vergrendel de motorkap; zie [De motorkap sluiten](#) (bladz. 63).

- Draaipunt van asbesturing (1) (Figuur 111)

Onderhoud motor

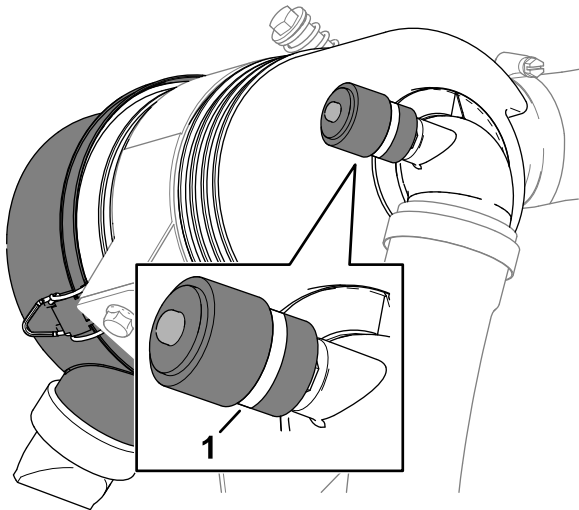
Veiligheid van de motor

- U moet de motor afzetten voordat u het oliepeil controleert of het carter bijvult met olie.
- Verander de snelheid van de toerenregelaar niet en laat de motor het maximale toerental niet overschrijden.

Het luchtfilter controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

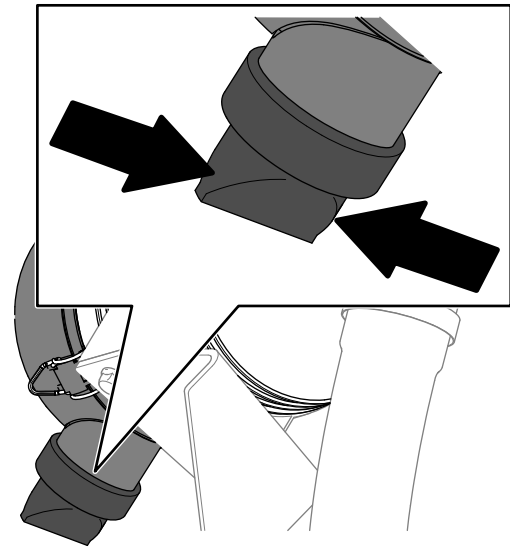
1. Maak de machine klaar voor onderhoud; zie [Vóór onderhoudswerkzaamheden \(bladz. 63\)](#).
2. Open de motorkap; zie [De motorkap openen \(bladz. 63\)](#).
3. Controleer de onderhoudsindicator aan het uiteinde van de luchtfilterbehuizing ([Figuur 113](#)).



Figuur 113

g373570

1. Onderhoudsindicator
-
4. Als er een rode band in de onderhoudsindicator verschijnt, moet u het luchtfilter vervangen; zie [Onderhoud van het luchtfilter \(bladz. 67\)](#).
 5. Knijp de stofuitlaatklep in ([Figuur 114](#)).



Figuur 114

g373568

6. Sluit en vergrendel de motorkap, zie [De motorkap sluiten \(bladz. 63\)](#).

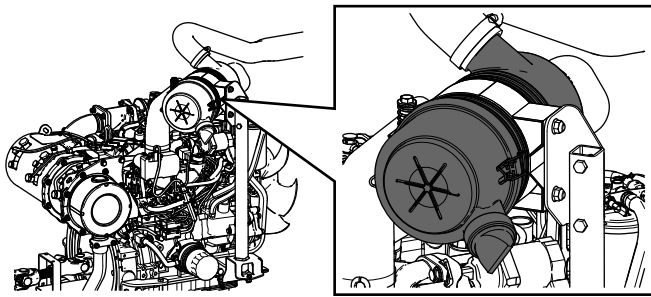
Onderhoud van het luchtfilter

Onderhoudsinterval: Om de 400 bedrijfsuren (Vaker in extreem stoffige of vuile omstandigheden). Geef het luchtfilter een onderhoudsbeurt (sneller wanneer de luchtfilterindicator rood is).

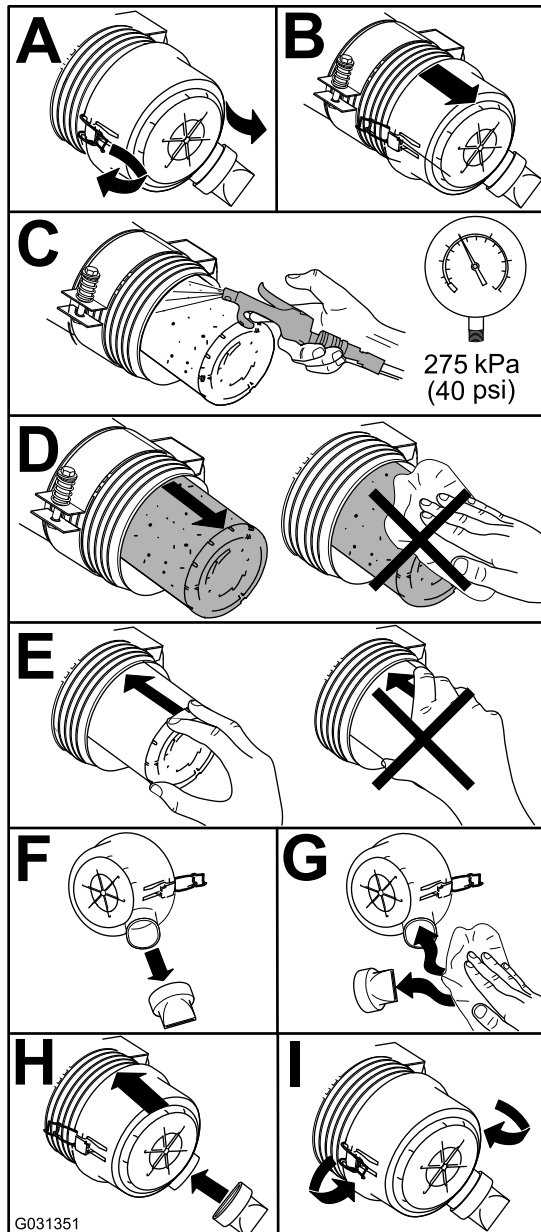
Controleer de luchtfilterbehuizing op schade die een luchtlek kan veroorzaken. Vervang deze in geval van beschadiging. Controleer het gehele luchtinlaatsysteem op lekken, beschadiging of losse slangklemmen.

Geef het luchtfilter uitsluitend een onderhoudsbeurt als de onderhoudsindicator dit aangeeft. Als u het luchtfilter vervangt voordat dit nodig is, wordt alleen maar de kans vergroot dat er vuil in de motor komt als u het filter verwijdert.

Belangrijk: Zorg ervoor dat het deksel goed vastzit en de luchtfilterbehuizing helemaal afsluit.



G034923
g034923



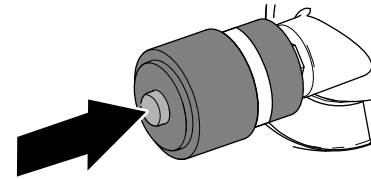
G031351

g031351

Figuur 115

De luchtfilteronderhoudsindicator resetten

1. Als er een rode band op de onderhoudsindicator verschijnt, moet u op de resetknop aan het uiteinde van de indicator drukken (Figuur 116).



Figuur 116

g373569

2. Sluit en vergrendel de motorkap, zie [De motorkap sluiten](#) (bladz. 63).

Motorolie verversen

Olie specificaties

Gebruik hoogwaardige motorolie met een laag asgehalte, die aan de volgende specificaties voldoet:

- API service categorie CJ-4 of hoger
- ACEA-onderhoudsclassificatie E6
- JASO service categorie DH-2

Belangrijk: Het gebruik van motorolie die niet voldoet aan API CJ-4 of hoger, ACEA E6, of JASO DH-2 kan leiden tot verstopping van het DPF of motorschade.

Gebruik motorolie met de volgende viscositeit:

- Aanbevolen olie: SAE 15W-40 (boven -18 °C)
- Alternatieve olie: SAE 10W-30 of 5W-30 (voor alle temperaturen)

Toro Premium motorolie is verkrijgbaar bij uw erkende Toro distributeur, met een viscositeit van 15W-40 of 10W-30.

Het motoroliepeil controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

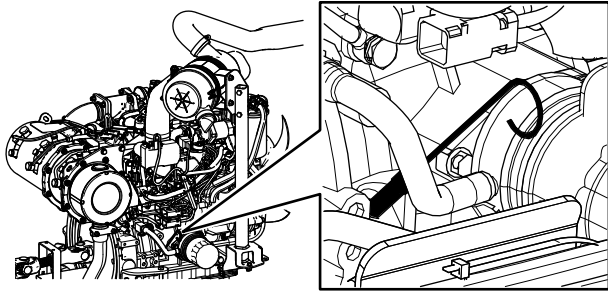
Belangrijk: Controleer het motoroliepeil dagelijks. Als de niveau van de motorolie hoger is dan de Vol-markering op de peilstok kan de olie verdund zijn met brandstof, in dat geval moet de olie vervangen worden.

De beste tijd om de motorolie te controleren is wanneer de motor koud is voordat deze is gestart voor de dag. Als hij al heeft gedraaid, moet u de olie eerst terug laten lopen gedurende tenminste 10 minuten voordat u controleert. Als het olieniveau op of onder de Bijvul-markering 'Add' op de peilstok staat, vul dan

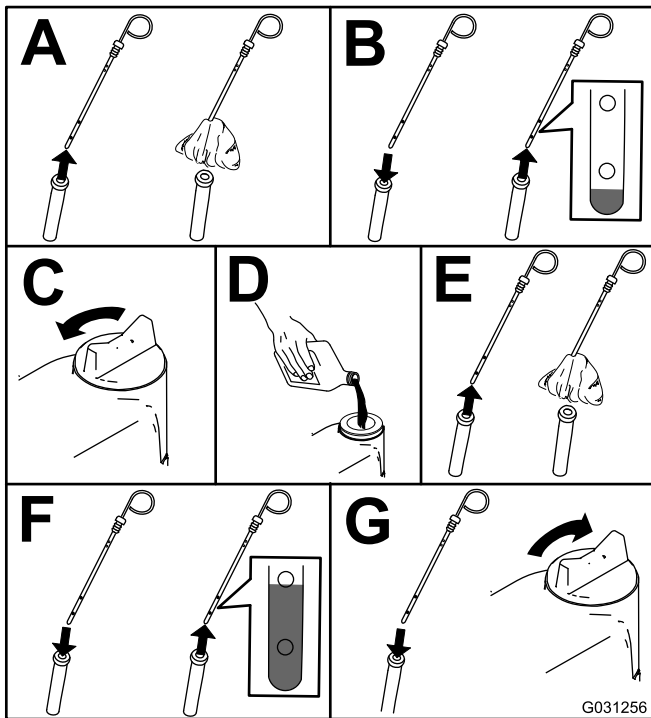
olie bij om het olieniveau bij de Vol-markering 'Full' te brengen. **Giet niet te veel olie in de motor.**

Belangrijk: Zorg ervoor dat het oliepeil tussen de markeringen voor het minimum- en het maximumpeil op de peilstok staat; de motor kan beschadigd worden indien deze te veel of te weinig olie bevat.

1. Maak de machine klaar voor onderhoud; zie [Vóór onderhoudswerkzaamheden \(bladz. 63\)](#).
2. Open de motorkap; zie [De motorkap openen \(bladz. 63\)](#).
3. Het motoroliepeil controleren ([Figuur 117](#)).



G034922
g034922



G031256
g031256

Figuur 117

Belangrijk: Zorg ervoor dat het motoroliepeil tussen de markeringen voor het minimum- en het maximumpeil op de peilstok staat. De motor kan defect raken als er te veel of te weinig olie in het carter is.

4. Sluit en vergrendel de motorkap, zie [De motorkap sluiten \(bladz. 63\)](#).

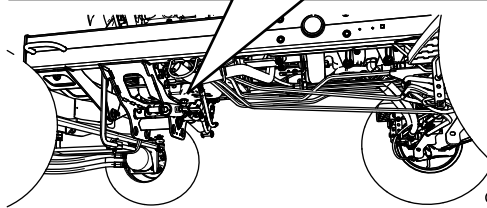
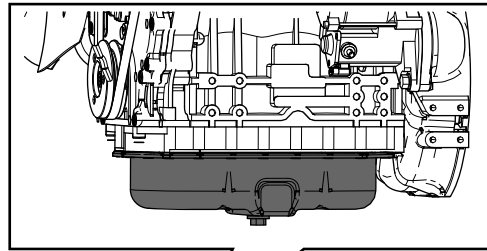
Olievolume in het carter

5,2 l met het filter

Motorolie verversen en filter vervangen

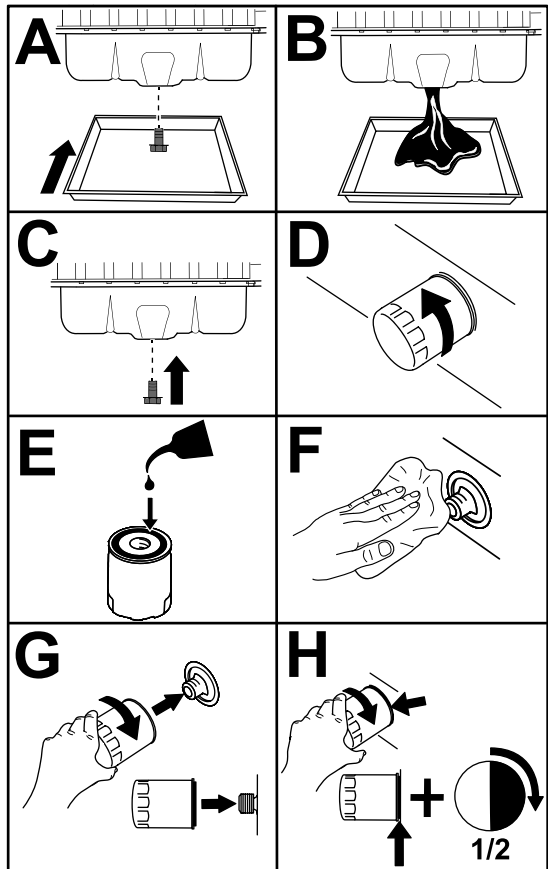
Onderhoudsinterval: Om de 250 bedrijfsuren

1. Bereid de machine voor; zie [Vóór onderhoudswerkzaamheden \(bladz. 63\)](#).
2. Laat de olie uitlekken en vervang het filter.



G034924

g034924



Figuur 118

g424409

Belangrijk: Draai het filter niet te vast.

3. Open de motorkap; zie [De motorkap openen \(bladz. 63\)](#).
4. Vul het carter met olie; zie [Olie specificaties \(bladz. 68\)](#), [Olievolume in het carter \(bladz. 69\)](#) en [Het motoroliepeil controleren \(bladz. 68\)](#).
5. Sluit en vergrendel de motorkap, zie [De motorkap sluiten \(bladz. 63\)](#).

Onderhoud brandstofsysteem

Brandstofonderhoud

Deze *Gebruikershandleiding* bevat meer informatie over de brandstof en het onderhoud van het brandstofsysteem dan de Yanmar®-*motorhandleiding*, die algemene informatie bevat over de brandstof en het brandstofonderhoud.

Zorg ervoor dat u voldoende aandacht besteedt aan het onderhoud van het brandstofsysteem, de brandstofopslag en de brandstofkwaliteit om stilstand en grote reparaties aan de motor te voorkomen.

Het brandstofsysteem heeft zeer kleine toleranties vanwege de emissie- en controlevoorschriften. De kwaliteit en zuiverheid van de dieselbrandstof is veel belangrijker geworden voor de levensduur van moderne hogedruk common rail (HPCR) brandstofinjectiesystemen die voor dieselmotoren worden gebruikt.

Belangrijk: Water of lucht in het brandstofsysteem zal uw motor beschadigen! Ga er niet van uit dat nieuwe brandstof schoon is. Zorg ervoor dat uw brandstof van een gerenommeerde leverancier komt, sla uw brandstof correct op en gebruik uw brandstofvoorraad binnen 180 dagen.

Belangrijk: Als u de procedures voor het vervangen van het brandstoffilter, het onderhoud van het brandstofsysteem en de opslag van brandstof niet volgt, kan het brandstofsysteem van de motor voortijdig defect raken. Voer al het onderhoud aan het brandstofsysteem uit met de voorgeschreven intervallen of wanneer de brandstof vervuild is of de kwaliteit ervan slecht is.

Brandstof opslaan

De juiste opslag van brandstof is essentieel voor uw motor. Het goede onderhoud van de brandstofopslagtanks wordt vaak over het hoofd gezien en leidt tot vervuiling van de brandstof die aan de machine wordt geleverd.

- Koop alleen de benodigde brandstof die u binnen 180 dagen zult verbruiken. Gebruik geen brandstof die langer dan 180 dagen is opgeslagen. Hierdoor zal de brandstof geen water en andere verontreinigingen bevatten.
- Als u het water niet uit de opslag- of brandstoftank van de machine verwijdert, kan dat roest of verontreinigingen in de opslagtank en de onderdelen van het brandstofsysteem veroorzaken. Het door schimmel, bacteriën

of schimmel ontwikkelde tankslib beperkt de doorstroming en verstopt het filter en de brandstofinjectoren.

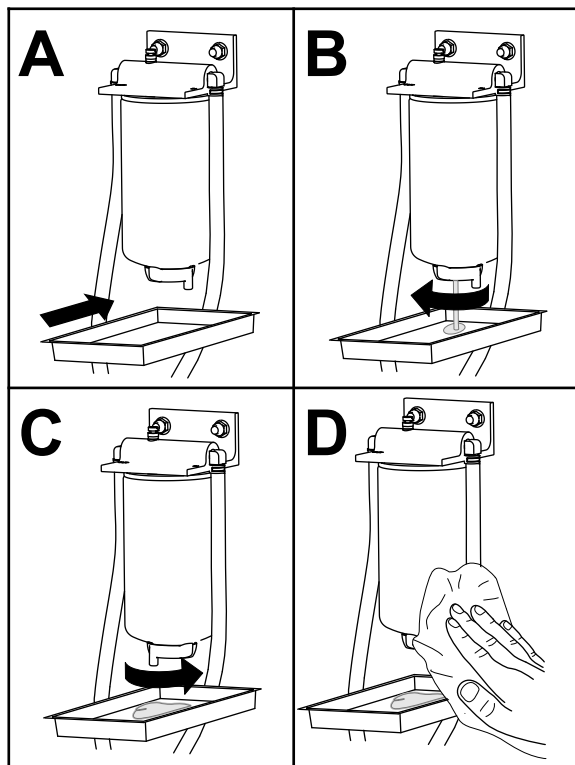
- Inspecteer uw brandstofopslagtank en de brandstoftank van uw machine regelmatig om de kwaliteit van de brandstof in de tank te controleren.
- Zorg ervoor dat uw brandstof afkomstig is van een gerenommeerde leverancier.
- Als u water of verontreinigingen in uw opslag- of brandstoftank aantreft, werk dan samen met uw brandstofleverancier om het probleem te verhelpen en voer al het benodigde onderhoud aan het brandstofsysteem uit.
- Bewaar geen diesel in tanks of jerrycans met verzinkte onderdelen.

Onderhoud van brandstof/waterafscheider

Water verwijderen uit de brandstof/waterafscheider

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Water of ander vuil uit de brandstof/waterafscheider verwijderen.

1. Verwijder water uit de brandstof/waterafscheider zoals getoond in [Figuur 119](#).



Figuur 119

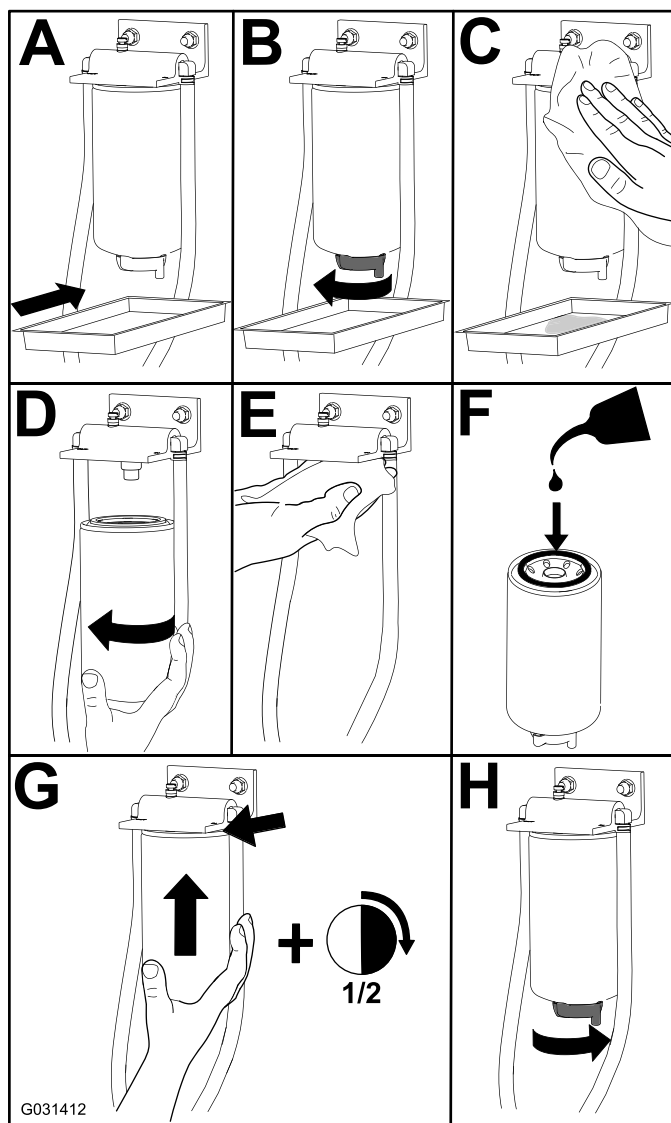
g399473

2. Voed het filter en de leidingen naar de hogedrukpomp; zie [Brandstofsysteem gebruiksklaar maken \(bladz. 75\)](#).

Het filter van de brandstof/waterafscheider vervangen

Onderhoudsinterval: Om de 400 bedrijfsuren—Vervang het filter van de brandstof/waterafscheider.

1. Vervang het filter zoals wordt getoond in [Figuur 120](#).



Figuur 120

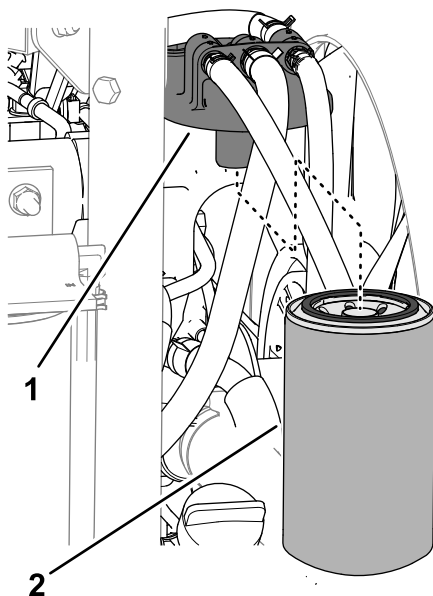
g031412

2. Voed het filter en de leidingen naar de hogedrukpomp; zie [Brandstofsysteem gebruiksklaar maken \(bladz. 75\)](#).

Onderhoud van het brandstoffilter

Onderhoudsinterval: Om de 400 bedrijfsuren—Het motorbrandstoffilter vervangen.

1. Open de motorkap; zie [De motorkap openen \(bladz. 63\)](#).
2. Maak de omgeving van de kop van het brandstoffilter schoon ([Figuur 121](#)).



Figuur 121

g378468

1. Kop van brandstoffilter 2. Brandstoffilter

3. Verwijder het filter en reinig het filterkopplaat-singsoppervlak ([Figuur 121](#)).

Opmerking: Gebruik een schone doek om de filterkop schoon te maken.

4. Smeer de filterpakking met schone motorolie; raadpleeg de gebruikershandleiding van de motor voor meer informatie.
5. Monteer de droge filterbus met de hand totdat de pakking contact maakt en draai deze vervolgens nog een halve slag verder.
6. Start de motor en controleer op brandstoflekkage rond het filter en de filterkop.
Herstel alle brandstoflekken.
7. Zet de motor af en verwijder het sleuteltje.
8. Sluit en vergrendel de motorkap, zie [De motorkap sluiten \(bladz. 63\)](#).

Brandstof aftappen uit de brandstoftank

Onderhoudsinterval: Om de 800 bedrijfsuren—Brandstoftank aftappen en reinigen.

Vóór de stalling—Brandstoftank aftappen en reinigen.

Naast het genoemde onderhoudsinterval moet de tank ook worden afgetapt en gereinigd als het brandstofsysteem vervuild raakt of wanneer u de machine voor langere tijd gaat stallen. Gebruik schone brandstof om de tank uit te spoelen.

Voed het filter en de leidingen naar de hogedrukpomp; zie [Brandstofsysteem gebruiksklaar maken \(bladz. 75\)](#).

Brandstofleidingen en -verbindingen controleren

Onderhoudsinterval: Om de 400 bedrijfsuren/Jaarlyks (houd hierbij de kortste periode aan)

Inspecteer de brandstofleidingen op slijtage, beschadigingen of loszittende verbindingen.

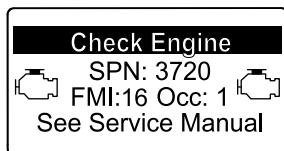
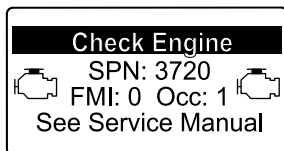
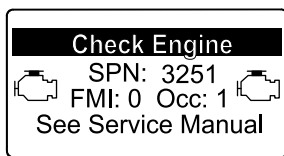
Vervang versleten of beschadigde klemmen en slangen.

Opmerking: Laat het brandstofsysteem voorvullen als u brandstofslangen vervangt; zie [Brandstofsysteem gebruiksklaar maken \(bladz. 75\)](#).

Onderhoud van de dieseloxidatiekatalysator (DOC) en roetfilter

Onderhoudsinterval: Om de 6000 bedrijfsuren—Demonteer het roetfilter van het DPF, maak het schoon en monteer het geheel weer of maak het roetfilter schoon als motorstoring SPN 3251 FMI 0, SPN 3720 FMI 0 of SPN 3720 FMI 16 op het InfoCenter verschijnt.

Als motorfout CHECK ENGINE SPN 3251 FMI 0, CHECK ENGINE SPN 3720 FMI 0 of CHECK ENGINE SPN 3720 FMI 16 op het InfoCenter verschijnt ([Figuur 122](#)), maak het roetfilter dan schoon zoals hieronder beschreven:



Figuur 122

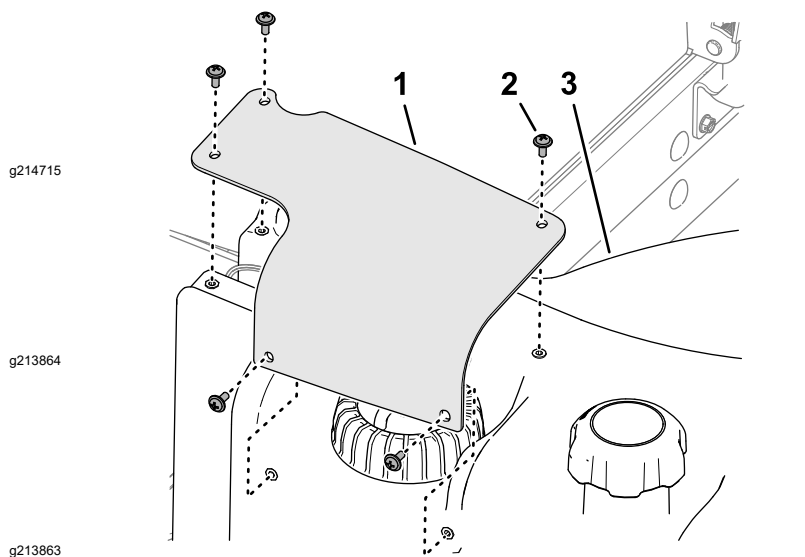
1. Zie het hoofdstuk over de motor in de *Onderhoudshandleiding* voor informatie over de demontage en montage van de dieseloxidatiekatalysator (DOC) en roetfilter van het DPF.
2. Neem contact op met uw erkende Toro-distributeur voor vervangingsonderdelen of onderhoud van de dieseloxidatiekatalysator (DOC) en het roetfilter.
3. Neem contact op met uw erkende Toro-distributeur voor een reset van de ECU van de motor na montage van een schoon DPF.

Rooster van brandstofaan- zuigbuis reinigen

De brandstofaanzuigbuis verwijderen

De brandstofaanzuigbuis bevindt zich in de brandstoftank en is voorzien van een rooster dat voorkomt dat er vuil in het brandstofsysteem komt. Verwijder de brandstofaanzuigbuis en reinig het rooster als dit nodig is.

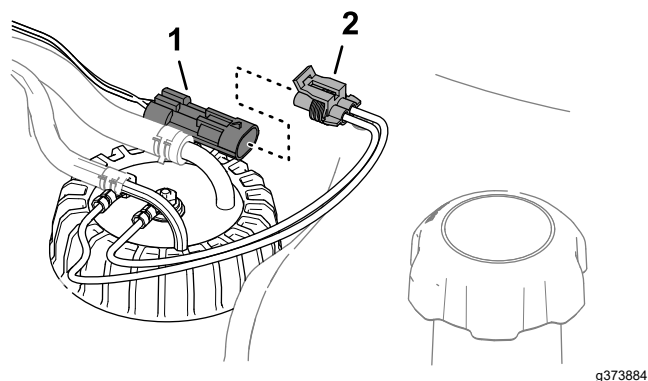
1. Maak de machine klaar voor onderhoud; zie [Vóór onderhoudswerkzaamheden \(bladz. 63\)](#).
2. Verwijder de 5 kruiskopschroeven waarmee de kap van de brandstofsensor is bevestigd aan de brandstoftank, en verwijder de kap ([Figuur 123](#)).



Figuur 123

1. Kap van brandstofsensor
2. Kruiskopschroef
3. Brandstoftank

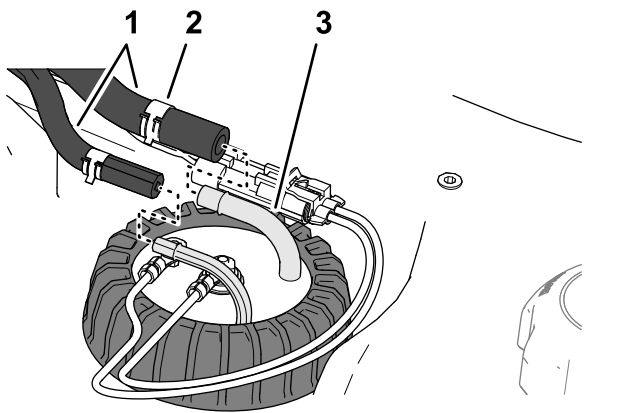
3. Verwijder de connector met 2 contacten van de kabelboom van de brandstofsensor van de connector met 2 pinnen van de machinekabelboom ([Figuur 124](#)).



Figuur 124

1. Connector met 2 pinnen (machinekabelboom)
2. Connector met 2 contacten (brandstofsensor)

4. Verplaats de klemmen waarmee de slangen zijn bevestigd aan de fittings van de brandstofsensor naar binnen en verwijder de slangen van de fittings ([Figuur 125](#)).

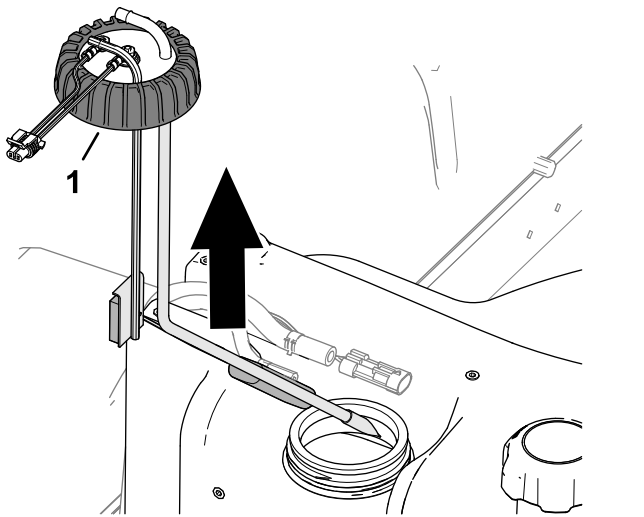


Figuur 125

g373882

1. Slangen
2. Klem
3. Fitting (brandstofsensor)

5. Maak de dop van de brandstofsensor los (Figuur 126).



Figuur 126

g373883

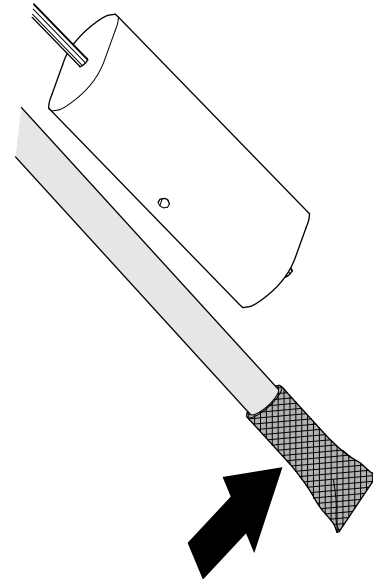
1. Dop (brandstofsensor)

6. Til de brandstofsensor voorzichtig omhoog, weg van de tank.

Opmerking: Buig de brandstofaanzuigbuis, de retourbuis of de arm van de vlotter niet.

De brandstofaanzuigbuis reinigen

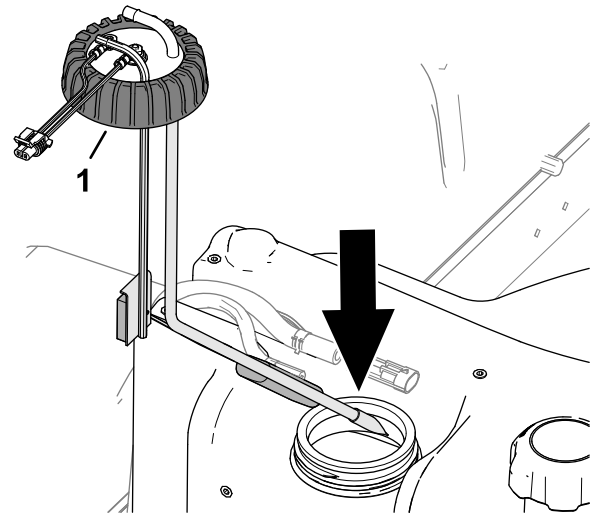
1. Reinig het scherm aan het uiteinde van de brandstofaanzuigbuis (Figuur 127).



Figuur 127

g373881

2. Monteer de brandstofaanzuigbuis en de vlotter voorzichtig in de brandstoftank (Figuur 128).

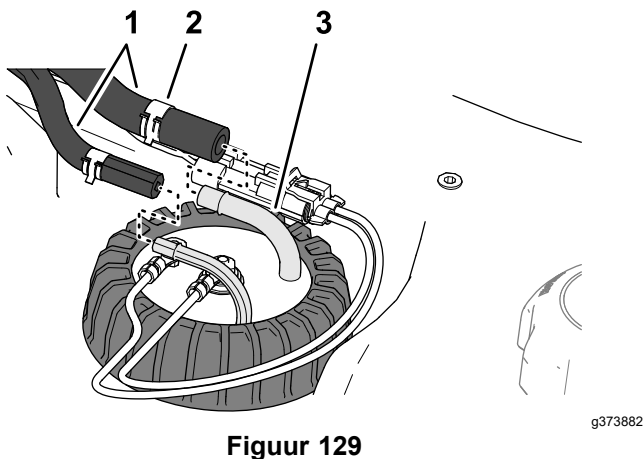


Figuur 128

g373886

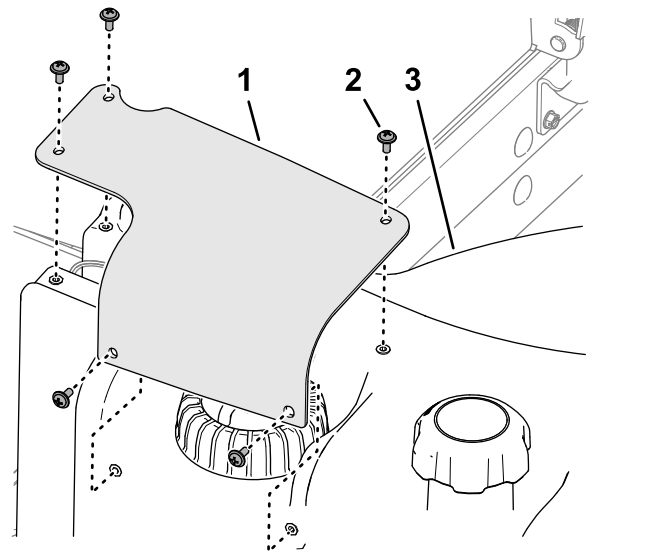
1. Dop (brandstofsensor)

3. Lijn de fittings voor de aanzuigbuis en retourbuis uit naar binnen.
4. Draai de dop van de brandstofsensor vast op de brandstoftank.
5. Monteer de slang op de fittings van de brandstofsensor en bevestig de slangen met de klemmen aan de fittings (Figuur 129).



Figuur 129

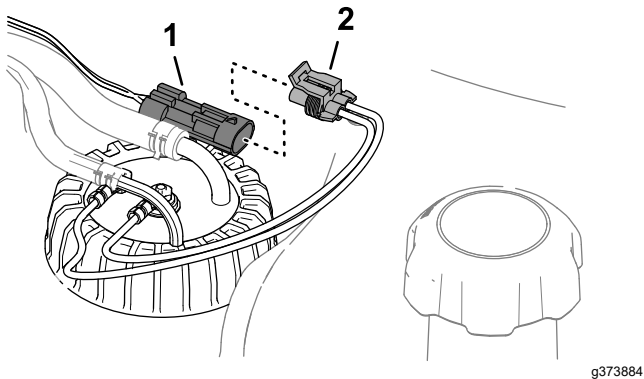
1. Slangen
2. Klem
3. Fitting (brandstofsensor)



Figuur 131

1. Kap van brandstofsensor
2. Kruiskopschroef
3. Brandstoftank

6. Steek de connector van de kabelboom van de brandstofsensor in de connector van de machinekabelboom (Figuur 130).



Figuur 130

1. Connector met 2 pinnen (machinekabelboom)
2. Connector met 2 contacten (brandstofsensor)

7. Lijn de openingen in de kap van de brandstofsensor uit met de openingen in de brandstoftank en bevestig de kap aan de tank met de 5 kruiskopschroeven (Figuur 131).

Brandstofsysteem gebruiksklaar maken

Het brandstofsysteem moet worden voorgevuld na de volgende werkzaamheden:

- Het brandstoffilter vervangen.
- De waterafscheider dagelijks legen of na elk gebruik.
- Als de brandstof helemaal is opgeraakt.
- Het vervangen van een brandstofslang of het openen van het brandstofsysteem om welke reden dan ook.

Het brandstofsysteem voorinspuiten doet u als volgt:

Belangrijk: Gebruik de startmotor niet om de motor te laten draaien om het brandstofsysteem voor te vullen.

1. Zorg dat er brandstof in de tank zit.
2. Voer de volgende stappen uit om het filter en de leidingen naar de hogedrukpomp voor te vullen om slijtage of beschadiging van de pomp te voorkomen:
 - A. Draai het contactsleuteltje 15 tot 20 seconden naar de stand AAN.
 - B. Draai het contactsleuteltje 30 tot 40 seconden naar de stand UIT.

Opmerking: Zo kan de ECU uitgeschakeld worden.

- C. Draai het contactsleuteltje 15 tot 20 seconden naar de stand AAN.

- D. Controleer op lekken rond het filter en de slangen.
- E. Start de motor en controleer of er lekken zijn.

Onderhoud elektrisch systeem

Veiligheid van het elektrisch systeem

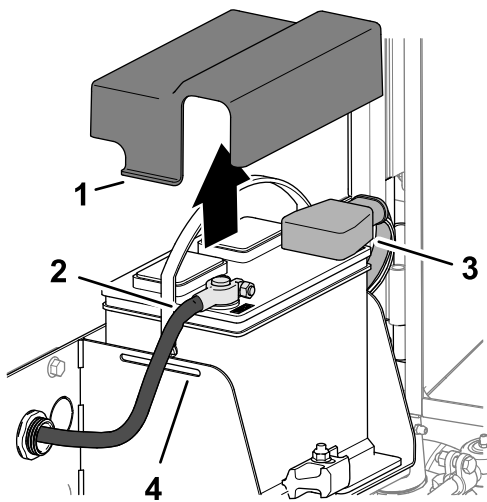
- Koppel de accu af voordat u reparaties aan de machine verricht. Maak eerst de minpool van de accu los en daarna de pluspool. Bevestig eerst de pluspool van de accu en daarna de minpool.
- Laad de accu op in een open, goed geventileerde ruimte, uit de buurt van vonken en open vuur. Haal de oplader uit het stopcontact voordat u de accu aan- of loskoppelt. Draag beschermende kleding en gebruik geïsoleerd gereedschap.

De 12 V accu loskoppelen

⚠ GEVAAR

Accuzuur bevat zwavelzuur; deze stof is dodelijk bij inname en veroorzaakt ernstige brandwonden.

- **U mag accuzuur nooit inslikken en moet elk contact met huid, ogen of kleding vermijden. Draag een veiligheidsbril en rubberhandschoenen om uw ogen en handen te beschermen.**
 - **Vul de accu alleen bij op plaatsen waar schoon water aanwezig is om indien nodig uw huid af te spoelen.**
1. Maak de machine klaar voor onderhoud; zie [Vóór onderhoudswerkzaamheden \(bladz. 63\)](#).
 2. Open het scherm; zie [Het scherm openen \(bladz. 64\)](#).
 3. Druk aan de zijkant van het accudeksel en verwijder het deksel van de accubak ([Figuur 132](#)).



g378176

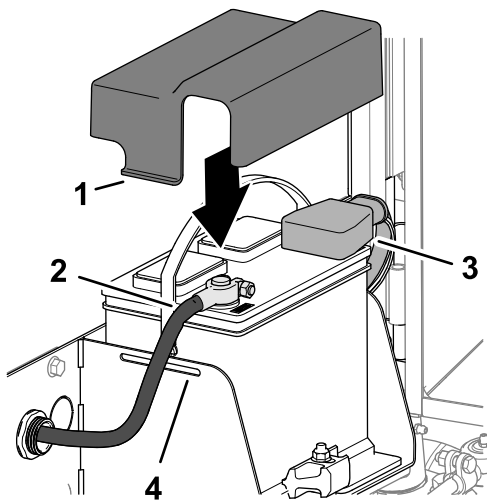
Figuur 132

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Lipje (accudeksel) | 3. Isolatorkap (pluskabel van de accu) |
| 2. Minkabel van de accu | 4. Sleuf (accubak) |

4. Maak de minkabel van de accu los.
5. Schuif de isolatorkap van de klem van de pluskabel van de accu en maak de pluskabel van de accu los.

De 12 V accu aansluiten

1. Sluit de pluskabel (rood) aan op de positieve (+) accupool (Figuur 133).



g378177

Figuur 133

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Lipje (accudeksel) | 3. Isolatorkap (pluskabel van de accu) |
| 2. Minkabel van de accu | 4. Sleuf (accubak) |

2. Sluit de minkabel (zwart) aan op de minpool (-) van de accu.

3. Breng een dun laagje Grafo 112X-vet, Toro onderdeelnr. 505-47, aan op de accupolen en de klemmen van de accukabel.
4. Schuif het rubberen kapje over de klem van de pluskabel van de accu.
5. Monteer het deksel op de accu en steek hierbij de lipjes van het deksel in de sleuven in de accubak.
6. Sluit en vergrendel het scherm, zie [Het scherm sluiten \(bladz. 64\)](#).

De 12 V accu opladen

1. Koppel de accu los; zie [De 12 V accu loskoppelen \(bladz. 76\)](#).
2. Sluit een acculader van 3 tot 4 A aan op de accupolen.
3. Laad de accu op gedurende 4 tot 8 uur bij 3-4 A.
4. Als de accu is opgeladen, haalt u de acculader uit het stopcontact en maakt u deze los van de accupolen.
5. Sluit de accu aan; zie [De 12 V accu aansluiten \(bladz. 77\)](#).

Onderhoud van de 12 V accu

Onderhoudsinterval: Om de 50 bedrijfsuren
Om de 50 bedrijfsuren

Opmerking: Zorg ervoor dat de accuklemmen en de gehele accubehuizing schoon zijn omdat een vuile accu langzaam stroom afgeeft.

1. Maak de machine klaar voor onderhoud; zie [Vóór onderhoudswerkzaamheden \(bladz. 63\)](#).
2. Open het scherm; zie [Het scherm openen \(bladz. 64\)](#).
3. Controleer de conditie van de accu.

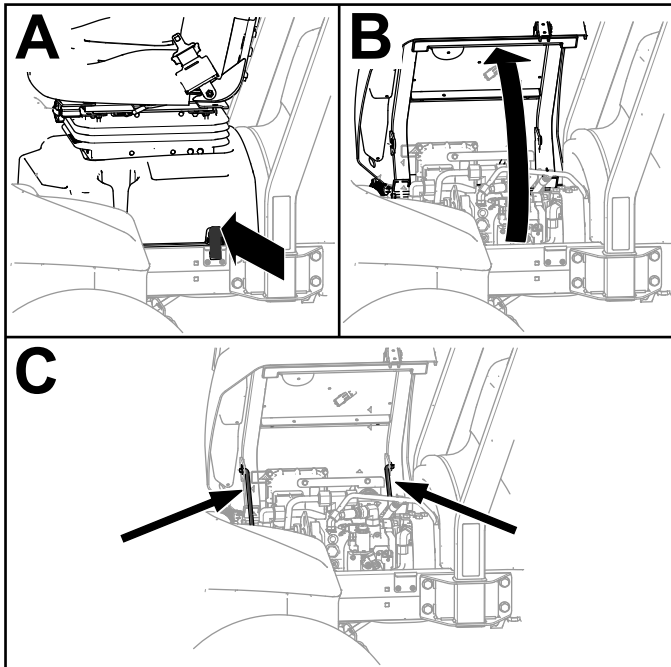
Opmerking: Vervang een versleten of beschadigde accu.

4. Koppel de accukabels af en verwijder de accu uit de machine; zie [De 12 V accu loskoppelen \(bladz. 76\)](#).
5. Maak de gehele accubehuizing schoon met een oplossing van natriumbicarbonaat (zuiveringszout) en water.
6. Spoel de accubehuizing met schoon water.
7. Monteer de accu in de machine en sluit de accukabels aan; zie [De 12 V accu aansluiten \(bladz. 77\)](#).
8. Sluit en vergrendel het scherm, zie [Het scherm sluiten \(bladz. 64\)](#).

Een 12 V zekering van de zekeringhouder vervangen

De zekeringhouder bevindt zich onder de stoel.

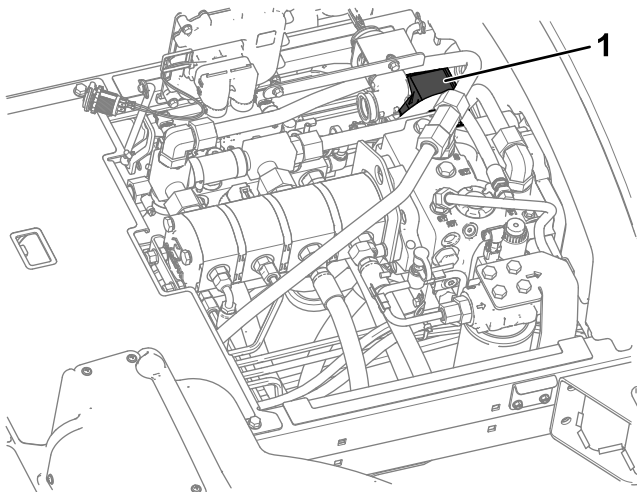
1. Maak de machine klaar voor onderhoud; zie [Vóór onderhoudswerkzaamheden \(bladz. 63\)](#).
2. Ontgrendel de stoelbasis, kantel de stoelbasis open, en ondersteun deze met de steunstangen ([Figuur 134](#)).



Figuur 134

g419565

3. Vervang de gesprongen zekering ([Figuur 135](#)) door een zekering van dezelfde soort en met dezelfde stroomsterkte.

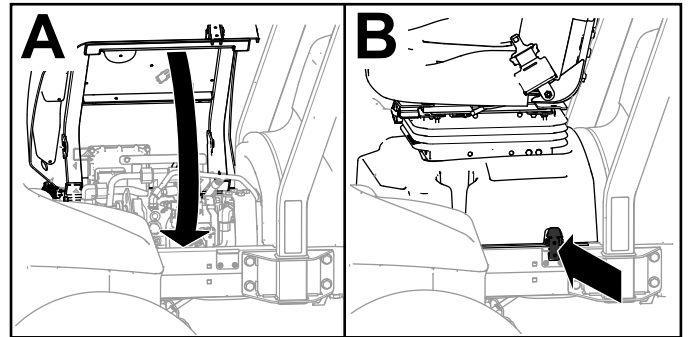


Figuur 135

g432164

1. Zekeringhouder

4. Draai de stoel en stoelbasis dicht en vergrendel de basis ([Figuur 136](#)).

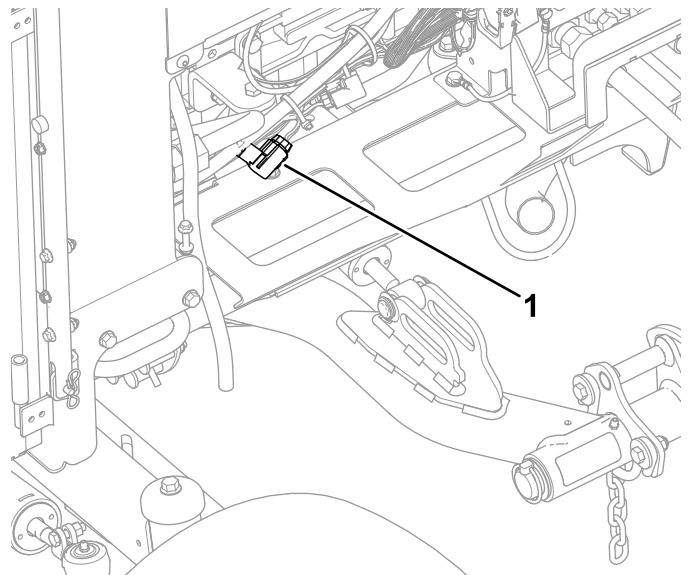


Figuur 136

g419732

De TEC- zekering vervangen

1. Maak de machine klaar voor onderhoud; zie [Vóór onderhoudswerkzaamheden \(bladz. 63\)](#).
2. Ontgrendel en open de motorkap, zie [De motorkap openen \(bladz. 63\)](#).
3. Achteraan rechts van de motor: verwijder de dop van de lijnzekeringhouder.



Figuur 137

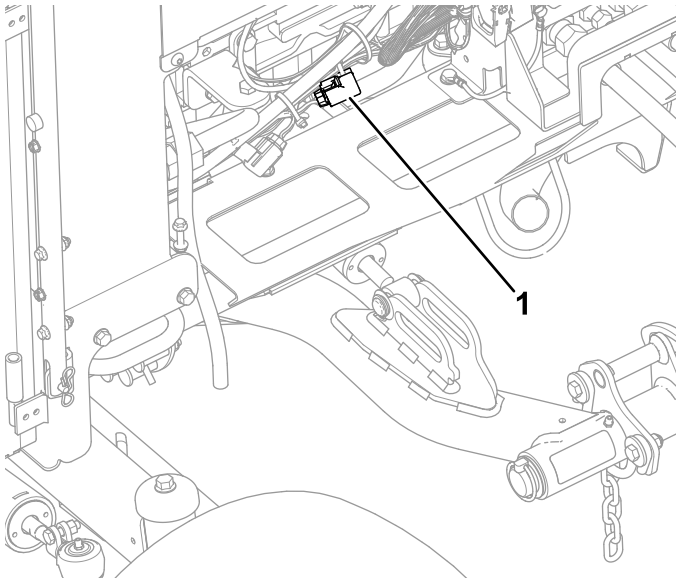
g422078

1. TEC-zekering

4. Vervang de gesprongen zekering door een zekering van dezelfde soort en met dezelfde stroomsterkte.
5. Monteer de dop op de lijnzekeringhouder.
6. Sluit en vergrendel de motorkap, zie [De motorkap sluiten \(bladz. 63\)](#).

De ECU- zekering vervangen

1. Maak de machine klaar voor onderhoud; zie [Vóór onderhoudswerkzaamheden \(bladz. 63\)](#).
2. Ontgrendel en open de motorkap, zie [De motorkap openen \(bladz. 63\)](#).
3. Achteraan rechts van de motor: verwijder de dop van de lijnzekeringhouder.



Figuur 138

g422077

1. ECU-zekering
-
4. Vervang de gesprongen zekering door een zekering van dezelfde soort en met dezelfde stroomsterkte.
 5. Monteer de dop op de lijnzekeringhouder.
 6. Sluit en vergrendel de motorkap, zie [De motorkap sluiten \(bladz. 63\)](#).

Onderhoud aandrijfsysteem

De bandenspanning controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

Belangrijk: Zorg ervoor dat alle banden steeds de aanbevolen bandenspanning hebben, hierdoor kan de machine optimale maaiprestaties leveren en goed functioneren. Pomp de banden niet te zacht op.

1. Maak de machine klaar voor onderhoud; zie [Vóór onderhoudswerkzaamheden \(bladz. 63\)](#).

2. Meet de bandenspanning.

Opmerking: De luchtdruk in de banden moet tussen 0,83 en 1,03 bar zijn.

3. Voeg zo nodig lucht toe of verwijder lucht uit de band.
4. Herhaal stap 2 en 3 aan de andere banden.

Torsie van wielmoeren controleren

Onderhoudsinterval: Na het eerste bedrijfsuur

Na de eerste 10 bedrijfsuren

Om de 250 bedrijfsuren

⚠ WAARSCHUWING

Als de wielmoeren niet steeds de juiste torsie hebben, kan dit leiden tot lichamelijk letsel.

Zorg dat de wielmoeren met de juiste torsie zijn aangedraaid.

1. Maak de machine klaar voor onderhoud; zie [Vóór onderhoudswerkzaamheden \(bladz. 63\)](#).
2. Haal de wielmoeren aan met 94 tot 122 N·m.

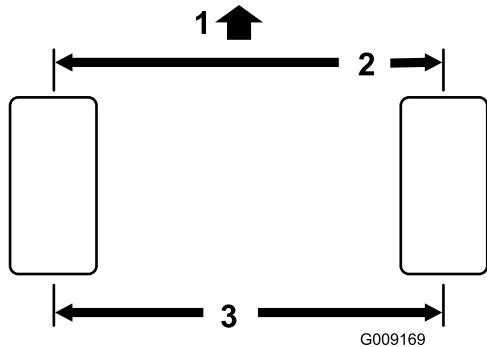
Uitlijning van de achterwielen controleren

Onderhoudsinterval: Om de 800 bedrijfsuren—Controleer het toespoor van de achterwielen.

1. Draai het stuurwiel om de achterwielen recht naar voren te laten wijzen.
2. Maak de machine klaar voor onderhoud; zie [Vóór onderhoudswerkzaamheden \(bladz. 63\)](#).

3. Meet op ashoogte de afstand hart-op-hart van het toespoor aan de voorzijde en de achterzijde van de stuurwielen.

Opmerking: De afstelling van het toespoor van de achterwielen is correct als het verschil tussen de meting van de voorwielen en de meting van de achterwielen 6 mm of minder is (Figuur 139).



Figuur 139

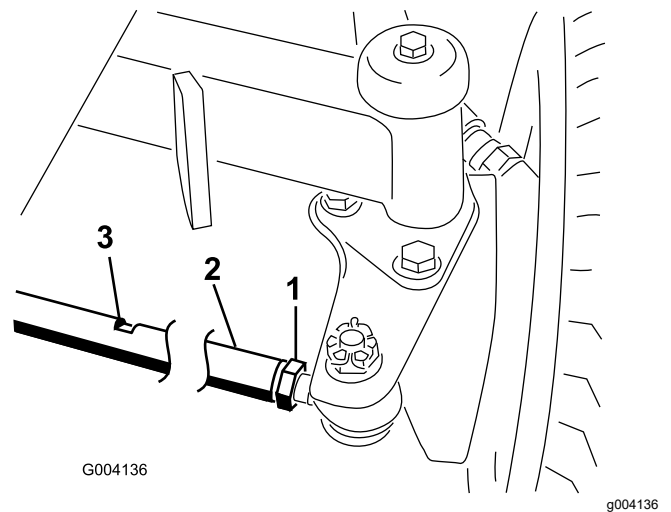
1. Voorzijde van de tractie-eenheid
2. 6 mm of minder dan bij de achterkant van de band
3. Afstand hart-tot-hart

4. Als het verschil groter is dan 6 mm, moet u het toespoor van de achterwielen afstellen; zie [Toespoor achterwielen afstellen \(bladz. 80\)](#).

Toespoor achterwielen afstellen

1. Draai de contraoeren aan de uiteinden van de trommel van de tractiestang los (Figuur 140).

Opmerking: Het uiteinde van de trekstang met de groef op de buitenkant heeft een linkse draad.



Figuur 140

1. Contraoer
2. Trekstang
3. Inkeping voor steeksleutel

2. Draai de trekstang. Gebruik hiervoor de inkeping voor de steeksleutel.
3. Meet op ashoogte de afstand hart-op-hart van het toespoor aan de voorzijde en de achterzijde van de stuurwielen.

Opmerking: De afstelling van het toespoor van de achterwielen is correct als het verschil tussen de meting van de voorwielen en de meting van de achterwielen 6 mm of minder is.

4. Herhaal indien nodig stap 2 en 3.
5. Draai de contraoeren vast.

Onderhoud koelsysteem

Veiligheid van het koelsysteem

- Motorkoelvloeistof inslikken kan vergiftiging veroorzaken; buiten het bereik van kinderen en huisdieren houden.
- Als u hete, onder druk staande koelvloeistof over u heen krijgt of in aanraking komt met een hete radiator of omliggende delen, kunt u ernstige brandwonden oplopen.
 - Laat de motor altijd minstens 15 minuten afkoelen voordat u de radiator dop losdraait.
 - Gebruik een doek als u de radiator dop verwijdert en draai de dop langzaam open om de stoom te laten ontsnappen.

Koelvloeistof

Het koelvloeistofreservoir is in de fabriek gevuld met een 50/50 verhouding van water en ethyleenglycol extended life koelvloeistof.

Belangrijk: Gebruik uitsluitend in de handel verkrijgbare koelvloeistoffen die voldoen aan de specificaties die worden genoemd in de tabel met de normen voor extended life koelvloeistof.

Gebruik geen conventionele (groene) IAT-koelvloeistof (inorganic-acid technology of anorganisch-zuurinhibitortechnologie) in uw machine. Meng geen conventionele koelvloeistof met extended life koelvloeistof.

Tabel met type koelvloeistof

| Ethyleenglycol vloeistof type | Type corrosieremmer |
|-------------------------------|---|
| Extended life antivries | Organisch-zuurinhibitortechnologie (OAT, Organic-acid technology) |

Belangrijk: Vertrouw niet op de kleur van de koelvloeistof om het verschil te bepalen tussen conventionele (groene) IAT-koelvloeistof (inorganic-acid technology of anorganisch-zuurinhibitortechnologie) en extended life koelvloeistof.

Fabrikanten van koelvloeistof kunnen extended life koelvloeistof kleuren in een van de volgende kleuren: rood, roze, oranje, geel, blauw, groenblauw, violet en groen. Gebruik koelvloeistof die voldoet aan de specificaties in de tabel met de normen voor extended life koelvloeistof.

Normen voor extended life koelvloeistof

| ATSM International | SAE International |
|--------------------|---------------------|
| D3306 en D4985 | J1034, J814 en 1941 |

Belangrijk: De koelvloeistofconcentratie dient een mengsel te zijn dat half uit water, half uit koelvloeistof bestaat.

- **Bij voorkeur:** Wanneer u koelvloeistof van een concentraat mengt, meng het dan met gedestilleerd water.
- **Voorkeursoptie:** Indien er geen gedestilleerd water beschikbaar is, moet u een vooraf gemengde koelvloeistof gebruiken in plaats van een concentraat.
- **Minimumvereiste:** Indien er geen gedestilleerd water of vooraf gemengde koelvloeistof beschikbaar zijn, moet u geconcentreerde koelvloeistof mengen met schoon, drinkbaar water.

Het koelvloeistofpeil controleren

⚠ VOORZICHTIG

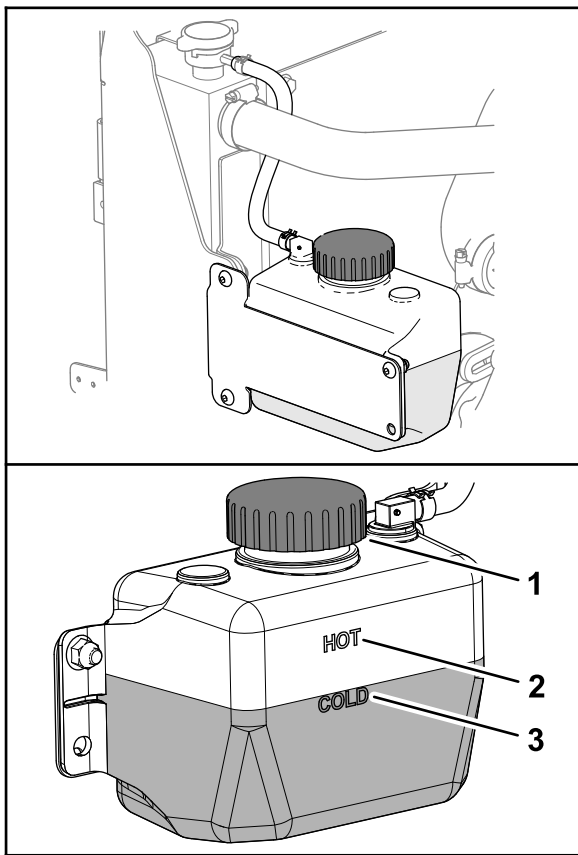
Als de motor heeft gelopen, kan de hete koelvloeistof, die onder druk staat, ontsnappen indien de radiator dop wordt verwijderd. Dit kan brandwonden veroorzaken.

- Verwijder de radiator dop nooit als de motor loopt.
- Gebruik een doek als u de radiator dop verwijdert en draai de dop langzaam open om de stoom te laten ontsnappen.

Koelvloeistofcapaciteit: 6,6 liter

1. Maak de machine klaar voor onderhoud; zie [Vóór onderhoudswerkzaamheden \(bladz. 63\)](#).
2. Open de motorkap; zie [De motorkap openen \(bladz. 63\)](#).
3. Controleer het koelvloeistofpeil in het reservoir ([Figuur 141](#)).

Opmerking: Het koelvloeistofpeil is correct als de koud-markering aan de zijkant van de tank staat wanneer de motor koud is, en de warm-markering wanneer de motor warm is.



Figuur 141

g378285

1. Dop (reservoir koelvloeistof)
2. Markering koelvloeistof warme motor
3. Markering koelvloeistof koude motor

4. Als het koelvloeistofpeil laag is, verwijdt u de dop van het koelvloeistofreservoir en voegt u de voorgeschreven koelvloeistof toe tot het peil zich aan de koud-markering bevindt (voor een koude motor) of de warm-markering (voor een warme motor).

Opmerking: De expansietank voor de koelvloeistof niet te vol vullen.

5. De dop voor het koelvloeistofreservoir monteren.
6. Sluit en vergrendel de motorkap, zie [De motorkap sluiten \(bladz. 63\)](#).

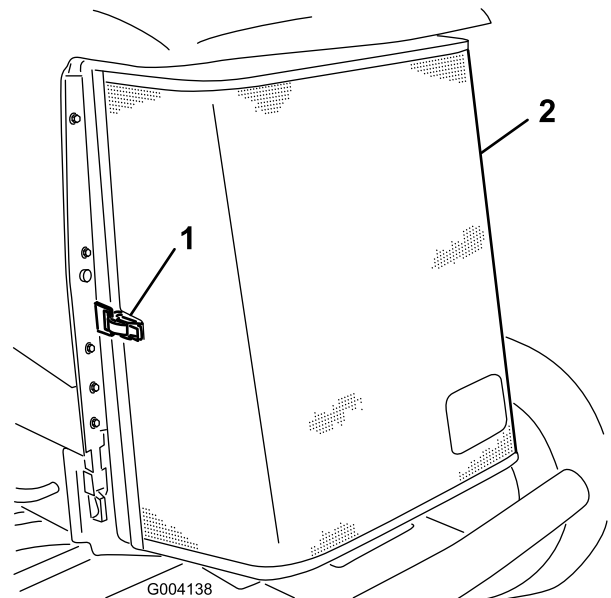
Vuil verwijderen uit het koelsysteem

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks (Vaker schoonmaken als onder vuile omstandigheden gemaaid wordt).

Om de 100 bedrijfsuren—De slangen van het koelsysteem controleren.

Om de 2 jaar—Koelsysteem schoonspoelen en koelvloeistof vervangen.

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, laat de maaidekken neer, zet de motor af, stel de parkeerrem in werking en verwijder het sleuteltje.
2. Verwijder grondig al het vuil dat zich rond het motorgedeelte bevindt.
3. Maak de sluiting los en draai het achterscherm open ([Figuur 142](#)).



Figuur 142

G004138

g004138

1. Sluiting van achterscherm
2. Achterscherm

4. Reinig beide zijden van de radiator/oliekoeler grondig met perslucht ([Figuur 143](#)).

Onderhoud riemen

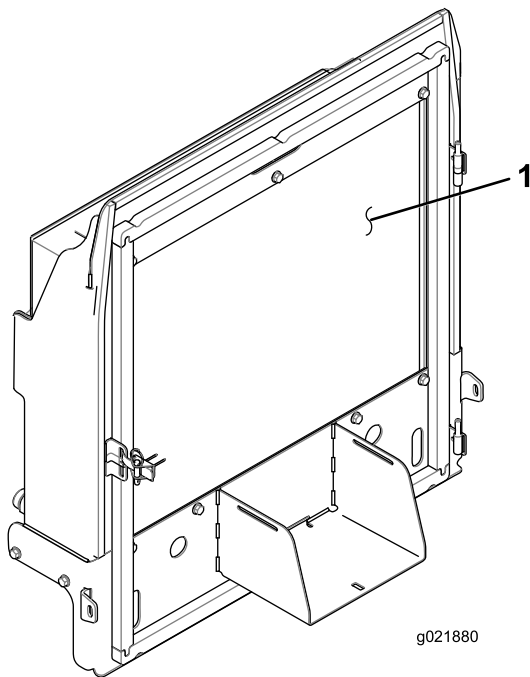
Riem van wisselstroomdynamo spannen

Onderhoudsinterval: Na de eerste 8 bedrijfsuren—De conditie en de spanning van de wisselstroomdynamo/ventilator controleren.

Om de 100 bedrijfsuren—De conditie en de spanning van de wisselstroomdynamo/ventilator controleren.

1. Maak de machine klaar voor onderhoud; zie [Vóór onderhoudswerkzaamheden \(bladz. 63\)](#).
2. Open de motorkap; zie [De motorkap openen \(bladz. 63\)](#).
3. Controleer de spanning van de riem van de wisselstroomdynamo door deze ([Figuur 144](#)) midden tussen de poelies van de wisselstroomdynamo en de krukas in te drukken met een kracht van 10 kg.

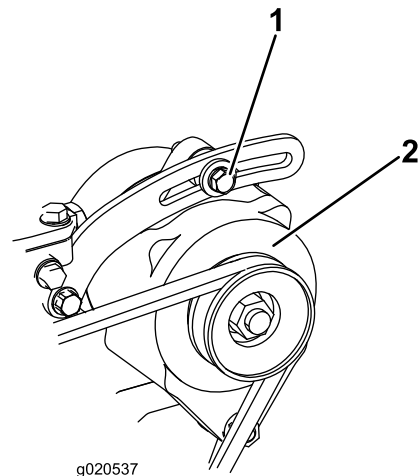
Opmerking: De riem moet een speling van 11 mm hebben. Als de speling niet correct is, gaat u verder met stap 4. Als de spanning van de riem correct is, ga dan naar stap 7.



Figuur 143

1. Radiateur/oliekoeler

5. Sluit het scherm en maak de sluiting vast.



Figuur 144

1. Montagebout

2. Wisselstroomdynamo

4. Draai de bout los waarmee de wisselstroomdynamo aan de beugel en de scharnierbout van de wisselstroomdynamo is bevestigd ([Figuur 144](#)).
5. Plaats een breekijzer tussen de wisselstroomdynamo en de motor en beweeg de wisselstroomdynamo naar buiten toe.
6. Wanneer de riem gespannen is zoals omschreven in stap 3, draait u de bouten vast waarmee de wisselstroomdynamo is bevestigd

aan de beugel en de scharnierbout van de wisselstroomdynamo.

7. Sluit en vergrendel de motorkap, zie [De motorkap sluiten \(bladz. 63\)](#).

Onderhoud hydraulisch systeem

Veiligheid van het hydraulische systeem

- Waarschuw onmiddellijk een arts als er hydraulische vloeistof is geïnjecteerd in de huid. Geïnjecteerde vloeistof moet binnen enkele uren operatief worden verwijderd door een arts.
- Controleer of alle hydraulische slangen en leidingen in goede staat verkeren en alle hydraulische aansluitingen en fittings stevig vastzitten voordat u druk zet op het hydraulische systeem.
- Houd lichaam en handen uit de buurt van kleine lekpaten of spuitmonden waaruit onder hoge druk hydraulische vloeistof ontsnapt.
- U kunt lekken in het hydraulische systeem opsporen met behulp van karton of papier.
- Hef alle druk in het hydraulische systeem op veilige wijze op, voordat u werkzaamheden gaat verrichten aan het hydraulische systeem.

Specificaties hydraulische vloeistof

Het reservoir is in de fabriek gevuld met hoogwaardige hydraulische vloeistof. Controleer het peil van de hydraulische vloeistof voordat u de motor voor het eerst start, en vervolgens dagelijks; zie [Het peil van de hydraulische vloeistof controleren \(bladz. 85\)](#).

Aanbevolen hydraulische vloeistof: Toro PX Extended Life hydraulische vloeistof; verkrijgbaar in emmers van 19 liter of vaten van 208 liter.

Opmerking: Een machine die de aanbevolen vloeistof om bij te vullen gebruikt moet minder vaak bijgevuld worden en het filter moet minder vaak worden vervangen.

Andere hydraulische vloeistoffen: Als de Toro PX Extended Life hydraulische vloeistof niet verkrijgbaar is, kunt u een andere conventionele, petroleumgebaseerde hydraulische vloeistof gebruiken die aan de volgende materiaaleigenschappen en de industriënormen voldoet. Gebruik geen synthetische vloeistof. Vraag uw smeermiddelenleverancier naar een geschikt product.

Opmerking: Toro aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die wordt veroorzaakt door gebruik van verkeerde vervangende vloeistoffen. Gebruik daarom uitsluitend producten van

gerenommeerde fabrikanten die garant staan voor de door hen aanbevolen vloeistoffen.

ISO VG 46 slijtagewerende hydraulische vloeistof met hoge viscositeitsindex/laag stolpunt

Materiaaleigenschappen:

Viscositeit, ASTM D445 cSt bij 40°C 44 tot 48

Viscositeitsindex ASTM D2270 140 of hoger

Stolpunt, ASTM D97 -37°C tot -45°C

Industriespecificaties: Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 of M-2952-S)

Opmerking: Veel hydraulische vloeistoffen zijn bijna kleurloos, zodat het moeilijk is lekkages op te sporen. Er is een rode kleurstof leverbaar voor de hydraulische vloeistof, in flesjes van 20 ml. Een flesje is voldoende voor 15 tot 22 liter hydraulische vloeistof. U kunt deze kleurstof bestellen bij een erkende Toro-distributeur, onderdeelnr. 44-2500.

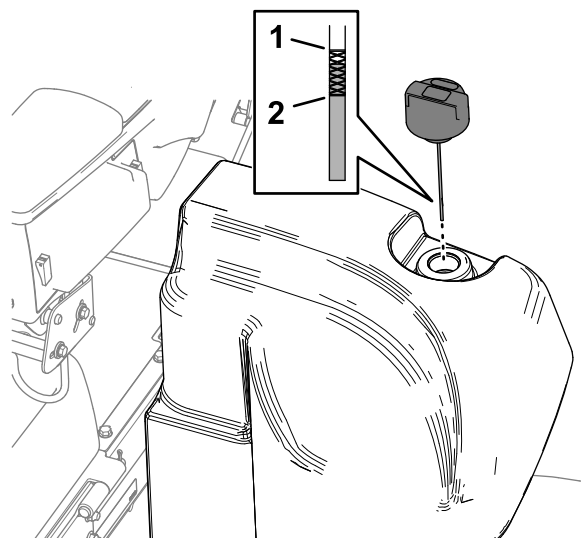
Belangrijk: Toro Premium synthetische, biologisch afbreekbare hydraulische vloeistof is de enige biologisch afbreekbare vloeistof die door Toro is goedgekeurd. Deze vloeistof is compatibel met de elastomeren die worden gebruikt in hydraulische systemen van Toro, en is geschikt voor een groot aantal temperatuursomstandigheden. Deze vloeistof is compatibel met gangbare minerale olie, maar met het oog op maximale biologische afbreekbaarheid en goede prestaties moet het hydraulische systeem grondig met gewone vloeistof worden gespoeld. De olie is verkrijgbaar in emmers van 19 liter of vaten van 208 liter bij een erkende Toro distributeur.

Het peil van de hydraulische vloeistof controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

Het reservoir is in de fabriek gevuld met hoogwaardige hydraulische vloeistof. U controleert de hydraulische olie het beste als de olie koud is. De machine dient in de transportstand te staan.

1. Maak de machine klaar voor onderhoud; zie [Vóór onderhoudswerkzaamheden \(bladz. 63\)](#).
2. Reinig de omgeving van de vulbuis en de dop van de hydraulische tank ([Figuur 145](#)).



Figuur 145

1. Vol-markering (peilstok)
2. Bijvul-markering (peilstok)

3. Verwijder de dop/peilstok uit de vulbuis en veeg af met een schone doek.
4. Steek de peilstok in de vulbuis. Verwijder hem daarna en controleer het vloeistofpeil.

Opmerking: Het vloeistofpeil moet in het bedrijfsbereik op de peilstok staan.

Belangrijk: Vul de brandstoftank niet te vol.

5. Als het peil te laag is, vult u de nodige hoeveelheid vloeistof bij om het peil tot de Vol-markering te brengen.
6. Breng de dop/peilstok aan op de vulbuis.

Hydraulische slangen en leidingen controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

De hydraulische leidingen en slangen controleren op lekkages, kinken, loszittende steunen, slijtage, loszittende aansluitingen, slijtage door weersinvloeden en de inwerking van chemicaliën. Voer alle noodzakelijke reparaties uit voordat u de machine weer in gebruik neemt.

Inhoud van hydraulisch systeem

30 liter; zie [Specificaties hydraulische vloeistof \(bladz. 84\)](#)

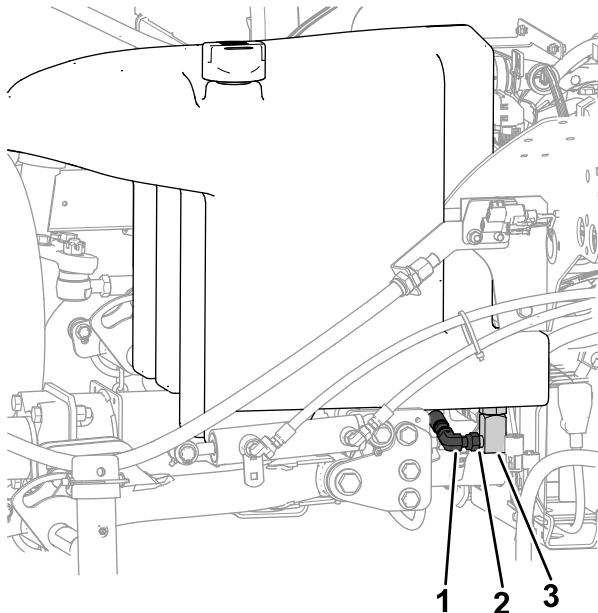
Hydraulische vloeistof verversen

Onderhoudsinterval: Om de 2000 bedrijfsuren—**Als u de aanbevolen hydraulische vloeistof gebruikt**, moet u de hydraulische vloeistof verversen.

Om de 800 bedrijfsuren—**Als u de aanbevolen hydraulische vloeistof niet gebruikt of het reservoir ooit hebt gevuld met een andere vloeistof**, moet u de hydraulische vloeistof verversen.

Als de vloeistof verontreinigd raakt, moet u contact opnemen met uw Toro-dealer omdat het systeem dient te worden schoongespoeld. Verontreinigde vloeistof ziet er in vergelijking met schone vloeistof melkachtig of zwart uit.

1. Maak de machine klaar voor onderhoud; zie [Vóór onderhoudswerkzaamheden \(bladz. 63\)](#).
2. Plaats een grote opvangbak onder het verdeelstuk ([Figuur 146](#)) aan de onderkant van de hydraulische tank, zie [Het peil van de hydraulische vloeistof controleren \(bladz. 85\)](#).



Figuur 146

g421603

1. Verdeelstuk
 2. Draai de fitting hier los
 3. 90°-fitting
-
3. Koppel de 90°-fitting los van het verdeelstuk en laat de tank leeglopen.
 4. Wanneer de hydraulische vloeistof niet meer uit de tank loopt, sluit u de 90°-fitting terug aan op het verdeelstuk.
 5. Vul de tank met de gespecificeerde hydraulische vloeistof; zie [Specificaties hydraulische vloeistof](#)

(bladz. 84) en [Inhoud van hydraulisch systeem \(bladz. 85\)](#).

Belangrijk: Gebruik uitsluitend de gespecificeerde hydraulische vloeistoffen. Andere vloeistoffen kunnen schade aan het systeem veroorzaken.

6. Plaats de tankdop terug.
7. Start de motor en gebruik alle hydraulische bedieningsorganen om de hydraulische vloeistof door het hele systeem te verspreiden.
8. Controleer op lekken van hydraulische vloeistof; zie [Controleren op lekken \(bladz. 87\)](#).
9. Controleer het peil; zie [Het peil van de hydraulische vloeistof controleren \(bladz. 85\)](#).

Hydraulische filters vervangen

Onderhoudsinterval: Om de 1000 bedrijfsuren—**Als u de aanbevolen hydraulische vloeistof gebruikt**, moet u het retourfilter voor de hydraulische vloeistof en het laadfilter voor de hydraulische vloeistof vervangen.

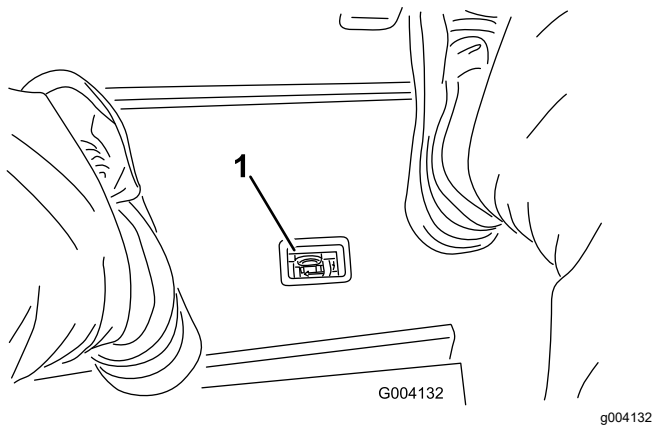
Om de 800 bedrijfsuren—**Als u de aanbevolen hydraulische vloeistof niet gebruikt of het reservoir ooit hebt gevuld met een andere vloeistof**, moet u het retourfilter voor de hydraulische vloeistof en het laadfilter voor de hydraulische vloeistof vervangen.

Belangrijk: Als andere filters worden gebruikt, kan de garantie van bepaalde onderdelen komen te vervallen.

Het retourfilter vervangen

Het hydraulische systeem is voorzien van een indicator voor onderhoud van het retourfilter ([Figuur 147](#)). U ziet de indicator voor onderhoud van het filter door de opening in de bodemplaat. Terwijl de motor op bedrijfstemperatuur draait, controleert u de kleur van de indicator als volgt:

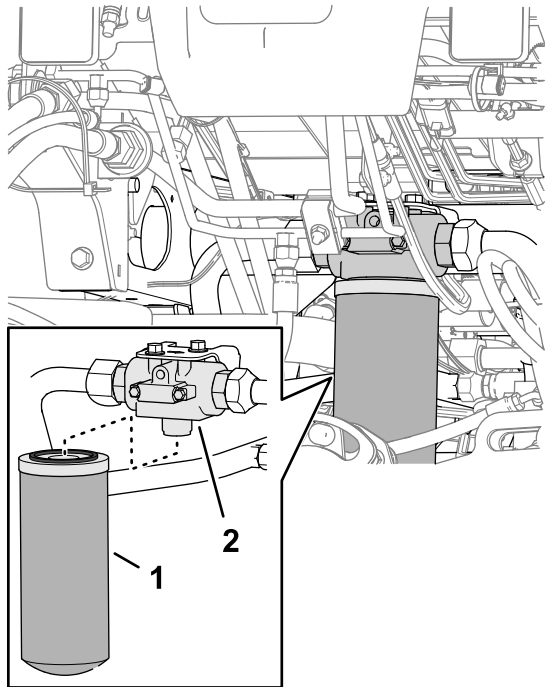
- Groen wijst op een normale stroming van de hydraulische vloeistof door het filter.
- Rood wijst op een verstopte filter. Vervang het retourfilter.



Figuur 147

1. Indicator verstopping hydraulisch filter

1. Maak de machine klaar voor onderhoud; zie [Vóór onderhoudswerkzaamheden \(bladz. 63\)](#).
2. Plaats een opvangbak onder het retourfilter aan de voorkant van de machine ([Figuur 148](#)).



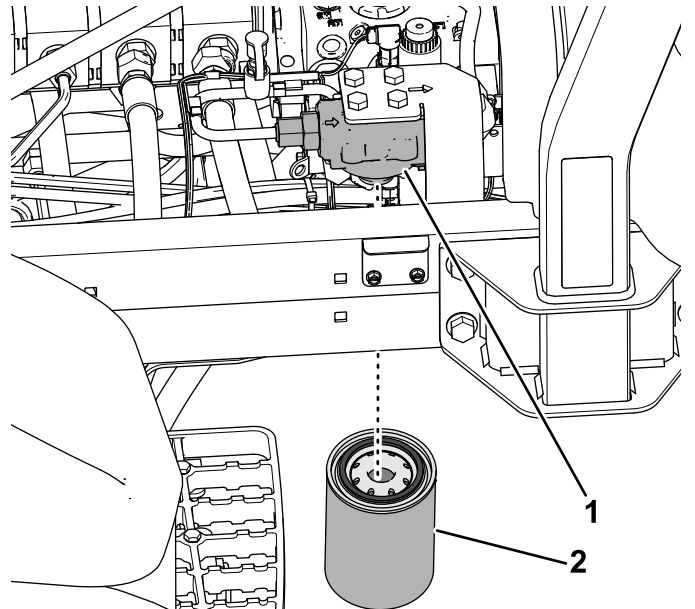
Figuur 148

1. Retourfilter
2. Filterkop

3. Verwijder het filter.
4. Veeg het bevestigingsoppervlak voor het filter van de filterkop schoon.
5. Breng een dunne laag van de gespecificeerde hydraulische vloeistof aan op de pakking van het nieuwe retourfilter.
6. Schroef het filter handmatig op de filterkop totdat de pakking contact maakt met het bevestigingsoppervlak. Draai het filter vervolgens een extra halve slag vast.

Het laadfilter vervangen

1. Maak de machine klaar voor onderhoud; zie [Vóór onderhoudswerkzaamheden \(bladz. 63\)](#).
2. Kantel de stoel; raadpleeg [De stoel kantelen \(bladz. 64\)](#).
3. Plaats een opvangbak onder het laadfilter aan de linkerkant van de machine ([Figuur 149](#)).



Figuur 149

1. Filterkop
2. Laadfilter

4. Verwijder het filter.
5. Veeg het bevestigingsoppervlak voor het filter van de filterkop schoon.
6. Breng een dunne laag van de gespecificeerde hydraulische vloeistof aan op de pakking van het nieuwe laadfilter.
7. Schroef het filter handmatig op de filterkop totdat de pakking contact maakt met het bevestigingsoppervlak. Draai het filter vervolgens een extra halve slag vast.
8. Breng de stoel omlaag en vergrendel hem; zie [De stoel laten zakken \(bladz. 64\)](#).

Controleren op lekken

1. Start de motor en laat deze 2 minuten lopen om lucht uit het hydraulische systeem te verwijderen.
2. Zet de motor af, verwijder het sleuteltje en controleer op lekkage bij het retourfilter en het laadfilter.

Opmerking: Herstel alle hydraulische lekkages.

Onderhoud van het maaisysteem

Veiligheid van de messen

Versleten of beschadigde messen of ondermessen kunnen breken en een stuk ervan kan naar u of naar omstanders worden uitgeworpen en zo ernstig lichamelijk of dodelijk letsel toebrengen.

- Controleer op gezette tijden de maaimessen en ondermessen op overmatige slijtage en beschadigingen.
- Wees voorzichtig als u de messen controleert. Draag handschoenen en wees voorzichtig als u onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan de messenkooien. De maaimessen en ondermessen mogen alleen worden vervangen of gewet; probeer ze nooit te rechte[n] of eraan te lassen.
- Let op bij machines met meerdere maai-eenheden: als u één maai-eenheid draait, kunnen de messenkooien in de andere maai-eenheden ook in beweging komen.

Afstelling van contact tussen ondermes en messenkooi controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

Controleer het contact tussen het ondermes en de messenkooi, ongeacht of de maaikwaliteit bij een eerdere maaibeurt aanvaardbaar was. Er moet over de volle lengte een licht contact tussen de messenkooi en het ondermes zijn (zie Contact tussen ondermes en messenkooi afstellen in de *Gebruikershandleiding* van de maai-eenheid).

Maai-eenheden wetten

⚠ WAARSCHUWING

Contact met de maai-eenheden of andere bewegende onderdelen kan lichamelijk letsel veroorzaken.

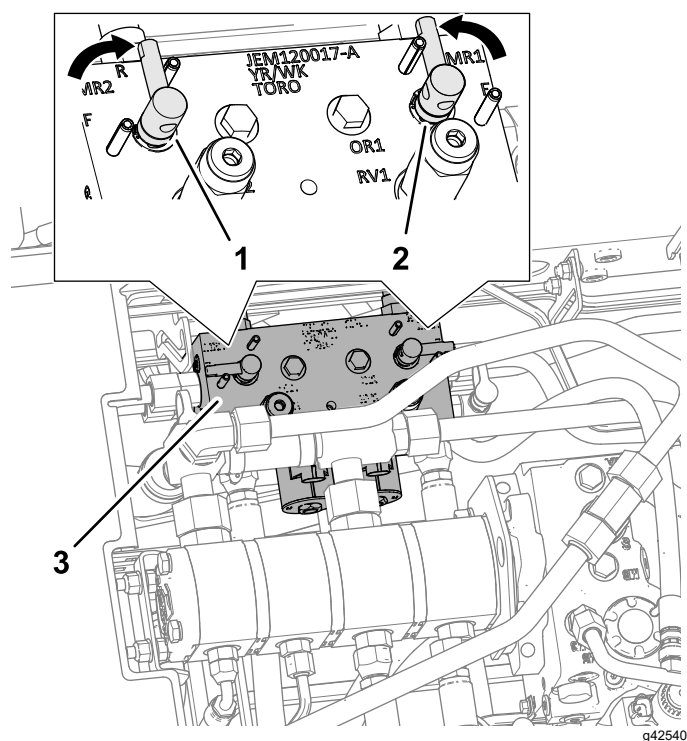
- Houd uw vingers, handen en kleding uit de buurt van de maai-eenheden en andere bewegende onderdelen.
- Probeer de maai-eenheden nooit met uw handen of voeten te draaien terwijl de motor draait.

Opmerking: Aanvullende instructies en procedures met betrekking tot wetten kunt u vinden in

de basishandleiding voor Toro maaiers met messenkooien (met richtlijnen voor het slijpen), documentnr. 09168SL.

De machine voorbereiden

1. Maak de machine klaar voor onderhoud; zie [Vóór onderhoudswerkzaamheden \(bladz. 63\)](#).
2. Druk de activerings-/blokkeringschakelaar in de stand BLOKKEREN.
3. Stel het contact tussen de messenkooi en het ondermes af en zorg ervoor dat dit geschikt is voor het wetten bij alle maaidekken; zie de *Gebruikershandleiding* van het maaidek.
4. Ontgrendel de stoel en til deze omhoog zodat u bij het verdeelstuk van de maaier kunt komen ([Figuur 150](#)).



Figuur 150

1. Wethendel (wetstand – voorste maai-eenheden)
 2. Wethendel (wetstand – achterste maai-eenheden)
 3. Verdeelstuk van maaier
5. Zet de wethendels in de stand R (wetten) ([Figuur 150](#)).

Opmerking: Kies met de voorste, achterste of beide wethendels de maai-eenheden die moeten worden gewet. Tijdens het wetten zijn de voorste maai-eenheden en de achterste maai-eenheden tegelijk in werking.

De messenkooien en het ondermes wetten

⚠ GEVAAR

Wanneer u het toerental van de motor tijdens het wetten verandert, kunnen de messenkooien tot stilstand komen.

- Verander nooit het motortoerental tijdens het wetten.
- Wet de messenkooien uitsluitend als de motor stationair loopt.

1. Start de motor en laat deze op een laag stationair toerental lopen.
2. Zet de maai-/hefhandel in de MAAISTAND en zet de activerings-/blokkeringschakelaar op BLOKKEREN. Zet de maai-/hefhandel naar voren om te beginnen met wetten.
3. Breng de wetpasta aan met een borstel met lange steel.

⚠ GEVAAR

Bewegende maai-eenheden aanraken kan lichamelijke letsels veroorzaken.

Om lichamelijk letsel te voorkomen, dient u buiten het bereik van de maai-eenheden te zijn voordat u verdere werkzaamheden uitvoert.

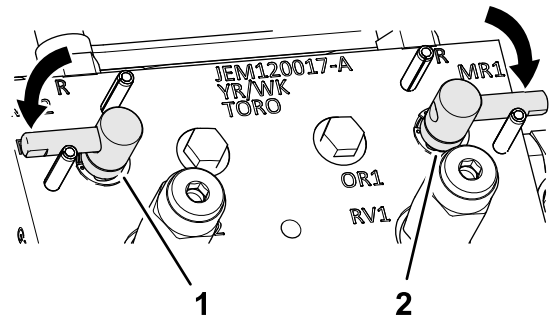
Belangrijk: Gebruik nooit een borstel met een korte steel.

4. Als de messenkooien blijven vastzitten of instabiel worden tijdens het wetten, moet u het toerental van de messenkooien verhogen totdat de snelheid stabiliseert. Zet daarna het toerental weer op de gewenste snelheid.
5. Als u een aanpassing moet uitvoeren aan de maai-eenheden terwijl u aan het wetten bent, moet u als volgt te werk gaan:
 - A. Plaats de maai-/hefhandel naar achter en druk de Activerings-/blokkeringschakelaar op BLOKKEREN.
 - B. Zet de motor af en verwijder het sleuteltje.
 - C. Stel de maai-eenheden af.
 - D. Herhaal stap 1 tot en met 3.
6. Herhaal stappen 3 voor de andere maai-eenheden die u wilt wetten.

Wetten beëindigen

1. Plaats de maai-/hefhandel naar achter en druk de Activerings-/blokkeringschakelaar op BLOKKEREN.
2. Zet de motor af en verwijder het sleuteltje.
3. Zet de wethendels in de stand F (maaien) (Figuur 151).

Belangrijk: Als u de wethendel na het wetten niet in de stand F (maaien) zet, zullen de maai-eenheden niet naar behoren werken.



Figuur 151

g377117

4. Breng de bestuurdersstoel omlaag en vergrendel hem; zie [De stoel laten zakken \(bladz. 64\)](#).
5. Spoel alle wetpasta van de maai-eenheden.
6. Voor een betere snijrand moet u de voorkant van het ondermes bijvijlen als u klaar bent met wetten.

Opmerking: Hiermee verwijdert u bramen of ruwe randen die kunnen zijn ontstaan op de snijrand.

Onderhoud van het chassis

De veiligheidsgordel controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

1. Controleer de veiligheidsgordel op slijtage, insnijdingen en andere beschadigingen. Vervang de veiligheidsgordel(s) als een onderdeel ervan niet naar behoren functioneert.
2. Reinig de veiligheidsgordel indien nodig.

Uitgebreid onderhoud

Chassis en motor

Onderhoudsinterval: Om de 2 jaar—Vervang de hydraulische slangen.

Om de 2 jaar—Vervang de koelvloeistofslangen.

Om de 2 jaar—Spoel en vervang de koelvloeistof.

Reiniging

De machine wassen

Reinig de machine indien nodig met alleen water of een mild reinigingsmiddel. U kunt een vod gebruiken wanneer u de machine wast.

Belangrijk: Gebruik geen brak of teruggewonnen water om de machine schoon te maken.

Belangrijk: Gebruik nooit een hogedrukreiniger om de machine schoon te maken.

Hogedrukreinigers kunnen het elektrische systeem beschadigen, belangrijke stickers losweken en noodzakelijk vet op wrijvingspunten wegspoelen. Gebruik niet te veel water in de buurt van het bedieningspaneel, de motor en de accu.

Belangrijk: Reinig de machine niet terwijl de motor loopt. Doet u dit wel, dan kan dit leiden tot interne motorschade.

Stalling

Veiligheid tijdens opslag

- Doe het volgende voordat u de bestuurdersstoel verlaat:
 - Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
 - Schakel de maai-eenheden uit en laat deze zakken.
 - Haal de parkeerrem aan.
 - Zet de motor af en verwijder het sleuteltje.
 - Wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
 - Laat de machine afkoelen voordat u deze afstelt, reinigt, stalt of er onderhoudswerkzaamheden aan verricht.
- Bewaar de machine en het brandstofvat niet op plaatsen waar open vlammen, vonken of waakvlammen (bv. van een boiler of een ander toestel) aanwezig kunnen zijn.

De tractie-eenheid gebruiksklaar maken

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak, laat de maai-eenheden zakken, stel de parkeerrem in werking, zet de motor af en verwijder het sleuteltje.
2. Reinig de tractie-eenheid, de maai-eenheden en de motor grondig.
3. Controleer de bandenspanning; zie [De bandenspanning controleren \(bladz. 79\)](#).
4. Controleer of alle bevestigingsmiddelen vastzitten; zet ze vast indien nodig.
5. Smeer alle smeer- en draaipunten met vet of olie. Neem overtollig vet op.
6. Plaatsen waar de lak is bekrast, beschadigd of geroest, moeten licht geschuurd en bijgewerkt worden. Eventuele deuken in de metalen carrosserie uitdeuken.
7. Verricht de volgende onderhoudswerkzaamheden aan de accu en de kabels; zie [Onderhoud van de 12 V accu \(bladz. 77\)](#):
 - A. Haal de accuklemmen los van de accupolen.
 - B. Reinig de accu, de klemmen en de polen met behulp van een staalborstel en een oplossing van zuiveringszout (natriumbicarbonaat).
 - C. Smeer een dun laagje Grafo 112X-vet (Toro- onderdeelnr. 505-47) of vaseline

(petrolatum) op de kabelklemmen en de accupolen om corrosie te voorkomen.

- D. Laad de accu om de 60 dagen 24 uur lang op om loodsulfatie van de accu te voorkomen.

De motor gebruiksklaar maken

1. Tap de motorolie af uit het carter en plaats de aftapplug.
2. Verwijder het oliefilter en gooi het weg. Plaats een nieuw oliefilter.
3. Vul de motor met de opgegeven motorolie.
4. Start de motor en laat deze ongeveer twee minuten stationair lopen.
5. Zet de motor af en verwijder het sleuteltje.
6. Spoel de brandstoftank met verse, schone brandstof.
7. Zet alle onderdelen van het brandstofsysteem goed vast.
8. Zorg ervoor dat het luchtfilter grondig wordt gereinigd en een onderhoudsbeurt krijgt.
9. Plak de luchtfilterinlaat en de uitlaat af met weerbestendige tape.
10. Controleer de antivriesbescherming en vul het systeem bij met een oplossing die half uit water, half uit ethyleenglycol bestaat. Vul zoveel bij als nodig is met het oog op de plaatselijk te verwachten minimumtemperatuur.

Opslag van de accu

Als u de machine langer dan 30 dagen stalt, moet u de accu verwijderen en volledig opladen. U moet de accu apart opslaan of in de machine laten zitten. De accukabels mogen niet aangesloten zijn op de accu als u deze in de machine opslaat. Sla de accu op in een koele omgeving om te voorkomen dat de accu snel ontlad. Om te voorkomen dat de accu bevriest, moet deze volledig zijn opgeladen. Het soortelijk gewicht van een volledig opgeladen batterij is 1,265-1,299.

Opmerkingen:

Opmerkingen:

Waarschuwingsinformatie Californië Proposition 65

Wat betekent deze waarschuwing?

Sommige producten op de markt hebben een etiket met een waarschuwing als:



WAARSCHUWING: Kanker en schade aan de voortplantingsorganen –
www.p65Warnings.ca.gov.

Wat is Prop 65?

Prop 65 geldt voor elk bedrijf dat actief is in Californië, producten verkoopt in Californië, of producten maakt die kunnen worden verkocht of geïmporteerd in Californië. De wet schrijft voor dat de Gouverneur van Californië een lijst van chemische stoffen bijhoudt en publiceert waarvan bekend is dat ze kanker, geboortefwijkingen en/of andere schade aan de voortplantingsorganen kunnen veroorzaken. De lijst wordt jaarlijks bijgewerkt en omvat honderden chemische stoffen die in veel alledaagse voorwerpen voorkomen. Prop 65 heeft als doel mensen te informeren over blootstelling aan deze chemische stoffen.

Prop 65 verbiedt de verkoop van producten die deze chemische stoffen bevatten niet; wel schrijft de wet voor dat het product, de productverpakking en de bijgevoegde documentatie waarschuwingen bevatten. Een Prop 65-waarschuwing betekent ook niet dat een product enige norm of vereiste inzake productveiligheid schendt. De Californische regering stelt duidelijk dat een Prop 65-waarschuwing 'niet neerkomt op een wettelijke beslissing dat een product 'veilig' of 'onveilig' is'. Veel van deze chemische stoffen worden al jaren op grote schaal en zonder gedocumenteerde schade in alledaagse voorwerpen gebruikt. Ga voor meer informatie naar <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Een Prop 65-waarschuwing betekent dat (1) een bedrijf de blootstelling heeft beoordeeld en van mening is dat die het niveau 'geen significant risico' overschrijdt, of dat (2) het bedrijf ervoor kiest om een waarschuwing te vermelden, omdat het weet dat een betreffende chemische stof aanwezig is, zonder evenwel de blootstelling eraan te beoordelen.

Is deze wet overal van kracht?

Prop 65-waarschuwingen zijn enkel vereist krachtens de Californische wet. Deze waarschuwingen ziet men in heel Californië in uiteenlopende omgevingen, bijvoorbeeld in restaurants, kruidenierswinkels, hotels, scholen, ziekenhuizen en op een groot aantal producten. Daarnaast kiezen sommige webverkopers en postorderbedrijven ervoor om Prop 65-waarschuwingen op hun website of in catalogi te plaatsen.

Hoe verhouden de Californische waarschuwingen zich tot de federale limieten?

De Prop 65-voorschriften zijn vaak strikter dan federale en internationale normen. Voor verschillende stoffen is in Californië al bij veel lagere dosissen een waarschuwing vereist dan elders in de VS. Bijvoorbeeld: de Prop 65-norm voor waarschuwingen voor lood bedraagt 0,5 microgram per dag, wat veel lager is dan de federale en internationale standaarden.

Waarom worden niet alle vergelijkbare producten van de waarschuwing voorzien?

- Producten die verkocht worden in Californië moeten voorzien worden van een Prop 65-aanduiding, maar dit geldt niet voor vergelijkbare producten op andere plaatsen.
- Een bedrijf kan in als gevolg van een rechtszaak worden verplicht om zijn producten te voorzien van Prop 65-waarschuwingen, terwijl dit voor andere bedrijven die vergelijkbare producten verkopen niet geldt.
- Prop 65 wordt niet op consistente wijze opgelegd.
- Bedrijven kunnen ervoor kiezen geen waarschuwing te vermelden omdat ze vinden dat ze daar niet toe verplicht zijn in het kader van de Prop 65-voorschriften; ook als er geen waarschuwingen op een product staan, is het best mogelijk dat de betreffende chemische producten toch in vergelijkbare dosissen aanwezig zijn.

Waarom vermeldt Toro deze waarschuwing?

Toro wil consumenten zo goed mogelijk informeren zodat ze geïnformeerde beslissingen kunnen nemen over de producten die ze kopen en gebruiken. Toro vermeldt in sommige gevallen waarschuwingen op basis van zijn kennis over de aanwezigheid van één of meer van de betreffende chemische stoffen, zonder evenwel het niveau van blootstelling te beoordelen, aangezien niet alle betreffende chemische stoffen voorzien zijn van voorschriften voor blootstellingslimieten. Ook al is de blootstelling door producten van Toro verwaarloosbaar of valt deze ruim binnen de categorie 'geen significant risico', heeft Toro er veiligheidshalve voor gekozen om Prop 65-waarschuwingen op te nemen. Als Toro deze waarschuwingen niet vermeldt, zou het bovendien vervolgd kunnen worden door de Staat Californië of door private personen die tenuitvoerlegging van Prop 65 beogen, en het kan op die manier aanzienlijke boetes krijgen.



Toro garantie

Beperkte garantie van 2 jaar of 1500 bedrijfsuren

Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company biedt de garantie dat uw Toro product (hierna: het 'product') vrij is van materiaalgebreken of fabricagefouten gedurende 2 jaar of 1.500 bedrijfsuren*, welke als eerste voorkomt. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). Als de garantie geldt, zullen wij het product kosteloos repareren en de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport niet in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product aan de oorspronkelijke koper werd geleverd.

* Het product is uitgerust met een urenteller.

Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de distributeur van commerciële producten of de erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of als u vragen over garantierechten of -plichten heeft, kunt u contact met ons opnemen:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, VS

+1-952-888-8801 of +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die in de *gebruikershandleiding* worden vermeld. Productreparaties die worden veroorzaakt door het niet uitvoeren van de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden worden niet door deze garantie gedekt.

Situaties die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Niet onder deze garantie vallen:

- Productstoringen die het gevolg zijn van het gebruik van vervangende onderdelen die niet van Toro afkomstig zijn, of van het aanbrengen of gebruiken van randapparaten of aangepaste accessoires en producten die niet van het merk Toro zijn.
- Productstoringen veroorzaakt door het feit dat de eigenaar nalaat het aanbevolen onderhoud en/of de aanpassingen uit te voeren.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het product.
- Door gebruik versleten onderdelen die niet defect zijn. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens het normale gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smeerbaar), ondermessen, bougies, zwenkwielen en zwenkwielagers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spultmachines zoals membranen, spuitdoppen, vloeistofstroommeters en afsluitkleppen.
- Storingen die worden veroorzaakt door externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water of chemicaliën.
- Storingen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet aan hun respectievelijke industriestandaarden voldoen.
- Normale geluidsterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang. Normale slijtage omvat, maar is niet beperkt tot, schade aan zittingen ten gevolge van slijtage of afslijting, afgesleten geveerde oppervlakken, gekraakte stickers of ramen.

Andere landen dan de Verenigde Staten en Canada

Kopers van Toro producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada moeten contact opnemen met hun Toro distributeur (dealer) voor de garantiebepalingen die in hun land van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw distributeur of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met uw erkend Toro servicecenter.

Onderdelen

De garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro beslist in laatste instantie of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

Garantie semitractieaccu en lithiumionaccu

Semitractieaccu's en lithiumionaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De gebruikte technieken voor het bedienen, opladen en onderhouden van de accu kan leiden tot een langere of kortere levensduur van de accu. Naarmate de accu's in dit product worden verbruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat ze volledig uitgeput raken. Een accu vervangen die versleten is ten gevolge van normaal gebruik is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Opmerking (alleen voor lithiumionaccu): raadpleeg de garantie van de accu voor meer informatie.

Levenslange garantie van de krukas (uitsluitend voor de ProStripe 02647)

De ProStripe met originele Toro koppelingsplaat en mesremkoppeling (ingebouwde mesremkoppeling (BBC) + koppelingsplaat) als originele apparatuur die door de originele koper wordt gebruikt in overeenstemming met de aanbevolen gebruiks- en onderhoudsprocedures, valt onder een levenslange garantie tegen verbuiging van de krukas van de motor. Machines die zijn uitgerust met frictieringen, mesremkoppelingen en andere dergelijke toestellen vallen niet onder de levenslange garantie van de krukas.

Al het onderhoud is voor rekening van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro distributeur of dealer.

De Toro Company is niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade dan wel gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangend materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.

Sommige landen laten geen uitsluiting van incidentele of voortvloeiende schade toe, noch beperkingen van de duur van geïmpliceerde garanties. De bovenstaande uitsluitingen en beperkingen zijn daarom mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

Opmerking over de emissiegarantie

Het emissiesysteem van uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiesysteem. Zie de garantieverklaring voor het emissiesysteem van de motor in de gebruikershandleiding van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor.